

Hoy, a las 14'32, se inicia la conquista de la Luna

El Caudillo
en el
Simposio de
Trasplantes



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 16 de Julio de 1969

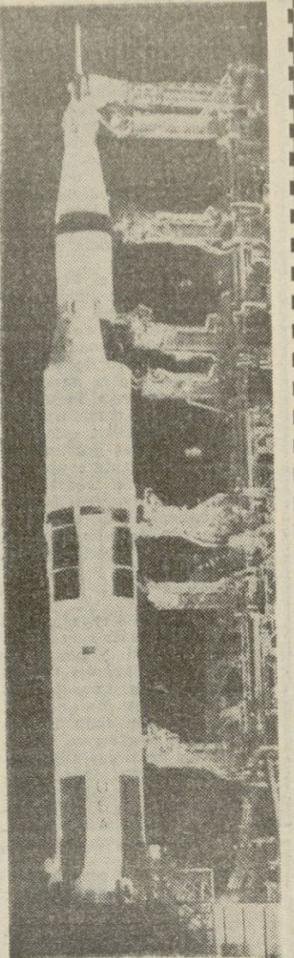
AÑO XXXI :-: N° 9.967
PRECIO: 3- PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio
DEL MOVIMIENTO"
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:

F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA



Arriba, en la punta del gigantesco cohete "Saturno V", la cápsula "Apolo 11". Tres hombres van a comenzar a vivir una aventura impresionante y única: alcanzar la Luna. En el centro, Neil Armstrong haciendo las últimas pruebas de descenso por la escalera del módulo lunar, tal y como lo realizará cuando la nave se pose sobre el satélite. Abajo, el astronauta Edwin Aldrin realizando práctica de recogida de muestras del suelo lunar, ante la maqueta del módulo.



Franco presidió la apertura del Simposio sobre Trasplantes de Organos iniciado en la Residencia Sanitaria La Paz. Médicos, juristas y teólogos de diecisiete países tratarán en sus sesiones de conseguir una ley que, defendiendo al hombre, ampare las nuevas técnicas quirúrgicas. En la foto, el Jefe del Estado firma en el libro de Honor de la Asamblea. — (Foto Contreras).

195 banderas viajarán a la Luna

COLLINS SERA LA UNICA PERSONA QUE NO PODRA VER LA LLEGADA DEL PRIMER HOMBRE AL SATELITE

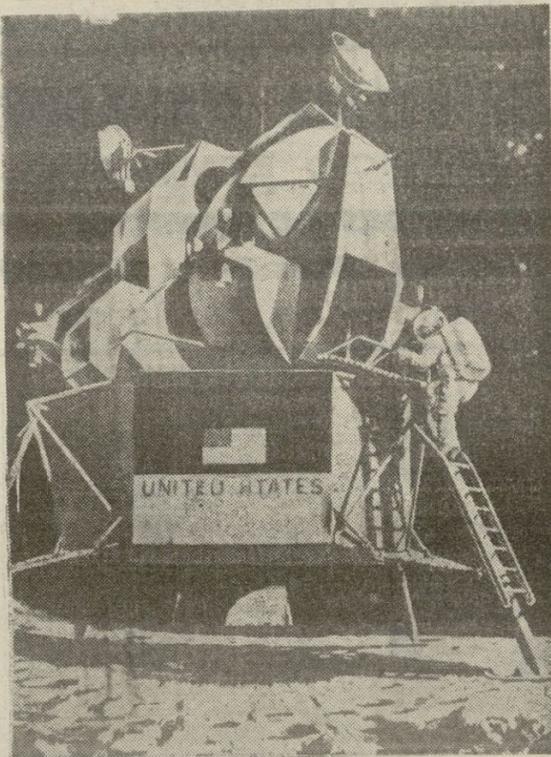
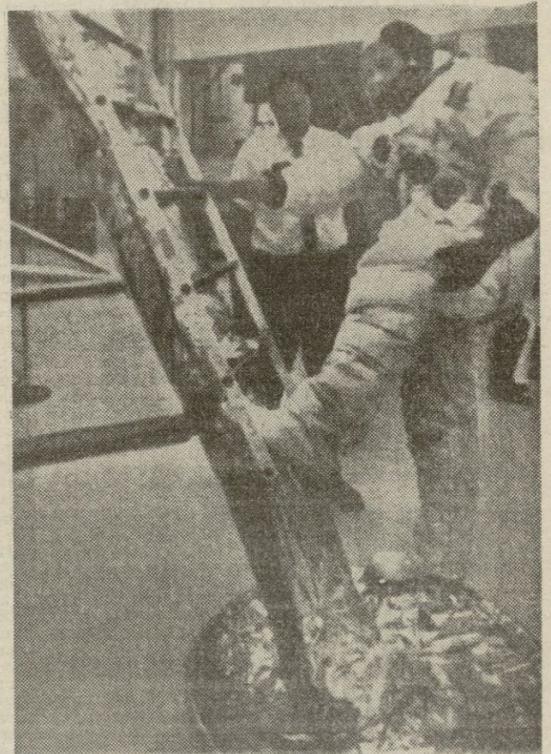
NUEVA YORK, 15. — (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Un solo hombre, hijo de esta tierra, no podrá ser testigo visual del alunizaje, el domingo próximo, del "módulo lunar" y del histórico momento en que Armstrong pisará el suelo de la Luna. Ese hombre es Michael Collins quien, solo a bordo de "Apolo 11", esperará durante veinte largas horas el regreso de sus compañeros Armstrong y Aldrin y que anoche, en el curso de una conferencia de prensa dada por los tres astronautas, comentó irónicamente que, por no disponer de un televisor en la cápsula Apolo, no podrá ver lo que el mundo entero contemplará en las pantallas de la Televisión. Al hecho de haber sido escogido para pilotar "Apolo" durante el alunizaje del "Módulo lunar" va que el mundo se ha acostumbrado ya tanto a "meras" órbitas lunares que lo que ayer fue hazaña hoy se ha convertido en rutina. Collins no

debe solo así el haberse convertido en la cenicienta de este extraordinario cuento de hadas, sino también el no poder presenciar tan siquiera el gran baile en el palacio de la Luna.

195 BANDERAS, A LA LUNA

195 banderas, incluida la de España, llevarán los tres astronautas a la Luna: 136 colores de otros tantos países, los estandartes de los 50 Estados de la Unión y de las 4 posesiones americanas, el pabellón de las Naciones Unidas, más 3 banderas estrelladas de las que una será plantada en la superficie lunar. 194 estandartes regresarán pues a la Tierra, siendo así que el viaje de ida y vuelta de estas banderas simbolizará el hecho de que la conquista de la Luna habrá sido realizada en nombre de toda la humanidad.

(Continúa en quinta página)



HA ESTALLADO LA GUERRA ENTRE HONDURAS Y EL SALVADOR

(Página 5)

Las «Majorettes» de Tarbes, en España

PAMPLONA. — Un aspecto de la actuación del grupo "Les Majorettes de Tarbes", de Francia, en la Plaza de Toros. (TELEFOTO CIFRA)

HOY

28

PAGINAS

JOSE
DISTRIBUIDOR
FLEX
SAN MIGUEL, 40

«APOLO 11»

«ESTAMOS LISTOS PARA ALCANZAR NUESTRO OBJETIVO»

Nueva York, 14. (Efe). — «Estamos listos para alcanzar nuestro objetivo nacional poniendo un hombre sobre la Luna», ha declarado en una conferencia de prensa el Comandante de la nave espacial «Apolo 11», Neil Armstrong en Cabo Kennedy, Florida.

Los tres tripulantes de la cápsula vistiendo coloristas camisas deportivas, se sentaron frente a un panel compuesto por cuatro periodistas pertenecientes respectivamente a la TV, a una agencia de noticias norteamericana, una extranjera, y otro de una revista semanal.

Dicho panel había sido cuidadosamente chequeado anteriormente por los médicos de la NASA, en busca de algún posible tipo de enfermedad contagiosa.

El Comandante Armstrong reconoció que el miedo «no es una sensación desconocida para los astronautas».

«Simplemente es el conocimiento de que pueda pasar algo en lo que no se ha pensado», dijo.

Los astronautas alabaron la perfección de los simuladores de vuelo en Cabo Kennedy de los que dijeron que «lo mismo en los registros del motor que en las vistas desde la ventana de la cápsula reflejan perfectamente las incidencias del vuelo».

Preguntados sobre su opinión del disparo del «Luna 15» soviético, los astronautas respondieron que «al igual que la Unión Soviética ha felicitado siempre a Norteamérica tras cada triunfo espacial, debemos congratularnos de que la misión del «Luna 15» sea un éxito».

Sin embargo, como un comentarista de TV hizo notar posteriormente los astronautas no pudieron ocultar su contrariedad ante la idea de que un artefacto so-

«EL MIEDO NO ES UNA SENSACION DESCONOCIDA PARA LOS ASTRONAUTAS»

Ultima conferencia de prensa de los tripulantes del «Apolo»

viético recoja muestras de la superficie lunar antes que ellos.

Los astronautas manifestaron su deseo de ver al Presidente Nixon después del vuelo, dado que los médicos han recomendado que Nixon cancele su cena con los tripulantes del «Apolo 11», ante el temor de contaminación.

MENSAJES DE JEFES DE ESTADO Y HOMBRES POLITICOS

NORTEAMERICANOS

EN LA LUNA

Nueva York, 15. (Efe). — Cuando Armstrong y Aldrin abandonen la superficie de la luna, dejarán tras sí un pequeño disco de silicio del tamaño aproximado de una moneda en el que estarán grabados los nombres del Vicepresidente de los Estados Unidos Spiro Agnew y de 77 miembros del Congreso Norteamericano.

En el mismo disco han sido gra-

bados también en miniatura mensajes de 72 gobernantes de países extranjeros y del Papa Pablo VI, así como declaraciones sobre el programa espacial de los Presidentes Eisenhower, Kennedy, Johnson y Nixon.

Todas estas palabras han sido reducidas unas docenas de veces de su tamaño normal para que pudieran ser incluidas en el mismo disco, que ha sido guardado dentro de una cápsula de aluminio.

El silicio ha sido utilizado para fabricar este disco porque podrá resistir las temperaturas extremas de la Luna.

TODO LISTO PARA LANZAMIENTO

Nueva York, 15. (Efe). — A medida la Agencia Espacial Norteamericana ha anunciado en Cabo Kennedy que los técnicos de los equipos de lanzamiento han realizado las principales operaciones

del día de hoy y han iniciado un periodo de once horas de descanso antes de las operaciones de aprovisionar combustible el Apolo 11.

Armstrong, Aldrin y Collins, están preparados para iniciar su viaje hacia la Luna a las 13.32 gmt de mañana miércoles los tres astronautas dedicarán el día de hoy a descansar y reparar los detalles de la misión que llevará a los dos primeros hombres a la superficie de la Luna.

COLECCIONISTA

ESTA INTERESADA EN COMPRAR PISA PAPELES, BOLAS DE CRISTAL CON DIBUJO POR DENTRO, FLORES, FRUTAS E INSECTOS.

PAGARIA DE 5.000'— A 200.000'— PESETAS.

LLAME «HOTEL MELIA» - Teléfono 23 37 40

SE PASARIA A DOMICILIO

Sra. Vda. de Serrano

SIMPOSIUM DE TRASPLANTES DE ORGANOS HUMANOS

COMENZARON LAS SESIONES SOBRE TRASPLANTE DE CORAZON

Madrid, 15. (Pyresa). — Hoy han dado comienzo las sesiones de trabajo del I Symposium Internacional de Trasplantes de órganos que patrocinado por el Ministerio de Trabajo a través del Instituto Nacional de Previsión, organiza el Servicio de Cirugía Torácica que dirige el Doctor Martínez Bordiu. El importante congreso se celebra en la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social, «La Paz». Asisten más de quinientos congresistas entre los que se encuentran las máximas autoridades mundiales en trasplantes de órganos.

En este primer día de trabajo han comenzado sus funciones las sesiones sobre trasplante de corazón, medicina legal y deontología.

Los dos hermanos Barnard iniciaron las sesiones presididas por el Doctor Dubost, (Francia). Hablaron sobre la «prevención y tratamiento de la infección en el trasplante de corazón» y sobre «El diagnóstico de rechazo en el trasplante de corazón», señaló los síntomas que clínicamente pueden hacer sospechar un rechazo.

LOS DE CORAZON

Esta sesión es la que más interés ha despertado con la presencia del Doctor Barnard. Hoy se han tratado los siguientes temas: «Desarrollo experimental del trasplante de corazón», «Fisiología del trasplante de corazón», «Selección del receptor, contraindicaciones», «Trasplante por miocardiopatía», «Selección del donante», «Organización y preparación necesarias para un trasplante de corazón».

Habló en primer lugar el doctor Cooley, que explicó sus veinte trasplantes hechos sobre diecinueve pacientes, a uno de los cuales fue necesario hacerle dos trasplantes. También se refirió a la utilización por vez primera, y en su servicio de Houston (Texas), del corazón artificial del Dr. Liotta. Señaló que la edad ideal para hacer un trasplante es la de cincuenta años.

Después de un breve coloquio, intervinieron los doctores R. Kahn, de Michigan (USA), quien habló de trasplante por meocardiopatía. Su experiencia es de tres trasplantes, todos supervivientes.

El Doctor Ross (Inglaterra) habló sobre la selección del donante. Aportó la experiencia de sus dos trasplantes, uno de los cuales vive. Señaló la importancia que tiene la protección al enfer-

mo, con antibióticos, antes y después de la operación.

Después de hablar el Doctor Bellizzi (Argentina) dio comienzo otra sesión que estuvo presidida por el Doctor Danton Colley. En ella intervinieron los Doctores R. Llauro y Sánchez (España), el japonés Doctor Wada, el argentino Doctor Domingo Liotta, el Doctor Lillehei de Estados Unidos, una de las figuras más relevantes de este Symposium, pues a él se debe la primera intervención con extracorporea. Cerró esta sección el Dr. Groudin de Canadá que habló sobre los «Cuidados postoperatorios».

Los dos hermanos Barnard iniciaron las sesiones presididas por el Doctor Dubost, (Francia). Hablaron sobre la «prevención y tratamiento de la infección en el trasplante de corazón» y sobre «El diagnóstico de rechazo en el trasplante de corazón», señaló los síntomas que clínicamente pueden hacer sospechar un rechazo.

RESISTENCIAS

PSICOLOGICAS

El profesor Nájera señaló que existen mecanismos psicológicos muy potentes que se oponen a los trasplantes de órganos. «Dada la necesidad apremiante de donaciones ya no se puede dejar al azar o a la improvisación el manejo de estos obstáculos psíquicos. También precisó que la convicción racional de la muerte de un ser querido no va acompañada de la consiguiente convicción sentimental.

En la sección deontológica, presidida por el famoso dominico francés Padre Boulogne, se abordaron diversos problemas éticos-religiosos. Intervinieron destacados profesores de distintas confesiones.

También se celebraron en el día de hoy las sesiones sobre la muerte y sus problemas de definición y se expusieron algunas curiosas intervenciones de trasplantes que se han llevado a cabo.

SESION DEONTOLOGICA

Madrid, julio, 15. (Cifra). — «Corresponde a los médicos la definición de la muerte y el momento en que ésta se produce. La Iglesia estará abierta en todo momento a los avances de la Medicina» con estas palabras de Pio XII el Doctor en Teología señor

Higuera, iniciaba las conclusiones de la mañana de trabajo que en el aula «C» del symposium de trasplantes, que se ha desarrollado en torno a la deontología de los trasplantes.

El tema más debatido, durante la mañana, fue el dinero. ¿Se pueden vender los órganos que han de trasplantarse?

El Padre Boulogne, dijo categóricamente que «como católico no lo acepta. La donación de órganos es una cuestión de solidaridad y comprensión. De otra manera se llegaría a que los trasplantes sean algo para ricos. Y además podría darse el caso de automutilaciones en gente necesitada de dinero».

En la misma línea que el Padre Boulogne, el señor Robinson, Pastor anglicano de Londres, propuso la creación de una federación de donantes, movidos por la caridad y no por la ganancia material. Apuntó que en Francia no hay ni siquiera la posibilidad de vender sangre.

Asimismo el Padre Higuera, se pronunció como absolutamente contrario a la venta de órganos. Sin embargo, el Doctor de Derecho Canónico, Profesor Mostaza dijo que no veía la separación tan absoluta entre la caridad y el beneficio económico. Y que los dos móviles podrían coexistir.

En el curso de la sesión, coincidieron todos en un esquema previo de diferenciación de trasplantes: de vivos a vivos y de muertos a vivos.

En el primer caso, es lícito el trasplante siempre que se trate de órganos dobles: riñones, pulmones.

Y en el caso de trasplantes post-mortem, es lícito el trasplante después de que se tenga la seguridad de la muerte del donante.

Se hizo referencia a dos clases de trasplantes que aún se ven como lejanos e incluso imposibles: órganos genitales y cerebro.

El trasplante de órganos genitales, puede tener, según el Doctor Mostaza repercusiones en el Derecho Canónico modificar los problemas de impotencia. El Dr. Higuera coincidió con él, salvo en la diferenciación que el Doctor Mostaza hizo entre mujeres y hombres. Se dijo, que antes de una definición o postura moral, hay que escuchar a la genética, para dejar muy clara la filiación de los hijos, de personas que hayan sufrido un trasplante de estos órganos.

LA LEY SINDICAL, LA GENERAL DE EDUCACION Y LOS PRESUPUESTOS GENERALES DEL ESTADO

SERAN TRATADAS EN UNO DE LOS PROXIMOS

CONSEJOS DE MINISTROS, A CELEBRAR EN VERANO

MADRID, 15. (Pyresa). — El Presidente de las Cortes Españolas, don Antonio Iturmendi, ha recibido hoy en su despacho oficial a los miembros de la Comisión Especial que, presididos por don Jesús Florentino Fueyo, han elaborado un texto de trabajo que pueda servir de base previa a la elaboración de una proposición de Ley, por los trámites reglamentarios, sobre reforma del vigente Reglamento de las Cortes.

Acompañaban al señor Fueyo en su visita al Presidente de las Cortes los procuradores miembros de esta Comisión Especial señores don Agustín de Bárcena y Reus, don José Ignacio Escobar y Kirpatrick, don Jesús Esperabé de Arteaga, don Juan Manuel Fanjul, don José García Hernández, don Jesús Lample Opere y don Bernardo Lassala. Completan la Comisión los señores don Manuel Batlle Vázquez, don Pedro Escalante Huidobro y don Emilio Lamo de Espinosa.

La entrevista con el Presidente de las Cortes se prolongó durante varios minutos, y al parecer, en el curso de la misma, se le dio cuenta de que la Comisión había terminado sus trabajos, y se le rindió el correspondiente informe.

La Comisión Especial quedó convocada en el mes de mayo del año pasado, y ha celebrado numerosas reuniones antes de finalizar sus trabajos. Teniendo en cuenta los necesarios trámites reglamentarios, no es aventurado suponer que la reforma del Reglamento sea debatida por la Comisión correspondiente de las Cortes antes de fin de año, como mínimo.

Por otra parte, se espera que en uno de los próximos Consejos de Ministros que se celebren en el verano, se acuerde el envío a las Cortes de proyectos de tanta trascendencia como la Ley Sindical, la Ley General de Educación y los Presupuestos Generales del Estado para el próximo bienio.

NOMBRAMIENTO

Desde hace unos días, don Miguel Angel Llauger Llull, ha sido nombrado Ingeniero Jefe Provincial de Carreteras de Baleares.

Los que trabajamos en esta Casa, amigos de don Miguel Angel Llauger, nos alegramos sinceramente de su nombramiento, deseándole toda clase de éxitos en su nuevo cargo, a la vez que le ofrecemos nuestras columnas, nuestra colaboración, para cuando la necesite.

A.S.I.M.A. COMUNICA

Que hoy día 16, a las 19,15 h, se celebrará en la Plaza del Caudillo del Polígono «La Victoria» (Son Castelló) una misa en memoria de los asociados fallecidos durante los últimos años y en acción de gracias con motivo del V aniversario de la inauguración de los Polígonos.

Se agradecerá la asistencia a dicho acto a todas las personas allegadas a la Asociación.

LOTERIA NACIONAL

NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO CELEBRADO AYER

MADRID. — Lista de los números premiados en el sorteo de la Lotería, celebrado en el día de ayer:

Tienen premio de cinco mil pesetas todos los números terminados en:

011 175 175 224 224 227 247 258
273 356 417 447 459 479 532 557
570 605 681 722 738 770 782 782
787 836 864 878 923 958 997.

(Nota: Los números 175, 224 y 782 tienen dos premios de cinco mil pesetas).

Premiados con cincuenta mil pesetas, cada uno de los números: 8495 - 0068

Premiados con 150.000 pesetas los números: 54.685 - 54.486 - 50.874 - 58.494

PRIMER PREMIO
Primer premio: 2.500.000 pesetas al número:

46.961

que ha correspondido a Tarrasa. Aproximaciones: Tienen premio de 65.000 pesetas cada uno de los números 46.960 y 46.962.

Centenas: Premios de cinco mil pesetas los números comprendidos entre el 46.901 al 47.000, excepto el número 46.961, que ha obtenido el primer premio.

SEGUNDO PREMIO
Segundo premio: 1.500.000 pe-

setas que ha correspondido al número:

51.342

que ha correspondido a Bilbao. Aproximaciones: Premios con 30.000 pesetas, los números:

51.341 - 51.343
Centenas: Premios con cinco mil pesetas los números comprendidos entre el 51.301 al 51.400, excepto el 51.342 que ha correspondido al segundo premio.

TERCER PREMIO
Tercer premio: 500.000 pesetas, al número:

00.765

que ha correspondido a Madrid, Las Palmas, Barcelona, La Coruña, Lérida, Reus, Bilbao y León.

Aproximaciones de 15.250 pesetas a los números 00764 y 00766.

Centenas: Premios de cinco mil pesetas a los números comprendidos entre el 00701 al 00800, excepto el número 00765, correspondiente al tercer premio.

Tienen premio de cinco mil pesetas los números terminados en 61.

Reintegros de 500 pesetas a los números terminados en 1.

VIAJES IBERIA, S.A.

Se complace en anunciar a todos sus colaboradores que debido a la enorme demanda de plazas existente para la

EXCURSION A AFRICA

pone a su disposición un TERCER AVION para mañana jueves, día 17 de julio

Teléfonos: 21 45 49 - 21 58 44 - 22 27 44 - 22 67 43

o en nuestras oficinas del PASEO GENERALISIMO, 48.

LAS JUNTAS GENERALES DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS PLUSULTRA

El capital más las reservas patrimoniales y técnicas suman más de mil quinientos millones de pesetas

El pasado día 26 de junio se ha celebrado la JUNTA GENERAL ORDINARIA y a continuación JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA de esta importante Compañía de Seguros. En la Junta General Ordinaria se puso de manifiesto que, a pesar de no haber mejorado los resultados del Seguro Voluntario de Automóviles (que ha cerrado una vez más con importante pérdida), y de haberse reducido considerablemente los márgenes técnicos del Seguro Obligatorio, gracias a los resultados favorables de los demás Ramos, el saldo positivo de la Cuenta General de Pérdidas y Ganancias ha sido superior en millón y medio aproximadamente al del año 1967, lo que ha permitido mantener el mismo dividendo del 10% al capital, hacer una provisión para impuestos de 2.850.000,— Ptas. e incrementar el Fondo de Previsión y Eventualidades con tres millones de pesetas, quedando un remanente de Ptas. 465.271,50. Del saldo de Ptas. 140.426.767,64 de la Cuenta de Regularización (Ley 76/1961) se han pasado, por precepto legal, 2.307.613,— Ptas. al FONDO DE FLUCTUACION DE VALORES y Ptas. 28.085.350,— a la nueva cuenta «FONDO DE GARANTIA», quedando a disposición de la Junta General Extraordinaria que después se iba a celebrar Ptas. 110.033.740,64.

Al «Fondo de Fluctuación de Valores» se pasaron también Ptas. 1.833.587,71 por diferencias favorables de cotización de valores en el ejercicio. La recaudación de primas en el Ejercicio por seguros directos y reaseguros aceptados, ha sido de Ptas. 1.211.840.052,55 con un incremento sobre el año 1967 de casi cuarenta y cinco millones.

En la Junta General Extraordinaria se aprobó aumentar el Capital en SESENTA MILLONES DE PSETAS con cargo a la cuenta de regularización (Ley 76/1961), efectuado lo cual el Capital y Reservas de la Compañía con los siguientes:

	Pesetas
Capital suscrito y totalmente desembolsado ...	120.000.000,—
Importan las diferentes Reservas Patrimoniales	179.560.798,08
Total Capital y Reservas Patrimoniales ...	299.560.798,08
Las Reservas Técnicas en 31-12-1968 suman ...	1.203.978.608,20
En consecuencia la cifra total de CAPITAL Y RESERVAS PATRIMONIALES Y TECNICAS, es de ...	1.503.539.406,28

En una y otra Junta se hizo resaltar la conveniencia de mantener la ya tradicional política de reforzamiento de la Compañía, tanto incrementando en lo posible la constitución de Reservas Patrimoniales como estableciendo las adecuadas provisiones de las Reservas Técnicas que exigen los aumentos de la siniestralidad que se vienen produciendo especialmente en el Seguro Voluntario de Automóviles sin la lógica correspondencia de elevación en las primas.

«L'OSSERVATORE ROMANO» SE REFIERE A LA ASAMBLEA DE SACERDOTES CONTESTADORES

LOS ESPAÑOLES ERAN LOS MAS DUROS, EXALTADOS Y RADICALES, AFIRMA UN CRONISTA

EL VATICANO LAMENTA EL PENOSO Y GROTESCO ESPECTACULO

CIUDAD DEL VATICANO, 15. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina).— La Asamblea Episcopal Europea celebrada en Coira ha tenido, como se sabe, un contrapunto "crítico" en una coincidente "Asamblea de sacerdotes europeos". Gino Concetti, cronista eclesiástico muy caracterizado en la reunión de Coira, se ocupa hoy en "L'Osservatore Romano", de lo que llama un "Convenio de sacerdotes contestadores".

Concetti justifica su silencio durante los días pasados de la actitud de esa minoría protestante en el deseo de "no situar en el mismo plano las dos reuniones y también porque no queríamos distraer al lector de un acontecimiento realmente serio e importante, como era el Symposium de los Obispos".

Respecto de la "Asamblea de Sacerdotes Europeos", el órgano vaticano subraya algunas características: Su índole minoritaria, pues los participantes "no superaban el centenar", el "no escaso relieve" que "más o menos objetivamente" le han prestado los medios de comunicación social, su falta de representatividad; su radicalismo; el contraste de los participantes con sus propios obispos; su práctica eucarística en contradicción con lo establecido por la Iglesia; la tristeza y la reprobación de los Obispos; y, en fin, la voluntad de dichos sacerdotes de "perseguir en su intento con ocasión del próximo Sínodo de los Obispos".

"Debemos decir con pena — escribe Gino Concetti — que se trataba de sacerdotes que han adoptado actitudes de crítica radical respecto de algunos aspectos de la doctrina o de la legislación de la Iglesia o de contraste con sus propios Obispos". La pena de Gino Concetti se extiende por todos los ámbitos de la Santa Sede y la tristeza por una tal actitud de rebeldía, de provocación descarada e incluso de muy escasa conciencia del propio ministerio sacerdotal, es compartida por la gran mayoría del pueblo de Dios. No ha sido el de estos sacerdotes precisamente un espectáculo confortador.

PENOSO Y GROTESCO
Relataba esta mañana en la sala de prensa vaticana el enviado

especial de un diario católico: —Ha sido una "contestación" penosa y grotesca que ni tan siquiera beneficia a quienes en la Iglesia sustentan ideas progresistas.

Y ha añadido volviéndose hacia mí: —Los españoles eran los más duros, exaltados y radicales de todos ellos.

No era precisamente halagador saber a esos sacerdotes compatriotas batiendo marcas de radicalismo "contestador", como no lo es ver situado a nadie de nuestra Iglesia en la avanzadilla de ningún ultrismo sectario. Acaso haya notado mi gesto de disgusto y, ha añadido, buscando consolarme: —Bien es cierto que la relación del Episcopado español presentada por el Cardenal Enrique Tarancón ha sido una de las más rigurosas, precisas y centradas que se han escuchado en Coira.

Uno quisiera poder decir lo mismo de todos los sacerdotes de su pueblo y, en general, de la Iglesia, desmintiendo a quienes se empeñan en presentar al mundo, sistemáticamente, una Iglesia española dividida y desgarrada por diferencias religiosas y políticas, como un colega intentaba demostrar recientemente en un largo artículo publicado por la sectaria y muy

poco caritativa revista "Testimonianze". Es lamentable, sin embargo, que hechos como la "Asamblea de Sacerdotes Europeos" de Coira fueren a dejar en evidencia el juego.

"Los obispos reunidos en Coira —ratifica "L'Osservatore Romano"— no podían tomar en consideración las instancias de la "Asamblea de Sacerdotes Europeos" como expresión de todo el clero de Europa, sino tan solo de algunos grupos minoritarios. Y este comportamiento ha sido convalidado por todos los Obispos, incluidos aquellos a que aplaudían los sacerdotes contestadores".

Los curas "contestadores" de Coira, cuya precisa organización, tácticas de agitación y propósitos explicó con anterioridad al comienzo del Symposium Episcopal de Coira, buscaban, entre otras cosas, crear un clima o una apariencia de neta división entre los Obispos europeos, presentando como caudillos propios a aquellos pastores que vienen siendo jaleados como vanguardia contestadora de la autoridad pontificia o como punta de lanza de pretendidas rupturas en el seno de las Iglesias locales.

"Los obispos, pese a todo —precisa Gino Concetti—, no han rechazado el encuentro, pero lo han

hecho de una manera auténticamente pastoral, sin que la acogida pudiera dar pretexto a un aval incondicional para las tesis formuladas por los contestadores". Esta advertencia del órgano vaticano no es ociosa. Ha habido algunos enviados especiales, incluso sacerdotes, que han pretendido ver en esta aceptación "pastoral" del encuentro, en esta lección de caridad, una aprobación Episcopal de al menos alguna parcela de la protesta de esa minoría exaltada y otra de sacerdotes, cuyas disponibilidades económicas, por otra parte, no deben ser escasas, a juzgar por la facilidad con que se mueven por el mundo y la gran disponibilidad de medios publicitarios que exhiben.

Dichos sacerdotes, aclara Gino Concetti, "ha movilizó los instrumentos de las comunicaciones sociales, a fin de que la opinión pública se interesase por su causa". Otras de esta clara denuncia, que pone en evidencia lo escrito por algunos sinuosos penegristas de los curas contestadores de Coira, la Santa Sede publica su esperanza de que si "tales sacerdotes tienen peticiones o reivindicaciones legítimas, sepan encontrar el camino justo para proponerlas".

A juzgar por su anuncio explícito de que continuarán en la campaña agitadora cuando se celebre en Roma el Sínodo de los Obispos, aquí pocos se hacen ilusiones de que el sectarismo pueda escuchar esa invitación a una conducta honesta y verdaderamente sacerdotal. La indiferencia que mostraron ante la deploración del Obispo de Coira por haber celebrado la Eucaristía "incontestablemente en oposición al espíritu de comunión eclesial", constituye un dato demasiado expresivo.

ENTREVISTA CASTIELLA-ROGERS

Mentís a las afirmaciones de Fulbright de que España violaba la Ley de Ayuda Exterior

Washington, 15. (Efe).— El Ministro español de Asuntos Exteriores y el Secretario de Estado norteamericano se entrevistaron esta mañana durante media hora a la que siguió un almuerzo de trabajo con funcionarios de ambos países.

William Rogers invitó a Castiella en junio pasado a volver a Washington el 15 de Julio para un contacto formal en el marco de las nuevas negociaciones que abarcaran diversos campos económicos culturales y científicos además del militar.

La reunión comenzó a las 12,20 hora local en el Departamento de Estado y fue seguida de un almuerzo de trabajo en el que también estuvieron presentes el Subsecretario para asuntos políticos Alexis Johnson, el Secretario Adjunto de Estado para Asuntos Europeos, Martín Hildebrand, el Secretario Adjunto de Defensa para Asuntos de Seguridad Internacional, Warren Nauter, el Director General español para asuntos de Estados Unidos, Nuño Aguirre de Carcer, el Embajador de España en Washington, Alfonso Merry del Val y otros funcionarios españoles y norteamericanos. Funcionarios del Departamento

de Estado rechazaron como falsos los argumentos expresados ayer en el Comité de Relaciones Exteriores del Senado por su Presidente el Senador William Fulbright sobre que España estaba violando la ley sobre ayuda exterior USA por su comercio con Cuba.

En una audiencia sobre el proyecto de ayuda exterior del Presidente Nixon, Fulbright dijo al Secretario de Estado, Rogers, principal testigo que una provisión de la Ley norteamericana sobre ayuda exterior retiraba toda ayuda a los países que comercian con Cuba.

DECLARACIONES DE CASTIELLA

Washington, 15. (Efe).— El Ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella, calificó hoy de muy cordial su contacto con el Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, y de muy constructivo el cambio de impresiones mantenido sobre los futuros acuerdos de cooperación hispano-norteamericana que habrán de sustituir al convenio defensivo de 1953, que, como es sabido, quedará cancelado definitivamente el 26 de septiembre de 1970.

"En curso ya las negociaciones para establecer una nueva y mas amplia cooperación entre Estados Unidos y España en los campos educativo y cultural, económico, científico y tecnológico, empezian a estudiarse ahora las posibles "facilidades" de tipo militar que pudieran eventualmente otorgarse a los Estados Unidos después de septiembre de 1970", declaró el señor Castiella al término de su entrevista.

MENSAJE DE FRANCO AL PRESIDENTE NIXON

Washington, 15. (Efe).— El Ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella, contacto con el Secretario de Estado norteamericano William Rogers, un mensaje personal autógrafa del Jefe del Estado español, Francisco Franco, dirigido al Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon.

Castiella entregó a Rogers este mensaje, contestación al que el pasado 20 de Junio el Presidente Nixon envió al Jefe del Estado español en el curso de otra entre-

vista entre el Secretario de Estado norteamericano y el Ministro español de Asuntos Exteriores.

DECLARACIONES DE CASTIELLA

Washington, 15. (Efe).— El Ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella, calificó hoy de muy cordial su contacto con el Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, y de muy constructivo el cambio de impresiones mantenido sobre los futuros acuerdos de cooperación hispano-norteamericana que habrán de sustituir al convenio defensivo de 1953, que, como es sabido, quedará cancelado definitivamente el 26 de septiembre de 1970.

"En curso ya las negociaciones para establecer una nueva y mas amplia cooperación entre Estados Unidos y España en los campos educativo y cultural, económico, científico y tecnológico, empezian a estudiarse ahora las posibles "facilidades" de tipo militar que pudieran eventualmente otorgarse a los Estados Unidos después de septiembre de 1970", declaró el señor Castiella al término de su entrevista.

El Ministro de Asuntos Exteriores agregó que después de los contactos mantenidos hoy con su colega norteamericano ha quedado muy claro que los acuerdos de 1953 terminaran definitivamente en 1970.

LA COPA DE EUROPA DE LA CANCION PARECE ESTAR ENTRE INGLATERRA Y ESPAÑA

KNOCKE (Bélgica), 15. (Efe). Anoche comenzó la segunda ronda de la «Copa de Europa» de la canción, por equipos, en la que participa por primera vez «Televisión Española».

Por 334 puntos contra 319, Inglaterra venció a España, quedando establecida la clasificación, como sigue:

- 1) Inglaterra, con 627 puntos;
- 2) ESPAÑA, con 605;
- 3) Francia, 276;
- 4) Bélgica, 276;
- 5) Holanda, 211 y Alemania, 211.

Esta segunda eliminatoria, ha enfrentado por azar a Inglaterra y España. Una final anticipada al decir de los corresponsales extranjeros acreditados en Knocke. Falta aun por ver en acción a los equipos de Francia contra Bélgica y de Alemania contra Holanda.

El equipo representativo español estaba integrado por Nuria Feliu, Guillermina Motta, Pedro Gené, Peret y Conchita Bautista. El de la «B.B.C.» lo formaron Johnny Tudor, Elaine Delmar, gran vedette en las islas Británicas; Bernadette, Lee Lynch y Julie Rogers.

Las puntuaciones que hoy han obtenido los representantes de «Televisión Española» y «B.B.C.», les asegura su paso a la final, que se disputará el próximo jueves, día 17.

Inglaterra, tiene el primer puesto de la clasificación por el momento y de no producirse una sorpresa con exagerada puntuación del equipo belga, cosa que resultaría insólita, el título será para Inglaterra o España. La final será retransmitida en directo.

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE MADRID

MIL MILLONES, COSTO DE LA PRIMERA FASE DE CONSTRUCCION DEL ANTEPROYECTO

Madrid, 15. (Pyresa).— En unos mil millones de pesetas se calcula el coste aproximado de la primera fase de construcción del anteproyecto de la Universidad Autónoma de Madrid en El Gótico, premiado en el concurso convocado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

El anteproyecto galardonado está firmado por el equipo que integran los señores don Regino Borobio Ojeda, don José Borobio Ojeda, don Luis Borobio Navarro y don Regino Borobio Navarro, según informó el Subsecretario de Educación y Ciencia, señor Monreal Luque, en el curso de la visita que los periodistas realizaron a la exposición de anteproyectos de la Universidad Autónoma, montada en una de las salas del Pabellón de la Cámara de Comercio de Madrid.

El señor Manuel Luque estuvo acompañado del Director General de Enseñanza Superior e Investigación y del Director General de Arquitectura. El Subsecretario de Educación y Ciencia agregó que el anteproyecto galardonado con el primer premio da una respuesta clara y centrada al planteamiento pedagógico, posee flexibilidad y adecuación arquitectónica a los conceptos de Departamento y vida universitaria; es de fácil expansión a los niveles de Departamento, Facultad, Universidad y permite la ampliación constructiva durante la vida docente. Por otra parte, la solución económica es altamente viable.

Sin embargo, varios de los demás anteproyectos presentados ofrecen, además de una indudable calidad, originalidad e imaginación creadora, soluciones muy interesantes a distintos problemas y, por ello, parcialmente, también serán incorporados al proyecto definitivo.

Economía y Técnica de la Construcción, el Secretario General Técnico de Educación y Ciencia, el Presidente de la Junta Facultativa de Construcciones Civiles, el Arquitecto-Director de la División de Construcciones, representante del Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España, el Director del Gabinete de Normalización del Ministerio de Educación y Ciencia y el Jefe de la Sección de Contratación y Créditos del Ministerio de Educación y Ciencia.

COMO SERA LA NUEVA UNIVERSIDAD

El anteproyecto que ha merecido el primer premio, dotado con dos millones de pesetas, ofrece unas soluciones a los problemas arquitectónicos que plantea el

nuevo concepto del Departamento como célula base de la Universidad Autónoma que sustituye al de la Facultad en la Universidad clásica.

Queda concebida como un edificio múltiple, estrechamente por los alumnos de dos o más Facultades. Toda la impresión de compatibilidad que pudieran dar las diferentes facultades juntas, queda suprimida por una serie de grandes patios y espacios abiertos, estrictamente universitarios se

Muy próximos a los edificios encuentran otras dependencias universitarias de investigación, de Administración, Deportivas o Residenciales. De esta forma, la Universidad Autónoma integrará un perfecto habitat docente, bien comunicado en su interior y con fáciles y cómodos accesos desde el exterior.

La prensa francesa destaca el acuerdo consular hispano-polaco

Se trata de algo más que de abrir consulados

París, 15. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín).— La prensa francesa presta particular atención al acuerdo establecido en esta capital, formalizando la entrada en vigor de un acuerdo, merced al cual se crean representaciones consulares y comerciales de España y Polonia en Varsovia y Madrid.

La nota firmada entre los plenipotenciarios establece que los locales de las respectivas representaciones en ambas capitales, disfrutarán los derechos de la extraterritorialidad y soberanía, al respecto de la inviolabilidad para archivos, documentos ficheros y correos, así como las garantías correspondientes al personal encargado del desempeño de la misión encomendada, pero no habla en ningún párrafo del «reconocimiento de jure», al uso en las normas internacionales que constituiría el acto previo para un restablecimiento ordinario de relaciones políticas completas que permitan la instalación de Embajadas o legaciones y conceder el estatuto diplomático a los miembros

de la que integran. Hoy por hoy, lo que regirá en el trato recíproco para estos funcionarios es el criterio de mutua comprensión y buena voluntad que caracteriza a los Estados y sobre cuya base trabajarán los agregados a las representaciones tanto en Varsovia como en Madrid.

IMPORTANTE LABOR FUTURA

Dicho esto, y aún sin el total restablecimiento de las relaciones diplomáticas, nuestros representantes podrán llevar a cabo una grande e importante labor si la tarea consular exigiera trabajo poco intenso puesto que las colonias de origen son de reducido número en las respectivas naciones y si desde el punto de vista comercial la especificación de las operaciones puede ser hecha por cualquier oficina provista de servicio telegráfico, para los intercambios culturales, científicos y hasta turísticos la creación de estas nuevas representaciones supone el camino hacia formas de con-

vivencia y comprensión infinitamente superiores. Sobre todo este segundo acuerdo ultimado entre España y una Democracia Popular que llega después del rubricado hace dos años con Rumanía. Se reafirman las posibilidades que tienen otros muchos pueblos de este europeo de enlazar directamente sus proposiciones o demandas con las autoridades de Madrid.

De ahí se deduce que se trata de un acuerdo más importante de lo que podría ser la ejecución de una simple operación política, siempre transitoria y ocasional, o de un logro únicamente diplomático que cigne sus objetivos a la concreta demostración de una labor bien realizada. En el formal acto que se estableció en París se ha hecho algo doblemente trascendental: Repetir un gesto de fraternidad humana y abolir otra de las muchas barreras que separan los pueblos. Y eso no tiene necesidad de entrar en las normas de ningún otro reglamento, ni siquiera en la cancillería internacional.

LUCHA ABIERTA ENTRE HONDURAS Y EL SALVADOR

MEJICO, 15. (Efe). — Tropas salvadoreñas iniciaron ayer el avance sobre territorio de Honduras, precedidas por la fuerza aérea que bombardeó varias ciudades de la nación vecina, causando un número no determinado de muertos y heridos, según noticias obtenidas telefónicamente por la agencia "Efe" en San Salvador y Tegucigalpa.

El Departamento de Prensa del Palacio Nacional de Honduras confirmó que a las 18 horas de ayer (hora local), la aviación de El Salvador, bombardeó Santa Rosa Copan, Nueva Ocotepeque, Gracias, Choluteca, San Pedro Sula, Futilcalpa, Catacamá, Guaymas y el Puerto de Amapala, en el Pacífico.

Según esta fuente, en Choluteca una bomba cayó sobre un colegio de monjas canadienses denominado "Santa María Goretti" causando la muerte a varias niñas y un alto número de lesionadas, de otros puntos del interior no se tienen noticias, aunque se cree que existen víctimas.

El aeropuerto de Toncontin, de Tegucigalpa, fue bombardeado por un C-47, que con tres bombas alcanzó a la colonia "15 de Septiembre", resultando destruidas cuatro casas. Numerosas personas resultaron gravemente heridas y quizás muertas.

La aviación hondureña no ha podido tomar represalias al no haberse la noche encima. Sin embargo, en San Salvador informaron que la capital fue privada de luz eléctrica durante casi toda la noche, para evitar posibles ataques aéreos.

Las autoridades de Honduras acusan a la aviación del vecino país, hoy enemigo, de haber atacado más que objetivos militares, centros urbanos.

Por otra parte, y en San Salvador el diario "La Prensa Gráfica" informó a "Efe" que las tropas del país habían realizado una amplia ofensiva sobre Honduras, encontrándose en estos momentos a 60 kilómetros de Santa Rosa Copan, tercera ciudad en importancia de Honduras, situada cerca de la frontera.

Estos hechos han sido negados por Tegucigalpa, que señala que las tropas de los dos países combaten en la frontera.

Antes de ordenar la ofensiva, el alto mando militar salvadoreño había hecho público un comunicado en el que mencionaba diversas agresiones de las fuerzas y la aviación de Honduras, que habían culminado esta mañana con el ametrallamiento aéreo de varias localidades, hecho en el que murió un civil salvadoreño.

A estas razones el mando militar agregó la violencia ("genocidio"), mencionaba el comunicado de que son objeto los connacionales que viven en el vecino país. (Unos 300.00 salvadoreños radicados en Honduras, de ellos, 20.000 han regresado a su patria en los últimos días.

A las siete de la mañana de hoy, el Presidente de la República de El Salvador, Fidel Sánchez Hernández, dirigió un mensaje por radio y televisión al país, en el que convocó a todos los ciuda-

Parece que las fuerzas salvadoreñas se adentran en territorio hondureño

ES POSIBLE UN INTENTO DE MEDIACION DE CHILE

daños a defender la integridad y dignidad nacional, al tiempo que expuso las razones que han llevado a las armas: La defensa y el rescate de los compatriotas que viven vejados en Honduras.

Para las próximas horas está anunciado en Tegucigalpa un mensaje radiotelevisado del Presidente ante la gravísima situación que viven los dos países, prácticamente en guerra abierta.

EL SALVADOR SOLICITA

MEDIACION CHILENA

EN EL CONFLICTO

Santiago de Chile, 15. (Efe). — La República de El Salvador solicitó la mediación de Chile en el conflicto que se ha producido entre esa nación y Honduras, dos países tradicionalmente amigos de esta república.

El Presidente Eduardo Frei acompañado del Canciller Gabriel Valdés recibió anoche a una delegación representativa de El Salvador encabezada por Abraham Rodríguez, ex candidato presidencial del partido demócrata cristiano de El Salvador y acompañado del Embajador Amando Peña Quesada, además estuvo presente en la entrevista el Delegado permanente de Chile en la OEA, Embajador Alejandro Magner y el senador Tomás Reyes Vicuña.

El representante salvadoreño al abandonar La Moneda el palacio de Gobierno chileno, manifestó a los medios de difusión que era miembro del partido demócrata cristiano de su país el cual se encuentra haciendo fuerte oposición al Gobierno.

Puntualizó Abraham Rodríguez que ante la situación que vive su patria el país más pequeño de Centroamérica y densamente poblado, la democracia cristiana junto con las otras organizaciones políticas y las entidades de obreros y estudiantes han formado un solo frente unitario para solidarizarse con la patria en estos graves momentos.

Acusó a Honduras de asesinar, perseguir y violar a ciudadanos salvadoreños. Agregó que el origen del conflicto entre Honduras y El Salvador no era un partido de fútbol, sino la culminación sistemática en contra de los salvadoreños que han sido expulsados de Honduras perdiendo todos sus bienes.

En esferas de la Cancillería chilena se estimó posible que el Gobierno del Presidente Eduardo Frei intervenga directamente en el conflicto dado el hecho de que tanto El Salvador como Hondu-

ras se encuentran estrechamente vinculados a Chile.

COMENTARIO

CASA BLANCA

Washington, 15. (Efe). — La Casa Blanca en un breve comunicado expresó su pesar por el rompimiento de hostilidades entre Honduras y El Salvador y prometió todos los esfuerzos posibles a la labor pacificadora de la Organización de Estados Americanos.

Ronald Ziegler, portavoz de prensa del Presidente Nixon, añadió que "esperaba que ambos la-

dos aceptaran el cese del fuego pedida por la O.E.A. y resolvieran sus diferencias".

El Embajador interino de los Estados Unidos en el Consejo de la organización, John Ford, es uno de los siete miembros que integran la misión pacificadora enviada por la OEA y que partirá de Washington para Guatemala dentro de una hora.

CUATRO AVIONES

HONDUREÑOS

DERRIBADOS

Méjico, 15. (Efe). — El Depar-

tamento de Relaciones Públicas del Estado Mayor del Ejército de El Salvador informó hoy telefónicamente a la Agencia "Efe" que a las 5:30 de la mañana (hora local) aviones hondureños atacaron la refinería de Ayacuila el muelle de Cutuco, pero fueron rechazados por la fuerza aérea salvadoreña que derribó cuatro aviones. En La Herradura fue derribado uno, otro en el Poy, otro en Los Cobanos y por último uno en la Hacienda Coluna. La actividad de la fuerza aérea hondureña fue anulada por la salvadoreña.

está trabajando normalmente y siguiendo las instrucciones del comité de emergencia nacional.

Ayer por la noche habló el Presidente de San Salvador Fidel Sánchez Hernández, y dijo que la acción se había efectuado debido a las vejaciones que fueron objeto humildes ciudadanos agricultores salvadoreños.

Estas vejaciones son cometidas contra los salvadoreños desde hace más o menos 20 años culminando el 14 de junio del corriente año con el éxodo de 20 mil campesinos salvadoreños que habitaban en Honduras y a cuyas familias fueron arrebatadas haciendas y cosechas, y muchos de ellos los niños también fueron objeto de toda clase de vejaciones y humillaciones.

El Salvador había acusado ante la Comisión de Derechos Humanos de la "OEA" a Honduras de genocidio.

Las tropas salvadoreñas siguen avanzando sobre territorio hondureño.

EL DIALOGO QUE CIRCULA EN IRLANDA DEL NORTE ES EL DE LAS BOMBAS DE PETROLEO

Cuatro noches consecutivas de choques, incendios y desórdenes

Belfast (Irlanda del Norte), 15. (Del enviado especial de Pyresa, Antonio Castra). — La zona del Ulster —enclave británico al norte de Irlanda— empalma esta noche su cuarta jornada consecutiva de choques, incendios y desórdenes.

"Lo más grave es que nadie ofrece soluciones positivas", nos ha dicho un sacerdote católico, el Padre Daly.

El Gobierno de Ulster, tras una reunión de emergencia celebrada anoche, declaró el Estado de alarma para todas sus fuerzas de orden público.

Los B-Special, fuerzas civiles protestantes radicales, han sido convocadas para mantener el orden.

"No van armados; solo llevan porras", nos ha dicho el Ministro del Interior, Robert Porter.

Con todos los respetos para el señor Ministro, su afirmación no es correcta, hemos visto B-Special armados con fusiles.

LAS FUERZAS DEL ORDEN

Es imposible separar el problema religioso —católicos dominados por protestantes— a la hora de contabilizar los actuales desórdenes del Ulster.

He aquí quienes son los encargados de imponer el orden:

1. El Gobierno: Todos los ministros son de religión protestante.
2. El Ejército: Londres ha

cuidado que todos los soldados de la guarnición en esta zona sean protestantes; o, por lo menos, que ninguno de ellos sea irlandés católico.

3. Los B-Special, protestantes radicales de la orden de Orange.

4. La policía: Ninguno de sus mandos es católico.

5. Los grupos de fuerzas de choque creados por el Reverendo Paisley, activista protestante, que estuvo encarcelado por incitar a la rebelión armada; y su grupo de choque ha sido llamado hoy por la propia policía para que le ayude a imponer el orden.

LAS CAUSAS

Los desórdenes actuales no son una improvisación. Tienen causas viejas y profundas:

1. Cuando la isla de Irlanda consiguió su independencia hace 40 años, los protestantes radicales —apoyados por Londres— impidieron esa unidad, manteniendo el enclave del Ulster.

2. Desde entonces, los católicos sufren una discriminación ineficaz por parte de las autoridades, invariablemente protestantes.

3. Esa discriminación se refleja, no solo en el terreno político —a muchos de los católicos se les niega incluso el derecho al voto— sino en toda la vida social: Trabajo —escaso siempre para ellos— y vivienda.

El resultado es una sensación de frustración, de paciencia hu-

millante, que degenera con facilidad en la revuelta.

LOS DESORDENES

Mientras esas causas existan y esos hombres ejerzan "justicia" no habrá aquí paz.

En el barrio protestante de Belfast —Crumlin Road— solo hay una casa católica, pues bien, ya le han metido fuego.

Y si el periodista acude allí para ver el incendio, guárdese bien de llevar cámara fotográfica: La

policía tuvo que proteger esta tarde a los fotógrafos contra los airados protestantes, después de que a un cameraman de la BBC le hubieron roto su tomavistas en la cabeza.

Una calle en el barrio católico de Bogside en Terry, fue rociada con gasolina...

El único diálogo que circula aquí es el de las bombas de petróleo. Si se consigue por fin la paz, esa paz será solo una tregua.

SE SUSPENDEN LAS OBRAS QUE SE REALIZABAN EN UNA CAPILLA Ante los desmanes artísticos que se han cometido en la misma

MADRID, 15. (Pyresa). — La Dirección General de Bellas Artes ha publicado la siguiente nota:

"Con ocasión de las obras realizadas en la capilla del Cristo de los Dolores, perteneciente a la venerable Orden Tercera de San Francisco de Asís, y que han venido a destruir la integridad de uno de los más bellos conjuntos barrocos de Madrid, la Dirección General de Bellas Artes, como organismo encargado de la defensa y salvaguardia del patrimonio histórico-artístico del país, a petición

de las Reales Academias de la Historia y de Bellas Artes, así como del Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, ha ordenado la suspensión de dichas obras, y la cuidadosa conservación de cuantos elementos artísticos han sido desmontados y trasladados, a la vez que ha iniciado el oportuno expediente para precisar las responsabilidades a que hubiere lugar y que sean aplicadas las sanciones correspondientes".

195 banderas viajarán a la Luna

(Viene de la primera página)

También llevarán Armstrong, Aldrin y Collins cuatro billetes de un dólar partidos por la mitad, según la vieja tradición americana por la que, al cotejar esas mitades con las que habían quedado atrás, se obtenía la prueba de que el hombre al que había sido confiada una misión, era realmente el que se presentaba afirmando haberla cumplido.

EL "LUNA 15" Y SUS LIMITACIONES

En estas últimas horas precedentes al vuelo de "Apolo 11", en las que de repente ha caído toda la fiebre de meses de intensa preparación. América se pregunta cuál es el objeto del lanzamiento de "Luna 15". Según los técnicos de la NASA, Rusia tendría la capacidad de depositar a un autómata sobre la superficie lunar que, tras recoger muestras de la materia que compone al satélite de la Tierra, volvería con este material a la Unión Soviética. Teóricamente, pues, Moscú podría realizar con una nave no tripulada lo que América confía en obtener con el envío de dos hombres a la Luna. No se disimula aquí que si los astronautas resultaran víctimas de alguna catástrofe —y Neil Armstrong confesó anoche que la empresa tiene tan solo un ochenta por ciento de probabilidad de éxito— el argumento en favor de exploraciones no tripuladas adquiriría una fuerza casi irresistible. Y sin embargo, incluso si la aventura de Armstrong, Aldrin y Collins concluyera en desastre, no parece haber duda de que Aldrin tiene razón al argüir que un hombre será siempre infinitamente más útil en exploraciones ultraterrestres que un mero robot. Un autómata tan solo puede llevar a bien la tarea que le ha sido confiada desde la Tierra sin que en ningún momento pueda tomar decisiones propias a la luz de inesperadas posibilidades. Un hombre, en cambio, tiene ilimitada capacidad para escoger, para tomar iniciativas. Por ejemplo, el robot tan solo podría recoger sobre la superficie lunar lo que esté al alcance de su brazo mecánico. Un hombre podrá extender su radio de acción, seleccionar, si fuera el caso, dos piedras de distinto color en el que el ojo automático no hubiera podido fijarse.

SUPERIOR PROEZA U.S.A.

De ahí, que aún cuando NASA atribuya a los rusos la capacidad técnica de transportar a un vehículo no tripulado a la Luna y de volver a traerlo a la Tierra, semejante hazaña no podría ser comparada ni en términos de proeza ni en lo que atañe a las consecuencias para un mejor conocimiento del universo, a lo que Armstrong, Aldrin y Collins están llamados a realizar. En el ámbito político, en cambio, la opinión de muchos observadores es que si "Luna 15" realmente lograse desempeñar la misión que actualmente se le atribuye en ausencia de noticias exactas sobre su cometido, su vuelo podría contrarrestar en cierto modo el impacto

que el Presidente Nixon confía en producir al emprender su gira asiática con los laureles de la conquista lunar en las sienes, en cuanto haya saludado a los tres astronautas en el Pacífico, a su regreso a la Tierra.

ELLA ES FELIZ... HA PERDIDO TODO...

... La línea que se han complacido en designar como tal desde que nuestras compañeras se han esforzado en hacerla más y más agradable a nuestros ojos masculinos. Fragilidad de la flor, fragilidad de la belleza, siempre sucede que esta admirable línea también está sujeta a enojosos caprichos en cuanto empieza a redondear exageradamente sus contornos.

Pero he aquí que al fin se ha encontrado un método y por supuesto no ha sido una cosa fácil, a juzgar por los años que se ha tardado en descubrir.

Sin embargo, después de años de investigaciones y experiencias, se ha puesto a punto un método científicamente revolucionario con vistas a asegurar en pocos días el adelgazamiento localizado en partes demasiado gruesas. A este método se le puso el nombre de S. R. T. en razón de su carácter a la vez móvil y bienhechor.

Aplicado en Mallorca por Brigitte de Bercy, sus resultados no se han hecho esperar, están a la disposición de todas las señoras que no renuncian a recibir información sobre él.

Los resultados son fulminantes, increíbles, hasta para aquellas que sólo se han dejado convencer por haberlo probado.

Pero no se comprometa en seguida. Telefóneeme ampliamente al número 21 78 64; Brigitte de Bercy; Avenida General Primo de Rivera, 35, entlo., Palma.

en muebles metálicos de oficina
—línea europea—
ZUBIGARAY
cuenta con **SERVICIO COMPLETO**



- + MAS seguridad de acero
- MENOS costes
- x MULTIPLICACION de rendimientos
- : DIVISION racional de trabajo

ZUBIGARAY
INGENIEROS INDUSTRIALES-BILBAO
al servicio de la buena organización
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
MUEBLES LA INDUSTRIAL
C. ANTONIO FRONTERA, 12-14-16 T. 25 6817.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Jaime Thomás Ambrós

Que falleció ayer, a la edad de 90 años, en Bañalbufar, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Francisca Font Salas; hijos Bárbara, Margarita, Juan, Francisca y Magdalena; hijos políticos Francisco Vich, Sebastián Cabot, María Font y Antonio Flol; nietos, ahijados, bisnietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 16, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de Bañalbufar, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Espíritu Santo, n.º 3. - BAÑALBUFAR.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

En relación con lo establecido por el Decreto del Ministerio de la Gobernación, Ordenanza Municipal núm. 44, y de conformidad con la Circular conjunta de las Direcciones Generales de Sanidad y de Ganadería, de 10 de febrero de 1969, y Circular núm. 71 del Gobierno Civil (B. O. de la Provincia núm. 16.614) esta Alcaldía dispone lo siguiente:

1. — Todos los perros de este término municipal, de más de tres meses de edad, deberán ser vacunados contra la rabia.
 2. — Para facilitar el cumplimiento de lo dispuesto, se establecen en los núcleos rurales que se indican, unos puestos oficiales de vacunación que actuarán en los días y horas que inmediatamente se señalan.
- Génova. Ca'n Moreno, días 28 y 29 de julio, de 6 a 7'30 tarde.
 Son Rapinya, Pl. Iglesia, día 28 de julio, de 5 a 6 tarde.
 Sa Vileta. Pl. Unión, día 28 de julio de 6 a 7.
 Son Roca. Plaza, día 29 de ju-

TODOS LOS PERROS DEBEN SER VACUNADOS CONTRA LA RABIA

- lio de 6 a 8.
 Secar del Real, día 30 de julio de 4'30 a 5'30.
 Establiments Nous, día 30 de julio de 5'30 a 6'30.
 Establiments, Rutlló, día 31 de julio, de 4'30 a 6.
 Son Sardina, días 1 y 2 de agosto, de 4'30 a 5'30.
 Sa Garriga. Hostal días 1 y 2 de agosto, de 5'30 a 6'30.
 Son Espanyol, Ca Sa Polla, día 2 de agosto de 6'30 a 8.
 Indioteria, Plaza Pontet, días 5 y 6 de agosto, de 5 a 6.
 Vivero. C/. Maestro Chapi, días 5 y 6 de agosto de 6'30 a 7'30.
 Ca'n Tunis. Ca S'Estrell, días 30 y 31 de julio, de 4 a 6.
 S'Hostalot, Ctra. de Sineu, días 30 y 31 de julio, de 6 a 7.
 Casa Blanca. Estanco, días 6 y 9 de agosto, de 5 a 6.
 Sant Jordi. Ca's Ferrador, días 6 y 9 de agosto de 6 a 7.
 S'Aranjassa. Ca Na Molí Nou, días 28 y 29 de julio, de 5'30 a 6'30.
 Son Banya. Café, días 28 y 29 de julio, de 6'30 a 7'30.
 Es Pilari. Estanco, días 29 de julio y 5 de agosto, de 6 a 8.
 Los Angeles. Café los Angeles, días 31 julio y 5 agosto de 6'30 a 7'30.
 Molinar. Club de Patines, días 4 y 5 de agosto, de 5 a 6.
 Coll d'En Rebassa. Ca'n Poca Roba, días 4 y 5 de agosto, de 6'30 a 8.
 3. — En las zonas urbanas de la capital, y durante los días 1 al 20 de agosto (excepto domingos y festivos) funcionarán los Dispensarios caninos que se indican y a las horas señaladas para cada uno de ellos.
 Beata Catalina, 7. Tel. 212550, de 11 a 1 y de 7 a 8.
 Beata Catalina, 11. Tel. 213132, de 11 a 1.
 Harina, 6. Tel. 223963, de 11 a 1 y de 5 a 6 (excepto jueves).
 Leonardo Zaforteza, 9, Son Armadams. Tel. 233897, de 12'30 a 1'30 y de 5 a 6 (excepto martes y sábados).
 Vasco de Gama, 1. Son Armadams. Tel. 232100, de 11 a 1.
 Infanta, 20. El Terreno. Tel. 236788, de 11'30 a 1'30.
 Héroes de Manacor, 12, de 10 a 11.
 4. — Lo mismo en los Puestos de vacunación que en los Dispensarios caninos se entregará a los propietarios de los perros vacunados, la placa modelo único para toda la vida del perro, que deberá colocarse, fijada con remaches, en el collar del animal.
 5. — En los Puestos y Dispensarios que se señalan el importe de la vacunación se fija en 48 pesetas, cuarenta y ocho pesetas, incluidos los derechos municipales de registro y administración e intervención del servicio establecido en la Ordenanza núm. 44.
 6. — La tarifa oficial mencionada no regirá cuando las vacunaciones se practiquen en fechas, lugares y horas distintas a las indicadas, debiendo abonarse en tal caso los honorarios libres fijados en las tarifas oficiales. Los perros de los ciegos serán vacunados gratuitamente.
 7. — Los perros que concurren a los Puestos y Dispensarios oficiales, deberán ir provistos de collar, bozal y cadena, y acompañados de personas capaces de proceder a la sujeción de los mismos.
 8. — A partir de la fecha de la terminación oficial de la Campaña antirrábica obligatoria, todos los perros cuyos dueños no posean la Tarjeta Sanitaria Canina serán recogidos como vagabundos y sacrificados si en el plazo de 48 horas no son reclamados por sus dueños; en caso de reclamación serán vacunados previamente a su entrega, abonándose los derechos de vacunación con arreglo a la tarifa colegial, sin perjuicio de la sanción a que se hayan hecho acreedores.
 Palma de Mallorca 15 de julio de 1969. — El Alcalde Actal.

CUARTO ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE

D. Bartolomé Mercadal Burguera

QUE ACAECIO EL 16 DE JULIO DE 1965.

E. P. D.

Su afligida viuda e hijos, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa concelebrada, hoy, a las 20, en la iglesia de La Porciúncula (El Arenal) o a las 9 y a las 20, en la iglesia parroquial de San Sebastián, por lo cual les quedarán muy agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Paula Seguí Cánaves

(VIUDA DE ANTONIO ROTGER)

Que falleció ayer, a la edad de 91 años, en Caimari, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijas Catalina y María; hijos políticos Jorge y Juan; hermana, nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Caimari, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle General Franco, 10 (Estanco). - CAIMARI.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Enrique Julián Moyá Bosch

Que falleció ayer, a la edad de 18 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, padres Camilo y María; hermano Francisco; abuelas paterna y materna; tíos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 16, a las nueve de la noche, en la iglesia parroquial de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Cima, 18.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Juana Camps Vanrell

(VIUDA DE MIGUEL LLABRES AMENGUAL)

Que falleció ayer, a la edad de 85 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijas Magdalena y Juana; hijos políticos José Salas Far (Agente Comercial) y Jaime Marroig Alberti (funcionario de la Delegación de Industria); hermano Sebastián; nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las doce horas, en la parroquia del Sagrado Corazón (Hostalets), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Mariano Aguiló, 60.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Gabriel Rosselló Barceló

(POLICIA ARMADA, RETIRADO)

Que falleció ayer, día 15, a la edad de 60 años, en Palma, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa doña Isabel Real Niell; hijos José Luis y Magdalena; hijos políticos Carlos Frade Jiménez (Capitán de Infantería) y Catalina Bibiloni Arrom; nietos, hermanos, hermanos políticos y demás familiares, ruegan le tengan presente en sus oraciones y agradecerán su asistencia al funeral y exequias, que tendrán lugar esta tarde, a las seis, en la parroquia iglesia de San Miguel.

Casa mortuoria: Vía Roma, 40, bajos, derecha.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don José Vidal Manera

(PROPIETARIO BAR «SE VÍA»)

Que falleció ayer tarde, a la edad de 34 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Ana Morey; hijos Pablo, Antonio y Paquita; padres Pablo Vidal y Francisca Manera; padres políticos Antonio Morey (propietario Panadería Cristo Rey) y María L. Alzamora; hermana Paquita; hermanos políticos Guillermo Pou y Bartolomé Morey; ahijados, tíos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán esta noche, a las nueve, en la iglesia parroquial de Cristo Rey (Vivero), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Coronel, n.º 1, 1.º (Vivero).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don José Vidal Manera

(PROPIETARIO TAPICERIA «MAVI»)

Que falleció ayer tarde, a la edad de 34 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Don Cristóbal Mas y Antonio Monerris, de Tapicería MAVI, participan a su clientela y amistades tan sensible pérdida, y les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán esta noche, a las nueve, en la iglesia parroquial de Cristo Rey (Vivero), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Coronel, n.º 1, 1.º (Vivero).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

EL «VIII FESTIVAL DE POLLENSA», TENDRA LUGAR EN EL CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO, LOS DIAS 27 DE JULIO Y 10, 14 Y 17 DE AGOSTO

ACTUARAN LOS PIANISTAS SVIATOSLAV RICHTER Y BRUNO GELBER, LA ORQUESTA SINFONICA DE LA RTV ESPAÑOLA Y EL VIOLINISTA ISAAC STERN

Ya está ahí, a la vuelta de la esquina — como vulgarmente se dice — el «VIII Festival de Pollensa», una de las manifestaciones artístico-musicales de Mallorca más importantes, de gran trascendencia y solera, ganadas a pulso a fuerza de ofrecerle a la afición musical recitales y conciertos de gran categoría.

No vamos, ahora, a hacer historia de los éxitos extraordinarios alcanzados en pasadas sesiones del gran «Festival», ya que todos los amantes de la buena Música están plenamente advertidos de lo que significa en nuestra vida artística; pero si queremos ofrecer a nuestros lectores un anticipo de lo que va a acontecer este año, en el que se anuncian una serie de artistas de renombre universal a tono con la universalidad y cosmopolitismo de que hace gala Pollensa y su «Festival».



ISAAC STERN

Todos los recitales y conciertos, como es costumbre, tendrán lugar en el Claustro de Santo Domingo y empezarán puntualmente a las diez de la noche.

DIA 27 DE JULIO:

EL PIANISTA

SVIATOSLAV RICHTER

El gran pianista ruso Sviatoslav Richter nació en 1915, en Jitomir, Ucrania. Tras una temporada de actuación en manifestaciones operísticas, estudió el piano muy seriamente en el Conservatorio Nacional.

En 1942, comenzó su carrera de gran solista. Su prodigiosa memoria le permitió presentar en una misma temporada hasta quince programas diferentes y en su repertorio figuraban todas las obras de la literatura pianística universal, desde Bach, Mozart y Beethoven hasta Prokofiev y Shostakovich.

Otuvo el primer premio en el Conservatorio Nacional de su país en 1945; en 1950, por sus calidades excepcionales de virtuoso conquistó el Premio Stalin; en el año 1955, el de «Artistas del Pueblo» y en 1961, el Premio Lenin.

En 1960 realizó una serie de recitales por los Estados Unidos con éxito clamoroso y en junio de 1961 se presentó por primera vez en Gran Bretaña. Posteriormente ha actuado en todos los países del mundo.

Los críticos musicales españoles han calificado de memorables e inolvidables las actuaciones que Richter ofreció en el Teatro Real, de Madrid, en febrero de este año y en el Palacio de la Música, de Barcelona, en marzo pasado.

Este genio del piano interpretará «Variaciones sobre un tema de Hüttenbrenner en La menor», de Schubert; «Seis piezas de Fantasías», de Schumann y «Doce Preludios», de Rachmaninoff.

DIA 10 DE AGOSTO,

EL PIANISTA

BRUNO GELBER

Más de ciento sesenta conciertos por año, en veintiseis países, con una prensa unánimemente favorable, constituyen en el presente la carrera de Bruno Leonardo Gelber, pianista de sólo veintiseis años de edad, nacido en Buenos Aires.

En 1961 recibió un premio en el Concurso de Marguerite Long y su carrera fue, en seguida, fulminante.

Cada año actúa más de cuarenta veces en Alemania con las más grandes orquestas. Ernest Ansermet es quien le hace ir a Ginebra por primera vez con la Orquesta de la Suisse Romande y Franz-Paul Decker, a Montreal. La Orquesta Filarmónica de Praga le introduce en Nueva York; la Orquesta Nacional, en Madrid y después son Lisboa, Amsterdam, Bruselas, los Países Escandinavos, Rumanía y Francia los que le solicitan asiduamente.

Ha participado en todos los Festivales mundiales de más prestigio y fama; cuatro de sus discos han recibido las más altas recompensas y el prestigioso musicólogo Xavier de Montsalvatge dijo de él: «Gelber se ha impuesto tan rotundamente que nos hizo olvidar las excelencias de todos los grandes intérpretes de la obra del gran genio de Bonn. Nunca, o pocas veces, habíamos escuchado a un concertista que nos produjera tan fascinante sorpresa».

Interpretará la Sonata «Los Adioses», de Beethoven; el «Carnaval», op. 9, de Schumann y la «Sonata en Si menor, op. 58», de Chopin.

DIA 14 DE AGOSTO, LA OR-

QUESTA SINFONICA DE

RTV ESPAÑOLA, DIRIGIDA

POR IGOR MARKEVITCH

La presentación oficial de la Orquesta de RTV tuvo lugar el 27 de Mayo en el Teatro de la Zarzuela, de Madrid, con ocasión del «II Festival de la Opera», e inmediatamente después, en el Gran Teatro del Liceo, de Barcelona. Desde entonces ha recorrido España entera, renovando su éxito inicial y adquiriendo a lo largo de numerosos conciertos una madurez que le es unánimemente reconocida.

Dirigida por Igor Markevitch, principal artífice de sus triunfos, y por los titulares García Asensio y Odón Alonso, ha llevado a cabo, en cuatro años de existencia una extraordinaria labor al servicio de la vida musical española, renovando el repertorio tradicional y dando paso a la expresión musical española de nuestros días.

Su prestigio ha trascendido más allá de las fronteras de nuestro país, como lo atestiguan las numerosas invitaciones que se le han ofrecido para actuar en distintos países de Europa y América.

Su programa es el siguiente:

«Sinfonía núm. 35 en Re mayor K. 385», de Mozart; «El Sombrero de Tres Picos («2ª suite»), de Falla y la «Sinfonía en Do mayor, op. 68», de Brahms.

DIA 17 DE AGOSTO,

EL VIOLINISTA

ISAAC STERN

Isaac Stern, nació en Rusia el 21 de julio de 1920. Marchó a San Francisco, con sus padres, cuando apenas contaba un año de edad. A los seis años cursaba estudios de piano y dos más tarde abandonó el piano para dedicarse al violín.

Inició su carrera de recitales desde muy temprana edad por las principales ciudades de los Estados Unidos, hasta que a los diecisiete años, al actuar en el «Carnegie Hall», Virgil Thompson le designó como uno de los primeros maestros del violín.

En 1958, Isaac Stern fue elegido para representar a los Estados Unidos en la Exposición Internacional de Bruselas, donde dio tres conciertos con la Orquesta Sinfónica de Filadelfia, bajo la dirección de Eugene Ormandy.

Isaac Stern, da más de ciento cincuenta conciertos anuales. En 1956 fue nombrado, con Leonard Bernstein, responsable del departamento de Música en el «National Council on the Arts», cuya sede radica en Washington.

Actualmente es el presidente del «Carnegie Hall», de Nueva York. Ha participado en los festivales más prestigiosos del mundo entero, y en sus recitales actúa siempre en colaboración con el pianista Alexander Zakin, que está asociado a sus glorias desde sus principios en Nueva York, en 1943.

Después de sus triunfos en Madrid y en Barcelona, Antonio Fernández Cid ha dicho: «Isaac Stern es uno de los más grandes, de los más indiscutibles concertistas del mundo. Sobran los dedos de una mano, para contar aquellos violinistas que puedan codearse con él».

Interpretará «Chacona», de Vivaldi; «Sonata en Re menor, op. 108», de Brahms; «Adagio y Fuga» de la «Sonata nº 1 en Sol menor», para violín solo, de Bach; «Adagio en Mi mayor, K.261 y «Rondó en Do mayor», K.373», de Mozart; «La Fuente de Aretusa», de Szymanowski y la «Introducción y Rondó Caprichoso», de Saint Saens.

No se puede pedir más. En Pollensa nos daremos cita todos los buenos y grandes aficionados a la Música.

PEDRO DEYA



D. ANDRES PLESCO BUDAPEST «DESEAMOS FUNDAR EN MALLORCA LA HERMANDAD DE EX - LEGIONARIOS»

Conocimos a don Andrés Plesco Budapest, un señor mayor, simpático, presto para el diálogo, de aspecto respetable. Nos dijo:

—Soy muy amigo de un buen amigo suyo, el comandante don Emilio Feliu, que como usted sabe perteneció, como nosotros, a la Legión Española.

—Extraordinaria persona. —El quisiera organizar en Mallorca de manera efectiva y reglamentada, como en Madrid, la Hermandad de Ex-legionarios, de la que yo me honro en ser miembro.

—¿Vive usted en Palma? —Sí; vivo en Palma desde el año 1962... Vine para que me curara del tobillo un gran médico mallorquín... Bueno, la verdad es que mi tobillo no tiene cura... Por el soy mutilado de guerra.

—¿Dónde le hirieron? —La herida del tobillo la recibí en el frente de Guadalajara, pero antes ya había sido herido en el frente de Toledo.

El señor Plesco nos contó episodios de su vida, de su interesante vida, que por íntimos no pueden ser relatados. De nacionalidad húngara, en 1937 ingresó en la Legión Española, para luchar en la Primera Bandera, la que fundó y mandó con el General Millán Astray nuestro Caudillo.

—Ya sabe usted que la Primera Bandera del Tercio tiene muchos títulos y muchos honores. (Nos dijo nuestro nuevo amigo).

—«Gran Capitán Gonzalo de Córdoba»...

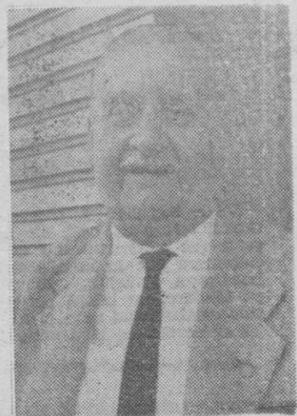
—La «Bandera de Franco»... Yo pertenecía a la Trece Compañía de Hierro.

—¿En qué frentes estuvo? —Jarama, Talavera de la Reina, Toledo dos veces, Carabanchel Bajo, Usera, Plantío, un mes en Brunete, dos veces en Belchite... Y en todos los frentes de Madrid.

—¿Qué edad tenía usted cuando ingresó en la Legión? —Tenía cuarenta y un años... Ahora cuento setenta y tres.

—Se conserva espléndidamente.

—Porque vivo muy a gusto en Mallorca... Aquí estoy con una familia también húngara, como un miembro más de la familia... Como le decía, la Hermandad de Ex-legionarios de Madrid, que cuenta con más de tres mil asociados, quisiera que aquí en Mallorca, y tam-



bién en Málaga, se creara la Hermandad, para establecer intercambios, sobre todo en verano.

—¿Existen inconvenientes para lograr este justo empeño?

—Necesitamos un presidente, un tesoro y un administrador, y voluntarios hermanos nuestros que con entusiasmo deseen colaborar... Yo he traído de Madrid, con el saludo del presidente para el señor Feliu y para todos los ex-legionarios, una copia del Reglamento... Hemos decidido lo siguiente... El día de nuestra fiesta patronal, en septiembre, aprovecharemos la concentración para exponer nuestros propósitos y para dar cuenta de lo que hayamos adelantado en nuestras gestiones.

—Le nombraremos a usted presidente.

—No, yo no... Pero, encontraremos uno... Necesitamos un buen presidente, sin necesidad de tener en cuenta la jerarquía militar.

Nos explicó el señor Plesco ideas y proyectos para el buen funcionamiento económico de la Hermandad, y sobre la instalación de los locales, así como el propósito de dar cabida en ella a todos los ex-combatientes españoles, sin diferencia de Ejército ni de Arma.

—Permítame que le diga una cosa, don Andrés.

—Diga lo que quiera.

—Es admirable su entusiasmo.

—¿Lo dice porque ya soy viejo?

—Usted es muy joven, amigo mío.

Y lo es. CALDENTEX

feliz sin dolor

Calmante VITAMINADO le devuelve la alegría

EL CALMANTE DEL HOGAR

CONSULTE A SU MEDICO

PISOS LLAVE EN MANO

C/ TENIENTE JUAN LOBERA

ESTADIO

AVDA. SERRANO

AVDA. JUAN LOBERA

C. INDUSTRIA

AVDA. JIMENEZ

TENIS

SALON-COMEDOR

3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO

ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA

PORTAL DE MARMOL

CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES

EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%.

PRECIO 450.000 PTS.

UNICA ENTRADA DE 150.000 PTS.

RESTO, REDUCIDAS CUOTAS DURANTE 144 MESES

INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO

Laborables de 10 a 2 y de 5 a 8, Festivos de 10 a 2

TEL: 235987

aguas de mesa lanjarón

otrece

2 aguas 2

CON BURBUJAS! **SIN GAS!**

LANJARON **LANJARON**

fonte forte salud

¡refresca la sed! ¡imprescindible para su hogar!

Lanjarón

LANJARON... LANJARON... aguas puras de SIERRA NEVADA

CONCESIONARIO: **COMERCIAL TAYLU**

CAMINO SALAT, 21

TELEFONO 227931

MALLORCA TAMBIEN COLABORA EN LA GRAN HAZAÑA

D. RAMON COMPTE FIGURA EN EL EQUIPO MUNDIAL DE OBSERVADORES DEL «APOLO XI» EN SU VIAJE A LA LUNA, CON EL ENCARGO EXPRESO DE CAPTAR DETERMINADAS FOTOGRAFIAS DESDE LA EDAD MEDIA ESTA SEÑALADO EL «CRATER MUTUS», EN MEMORIA DEL CARTOGRAFO MALLORQUIN VICENTE MUT DESDE HACE UN AÑO, EL SR. COMPTE OSTENTA LA REPRESENTACION DE LA «NASA» EN NUESTRA ISLA

En el histórico y trascendental suceso de hoy, en la gesta que hoy se inicia y que culminará con la llegada del hombre a la Luna, también en Mallorca se habrá producido una colaboración para el mejor desarrollo de la aventura.

El conocido astrónomo y selenógrafo mallorquín don Ramón Compte Porta fue nombrado hace ya más de un año Corresponsal Científico de la NASA en Mallorca y como tal colabora en la operación, en las misiones que di-

rectamente se le encomiendan desde Nueva York. Don Ramón Compte es Director Técnico del Observatorio «Luis Vives», miembro de las Sociedades Astronómicas de España, América, Francia y Méjico. (Continúa en la página 12)

EN MALLORCA, EN FIN, DONDE LA LUNA ES DE «MIEL»

Otrocemos al lector un fragmento del inefable cartel que hace varias décadas el «Fomento del Turismo» distribuyó profusamente creando y obteniendo para Mallorca un fabuloso renombre como paraíso de los enamorados en su «LUNA DE MIEL». El cartel ofrecía un niño, entre las ramas de un almendra florido dispuesto a recibir a una pareja

de pajaritos, recién llegados con sus maletas y todo. Si Mallorca ha sido la ideal «LUNA DE MIEL» de miles y miles de parejas de la península y de los más apartados rincones de Europa, e incluso de ultramar. El nombre de Mallorca y el de la Luna han estado así asociados en la mente y el recuerdo (y que recuerdes) de muchas gentes

agradecidas. Ahora, dentro de muy poco, nos dirán los americanos de qué materia es realmente la Luna. Pero para todos los recién casados del mundo, seguirá siendo de miel. O al menos para ellos habrá una LUNA DE MIEL aguardándoles, precisamente, aquí en Mallorca.



PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCRIBEN: ANTONIO PIZA y PABLO LLULL

CUANDO EN PALMA TENIAMOS «TOMADORES DE LUNA»

EL MARAVILLOSO ESPECTACULO DE LA LUNA EN NUESTRO MUELLE, SEGUN LO VIERA «HACE AÑOS» SANTIAGO RUSIÑOL

Aquel viejo enamorado de Palma y de Mallorca que fue Santiago Rusiñol, en su eterno libro «La Isla de la Catma» —que nosotros le hemos agradecido con un monumento en Son Armadans— habla de las «consecuencias» de la Luna en nuestra ciudad y comenta la particular belleza con que ella se muestra en nuestro puerto.

«Del libro citado es el capítulo «Los tomadores de luna», del cual entresacamos estos párrafos tan oportunos en ese día en que la tantas veces mentada Luna es el gran personaje: «Los enamorados de todos los tiempos, sea por el mirar adormecido que suele usar la Luna, o porque sale de noche o porque sabe guardar los secretos, siempre han sido aficionados al astro de rostro pálido. Los versos que se le han dedicado son tantos y tan caudalosos que acabo por encontrarlos en un libro de nuestro Señor la dejó desore-

jada. Las declaraciones que ha tenido que oír forman tan larga letanía que no habría bastantes palabras ni suficientes signos para escribirla, aún haciendo de cada estrella un signo; y los besos que ha tenido que tolerar son tantos que bastarían a que no asomase más el no ser tan paciente y tan buena. Los enamorados la quieren. La tutucan. Se lo confían todo. Y así, como está tan alta, la tutucan más a mano, trinan a caer en ella, co-



mo un vuelo de mariposas... No nos extrañaría que en esta ciudad de Palma hayan aumentado los matrimonios desde que arreglaron el muelle (se refiere a la antigua «Riada»). La ocasión hace a los enamorados y allí tienen ocasiones para decirse lo que han de decirse con la paz y el recogimiento que requiere el ramo del cariño. Y si no, que venga la Luna y lo diga.

PEQUEÑOS REPORTAJES

EL ASTRONOMO DON RAMON COMPTE PORTA, REPRESENTANTE CIENTIFICO DE LA «NASA» EN MALLORCA

Y TAMBIEN, UNA NOTA DE HUMOR (DIBUJARPO)



«Arpo», nuestro admirado colaborador dibujante, en este insuperable «mono» ha captado y plasmado perfectamente la idea que le hemos expuesto para una nota de humor que es motivo para una sonrisa —y una reflexión— en esta caricatura tan ambientada en Mallorca, como llena de intención. En cierto modo viene a constituir la expresión gráfica y humorística de una frase del Marqués de Villaverde que se rememora y comenta en estas mismas columnas).

HAY 3 MALLORQUINES APUNTADOS «EN FIRME» PARA VIAR EN PLAN TURISTICO A LA LUNA

Uno de ellos es nuestro compañero Lorenzo Ripoll

Para esta noticia hemos de retroceder hasta uno de nuestros «Pequeños Reportajes» aparecido en el pasado mes de enero. Exactamente el 22 de enero de este año. En aquella información dábamos cuenta de una carta remitida a diversos agentes de viaje de la isla por el Jefe de Promoción de Venta y Pasaje de la compañía aérea «Pan American». En aquella misiva se decía, entre otras cosas, lo siguiente: «Admitimos reservas para vuelos con destino a la Tierra, otorgando a cada solicitante un número de cupo...»

La difusión de esta carta provocó que se apuntaran a la lista de la «Pan American» por lo menos tres personas mallorquinas o residentes en Mallorca. Y como las ciencias adelantadas que nosotros separamos, «amargue» el riguroso turno de don Jaime Roselló, la señora Sonia Carrillo, estudiante de Relaciones Públicas; y nuestro compañero Lorenzo Ripoll,

todos ellos inscritos en firme y en forma en la referida lista de aquella compañía aérea norteamericana. De enero a hoy ha pasado mucho tiempo, en el sentido de aproximarse a que sea una realidad su viaje. Hoy partirán tres hombres hacia la Luna y dos de ellos con la seguridad —en lo que cabe— de pisar la superficie de Selene.

EN LA FECHA HISTORICA DE HOY, «PEQUEÑOS REPORTAJES» ESTAN EN LA LUNA (VISTA DESDE MALLORCA)

En muchas ocasiones estas columnas de «Pequeños Reportajes», además de ser eco y espejo de la vida y palpitante actualidad de nuestro más íntimo contorno... se ocupan también de temas de actualidad internacional, pero siempre vistos «desde» Mallorca: es decir, en su relación directa o indirecta con la Isla. Por algo son páginas de «reportajes» según su propio nombre indica. Y en la fecha histórica de hoy, en que por vez primera unos hombres de la Tierra, hi-

jos de Adán, inician el fantástico viaje cuya meta es la Luna, nuestras páginas han querido «estar» también en la Luna, pero desde Mallorca. Impresionante, humeante en su altísima y descarnada torre de lanzamiento, el cohete aguarda los últimos números de la cuenta atrás. En su vispera, para el día de hoy, los autores de estas páginas centrales han elaborado un manojo de reportajes, curiosidades, anécdotas... y hasta un poquito de literatura en torno

a la Luna, la que en una «rondata» mallorquina un avisado quería hacer pasar —reflejada en un pozo— por una pieza de queso. La que pone pinceladas fugitivas de plata en nuestro mar latino y hemérico. La que en fin, ahora, está a punto de revelarnos su secreto: que bien pudiera ser aquello de «fuese... y no hubo nada». Lectores amigos, con su permiso pues, vamos a ocuparnos de eso, de la Luna.



A PRINCIPIOS DE SIGLO, PALMA «PUSO EN ORBITA» UN ASTRONAUTA, ALREDEDOR DE LA LUNA

EN... UNA REPRESENTACION TEATRAL EN HOMENAJE A JULIO VERNE (EL PRECURSOR) QUE POR AQUEL ENTONCES VISITABA LA ISLA

Allá por el Molinar hay una modesta calle que lleva el nombre de Julio Verne. Quizás este recuerdo a la memoria del genial novelista, verdadero precursor del mundo de nuestros días, conmemore la visita que a principios de siglo efectuara a Mallorca —de gráti-mo recuerdo— de la que quedó particular constancia en el hecho de que Julio Verne dedicase a Mallorca varios capítulos de su novela «Cloris Dardentor», en los que se describe magistralmente y con mucho cariño el ambiente, el paisaje, las bellezas y costumbres de Palma de aquella época.

Resulta que Julio Verne se hallaba en Barcelona invitado por el pueblo catalán, quien quería conocer Mallorca, la que un día divisara —en la lejanía, como una promesa azul— desde las cumbres de Montserrat. Así que un día en que consiguieron que los catalanes le dejaran «un poco de respiro», aprovechó para visitar un naviero amigo suyo y encomendar un pasaje para Mallorca en el primer vapor, con la intención de viajar hacia la Isla en plan rigurosísimo incógnito.



JULIO VERNE

El mismo barco, también de incógnito, un catalán tan testarudo o más que el propio Julio Verne, quien en calidad de mensajero se propuso en Palma «levantar la liebre» dando a conocer la personalidad del visitante y animando a los socios del «Centro Catalá de Palma» a que organizaran actos y agasajos en honor del escritor francés.

orbita que los barceloneses habían inútilmente intentado representar en Barcelona, y que venía a constituir una alegoría en torno a las novelas de anticipación espacial y astronáutica del admirado Julio Verne. El Ayuntamiento quiso rendirle un tributo de admiración, y el escritor no tuvo más remedio que aceptar, más o menos encantado, manifestando que sus amigos de Mallorca a nadie, Palma le había gustado mucho más que Barcelona.

canzones satíricas alusivas a cosas y casos de la época.

Asomaban las cabezas de las coristas en cada estrella y formando un «coro angelical de fina voz», cantaban el estruendo:

«Ja és una delícia ser espanyol val més casarse, que viure [toisó]!»

Y el «astronauta» de la barratina terminaba diciendo: «Mirau que tal ja va nu!»... La obra se representó tres días consecutivos en sesión de tarde y noche, con gran complacencia y jolgorio del público, en cuya sesión de estreno —sumamente divertido y jovial— figuraba el mismísimo Julio Verne en persona.

Los barceloneses pagaron los gastos que ocasionó el montaje de la obra y los beneficios fueron destinados al asilo de «Ses Vermeites» (Asilo del Temple). Julio Verne visitó los establecimientos de librería de Palma y mandó, por su cuenta, un surtido de sus obras a las escuelas públicas como regalo de su visita a Mallorca. Y así fue, como en honor del autor de las novelas de anticipación al histórico acontecimiento que se avocaba, Julio Verne, en Palma pusimos «en órbita» un astronauta... aunque solo fuera en una firma-mento de guardarrope.

LO DIJO EL MARQUES DE VILLAVERDE EN PALMA, PARA «PEQUEÑOS REPORTAJES»

El Dr. Martínez Bordiu, Marqués de Villaverde, estuvo en Mallorca junto con el Dr. Barnard a raíz de los «Premios Hammarkejoeld». En aquella ocasión el Dr. Martínez Bordiu, que entre otras cosas nos ofreció verdaderas primicias informativas sobre el «Symposium Mundial sobre Transplantes», que actualmente se celebra en Madrid acaparando la atención internacional, a propósito de transplantes soló una frase que hoy, precisamente hoy, es rigurosa actualidad:



EL DR. MARTINEZ BORDIU

AIRE ACONDICIONADO Gibson BARRIDO EN ABANICO 130º FRIO INDUSTRIAL S. A. Reina María Cristina, 26 - Teléfono 25 46 21

«Los cirujanos —nos dijo— hemos terminado con la poesía del corazón, al igual que muy en breve los astronautas terminarán con la poesía de la Luna». Es cierto: la leyenda del corazón y de la Luna, han sido machacadas por la ciencia y la técnica en su inextinguible progreso. El corazón de los románticos (síntesis del sentimiento) y la Luna de los poetas, han pasado a mejor —o peor— vida, a fuerza de transplantes y de alunizajes, respectivamente. Un hombre que

como el Dr. Martínez Bordiu ha tenido en sus manos vivo, palpitante, un corazón humano... o un astronauta que pise y coja muestras de la Luna ¡Podrán sentir la misma emoción que el resto de los mortales, ante un poema de Bécquer o ante el «Claro de Luna» de Debussy? Es una de las monedas que hay que pagar por todo y para todo en este mundo. Monedas de ilusión perdida, o por lo menos un tipo de moneda, en un mundo donde se divisa un inquietante horizonte de computadores y ordenadores electrónicos. Lo dijo, aquí, en estas mismas columnas de «Pequeños Reportajes», muy espontáneamente, uno de esos hombres directamente responsables en el fenómeno que comentamos. Y hoy, precisamente hoy, hemos querido recordarlo.

ASAMBLEA DE SOCIOS DEL R. C. D. MALLORCA

EL SUPERAVIT HA SIDO DE 2.425.593 PESETAS. SE FORMULARON MUCHAS PREGUNTAS, QUE TUVIERON LA RESPUESTA ADECUADA



ASPECTO QUE OFRECIA LA PRESIDENCIA, EN EL TEATRO SINDICAL. (Fotos Terrades)



LOS ASISTENTES ECUCHABAN CON ATENCION LOS DATOS QUE FACILITABA LA DIRECTIVA

Anoche, tal como estaba anunciado, tuvo lugar la Asamblea General de Socios del R. C. D. Mallorca, a la que asistió bastante concurrencia.

Cuando la Directiva se dirigió hacia el estrado para ocupar sus puestos fue muy aplaudida.

Presidía el presidente del Club, don Pablo Servera, con el secretario general de la Federación B. de Fútbol, don Sebastián Alzamora; el delegado gubernativo, D. Juan Ballester y todos los miembros de la Junta.

En primer lugar, el secretario D. Antonio Ballester, leyó la siguiente memoria:

«Ha finalizado la temporada 1968-69 y cumpliendo las normas reglamentarias venimos a daros cuenta del resultado de la misma.

En el aspecto deportivo se ha logrado lo tan ansiado por todos; el retorno a la Primera División.

En el aspecto económico se ha conseguido un superavit de 2.425.593 pesetas, que se han aplicado a la disminución del déficit que venía arrastrando nuestro Club.

Este año pues, son los los éxitos conseguidos: el deportivo y el económico.

El movimiento de la plantilla ha sido el siguiente:

Han causado bajas por terminación del contrato los jugadores Company, Joseito, Camps y Canario. Cano y Candela traspasados. Amiano ha vuelto al R. C. D. Español, club de procedencia por estar cedido y Juan C. Forneris que pasa a ocupar el cargo de Secretario técnico.

Se ha firmado contrato al jugador Colom y se está pendiente de la contratación de unos cuantos jugadores.

Así, pues, la plantilla en estos momentos está compuesta por: Heredia, Gost, Doró, Sans, Victoriano, Oliver, Parera, Robles, Conesa, Terol, Domínguez, Cifre, Puig, Rosselló, Cáceres, Colom, Pont y Sánchez.

Hemos de finalizar esta memoria con el firme propósito de mantener a nuestro Mallorca en la Primera División no regateando esfuerzo alguno en conseguirlo.

Seguidamente, tomó la palabra el tesorero, don Guillermo Ginard, para dar lectura al balance de cuentas correspondientes al ejercicio 1968-69, que insertamos íntegramente:

RESUMEN TEMPORADA 1968-1969

INGRESOS:	
TAQUILLAS PARTIDOS AMISTOSOS	1.016.575
" OFICIALES	13.258.120
PASES ANUALES	2.896.540
SOCIOS MENSUALES	93.800
BONOS	167.800
DONATIVOS: TITULOS Y OBLIGACIONES	223.875
" VARIOS	78.242
PASES PRESIDENTES PENAS	43.000
SUBVENCIONES PARTIDOS	299.798
SERVICIOS ARRENDADOS	376.000
TRASPASOS	2.106.000
INGRESOS: VARIOS	347.113'66
Total	20.894.853'66

GASTOS:	
GASTOS FICHAJE	5.888.718
NOMINAS	3.187.271
DESPLAZAMIENTOS	2.206.083
GRAVAMENES	544.367'20
GASTOS PARTIDO	1.567.551'57
EQUIPO JUVENIL, INFANTIL Y AMATEUR	150.000
GASTOS CAMPO	534.086'66
PRIMA PERMANENCIA 1967/68	317.193
PRIMAS	2.453.000
MATERIAL	168.908'60
GASTOS GENERALES	1.452.081'34
Total	18.469.260'37

SUPERAVIT: 2.425.593'29
PRESUPUESTO PARA LA TEMPORADA 1969/70

GASTOS	
PRIMAS FICHAJE JUGADORES	10.000.000
NOMINAS	3.000.000
VIAJES	1.500.000
GRAVAMENES	600.000
PARTIDOS	1.000.000
EQUIPO AMATEUR, JUVENIL E INFANTIL	500.000
CAMPO	500.000
PRIMAS PARTIDOS	1.500.000
MATERIAL	150.000
GENERALES	500.000
Total	19.250.000

INGRESOS	
TAQUILLAS	15.000.000
SOCIOS	4.000.000
SERVICIOS ARRENDADOS	405.000
Total	19.155.000

RESUMEN	
INGRESOS	19.375.000
GASTOS	19.250.000
Superavit previsto	125.000

HOY, 28 PAGINAS

Tal como habíamos anunciado se propuso la reelección para sus cargos directivos de los señores Ginard, Ballester y Fandos lo que se aceptó por unanimidad; lo mismo que la designación de los seis vocales (señores Gual, Crespi, Brotons, Tenza, Amengual y Soto) que desde hace algunos meses ya trabajaban en el Mallorca. También se hizo sin ningún voto en contra.

Luego se pasó al siempre interesante capítulo de ruegos y preguntas.

Se formularon preguntas —con las consiguientes respuestas dadas por el presidente— sobre los temas que señalamos:

• Traspaso de Cano.

• El por qué se ha usado en muchos partidos el pantalón blanco.

- La anulación del compromiso de fichaje entre Figuerola y el Mallorca.
- Solicitud de un local donde puedan reunirse los socios.
- Una pregunta en torno al rumor circulado hace algunos meses de que don Pablo Servera pensaba dimitir.
- Aclaración —fue un ruego— a D. Guillermo Ginard respecto a que «los directivos que sólo trabajaran por el Mallorca de 8 a 9 no interesaban».
- Hubo amplio debate en torno al reconocimiento de socios de número. Se solicitó que se respete la antigüedad de cada uno de ellos en el libro registro de socios.
- A la pregunta de «que hombres van a entrar en la plantilla», se respondió que se de-

seaban hombres que luchan 90 minutos durante 30 partidos. Un equipo de lucha constante; no, nombres. «Nos han ofrecido a mucho jugadores —respondió el presidente— pero no son los que nos quieren vender los que nos interesan, sino los que nos interesan a nosotros.

Respecto a si habrá cambio en la dirección técnica, se aclaró que la Directiva desea que continúe Forneris como «cerebro gris» y de entrenador, Sergio Rodríguez. Quedó aclarado el punto de vista referente a equipos filiales y el interés del Mallorca por la cantera, escuchando una ovación las palabras de que «cuando el club se interesa por algún mallorquín, siempre encuentra grandes dificultades y contratiempos.

Al no haber más preguntas, don Pablo Servera dirigió unas palabras finales en las que dijo: «Los resultados son los que hablan. Hasta ahora, han sido buenos. Que podamos seguir en Primera División muchas temporadas; nosotros, doblemente que los ustedes.

Terminó con un «¡Viva el Mallorca!» contestado por todos los presentes.

Y aquí finalizó la Asamblea que tuvo su historia, celebrada seis días antes de dar comienzo los entrenamientos.

Lorenzo RIPOLL

HIPICAS

LA NOCTURNA DE HOY

OPORTUNIDADES MUY REPARTIDAS EN UN PROGRAMA DE CALIDAD

A la hora acostumbrada o sea, a las nueve de la noche, se iniciarán las operaciones de apuestas de la reunión de hoy. Seis carreras sobre la distancia inicial de 2300 metros, lanzándose la primera a las 9'30 en punto.

HAWAI, MAGNOLIA, MISS KID

Primera carrera. — Mago, Magno, Mejicano, Magnolia, 2300; Hawai, Linsol, 2320; Loma d'Or; Latorre, Miss Kid, Molinera, 2360; Fedora, 2400.

Magno llegó quinto el pasado miércoles. Mago se autoeliminó al desmontarse. Mejicano no se ha destacado. Magnolia está mejor situada que otras veces y podría aprovecharse de su fuerte

clasificación. Lora d'Or fue distanciado. Bolívar lucha siempre entre los primeros y cede al final. Iván Kid no se ha destacado mucho en sus dos últimas salidas. Centauro llegó segundo el miércoles y ha sido atrasado. Marisol llegó quinto con más handicap. Milady R tuvo fuertes embestidas el miércoles viéndose en buena posición que luego perdió. Jaguar en buena forma; se clasificó con el mismo handicap en sus dos últimas salidas. Meteoro en gran forma pero handicapado. Jepsy ha dado que hacer con este handicap. Belinda llegó quinto el miércoles.

HOBERT, FRISAN, JIREL

Tercera carrera. — Hobari, 2300; Frisan, Líder Khan, Bird, J. Giralda, 2320; Jirel, 2340; Iapis II y M. Itú, 2360.

Hobari marchó en cabeza y se autoeliminó al desmontarse, teniendo peores rivales. Frisan figura en todos los finales con el mismo handicap. Bird algo handicapado tras su última victoria. J. Giralda estuvo irregular al principio y muy bien al final evidenciando su clase. Jirel fue distanciado al galopar sobre la meta el sábado tras una buena carrera. Iapis II algo handicapado así como M. Itú.

JULIA, RABOLIOT, SAPHIR

Cuarta carrera. — Juliá, 2300; Raboliot, Gordon C., Kasimodo, 2320; Iris, Igen O., 2340; Saphir D. Stradivarius, Talismán d'Or, 2360; Tuán, 2380; August Worthy, 2420.

Desconcertante esta carrera al figurar ejemplares que han corrido en distintas categorías. Juliá ha desarrollado buenas carreras y aparentemente esta mejor colocado que otras veces. Raboliot Z, favorito absoluto de registrar veces cercanas a su record. Gordon C. se ha clasificado repetidas veces con menos obstáculos. Kasimodo se mantiene en una posición desde la que se ha colocado. Iris se autoeliminó a la salida y continúa siendo una incógnita en Son Pardo. Saphir, con idénticos rivales, fue peligroso. Stradivarius continúa siendo poco peligroso como Talismán d'Or. Igen Ornebjerg no fue peligroso en su última salida y si en la anterior. Tuán llegó tercero el miércoles con el grupo. August Worthy figura muy atrasado

HULL, JOHNNY WALKER, ENTENDIDO

Quinta carrera. — Johnny Walker, Entendido, Junior Fox, 2300; Florencia, Huli, Inquieto, 2320; Bufón, Joli Sport, 2340; Inag, 2380; Harmonisley y Gengis Khan, 2400.

Johnny Walker ha figurado siempre entre los primeros y está mejor colocado. Entendido ha sido avanzado y puede aprovechar la situación. Junior Fox en un excelente momento por rivales difíciles a su lado. Inag renuncia tras haberse clasificado sus últimas salidas ha sido atrasada. Huli favorito absoluto encontrarse en forma. Inquieto en buena forma aunque algo handicapado. Bufón pueden hacer falta los 20 metros de atraso. Joli Sport sería otro favorito de salir en forma. Imagen muy handicapada pero en gran forma habiendo llegado segundo con el mismo handicap el miércoles.

SIRE DE MAUREVERT, ROMANTIC III, RICTOS

Sexta carrera. — Roitelet, Romantic III, 2300; Prince du guier, Ouragan, Nautilus, Pretty Vandéen, Opera Mund Real Madrid, Rictos, Sire de Maurevert, 2320; P. Soixante, 2360.

Roitelet V distanciado el miércoles y peligroso en su última salida. Romantic III se clasificó tercero el miércoles. Prince du guier debería aprovechar su fuerte embestida. Ouragan se vio notar en la segunda salida. Nautilus IV llegó atrasado. Opera Mund debería aprovechar su ventaja intermedias y ha sido avanzado. Real Madrid vuelve tras un largo descanso siendo una incógnita. Rictos venció con facilidad pero la suerte jugará un importante papel dado lo importante del grupo. Sire de Maurevert demostró poseer velocidad suficiente para vencer y diferenciar en la salida. P. Soixante fue cuarto con el mismo handicap. No hay duda que la salida fue decisiva en esta carrera enormemente igualada.

HIPODROMO «SON PARDO» HOY, a las 21 horas GRAN NOCTURNA



PROXIMA REUNION: SABADO, 19 POR LA NOCHE

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

Otro festival Merckx, nada menos que en la etapa reina...

...QUE REPRESENTO UN «KAOS» PARA LOS ESPAÑOLES, YA QUE SE RETIRARON DIAZ, MOMENE, MASCARO Y SANTAMARINA

GALERA CORONO PRIMERO LOS PUERTOS DE PEYRESOURDE Y ASPIN

Mourenx - Ville-Nouvelle. (Cró... del enviado especial de Py... Porriño). — La etapa "es... como se suele denomi... la jornada reina de los Piri... ha sido una etapa reina y... la etapa del hé... definitivamente consagrado, la... de Eddy Merckx. Menos la... cercana del último... con la línea de llegada, "Col" con los corredores han tenido to... kilómetros, mon... a su favor: dos de segun... (cuatro cols, dos de segun... y dos de primera), recorrido... y sobre... mucho calor, como... calor, como otras jorna... He dicho de otras jorna... que el calor ha sido horro... que el calor ha sido horro... Pues bien, como he consumido... No sé si Merckx tenía inten... de hacer lo mismo, pues le... gustaría. A este fenómeno de la... le gusta derribar todo lo... que ha sido mejor. El quiere... superarlo todo. Por eso...

montes salió de Luchón, escapó ya de salida, en las primeras rampas del Peyresourde y después de coronar —en compañía de Julio Jiménez— primero todos los cols de hoy, llegó ligeramente destacado a Pau. No sé si Merckx tenía intención de hacer lo mismo, pues le gustaría. A este fenómeno de la bicicleta le gusta derribar todo lo que ha sido mejor. El quiere superarlo todo. Por eso... Ahora no me extraña que aquello que se dijo en un principio y que provocó muchas carcajadas y comentarios, se cumpla. Cuando se levantó la sanción a Merckx y se conoció oficialmente su inscripción, hubo un allegado al famoso corredor que pronosticó que si Merckx corría el Tour llegaría con veinte minutos de adelanto a París sobre el segundo clasificado. Altig, Pingeon, Vlaeminck, Poulidor, Gimondi... se indignaron. Y muchos periodistas, también. Pues bien, Merckx puede batir este record tranquilamente, lo que supondría un palo terrible a las marcas de Bobet, Anquetil e incluso Coppi. Merckx tiene 16 minutos y 18 segundos sobre Pingeon, y más de 20 minutos sobre Poulidor, tercero. ¿Es que en el Puy de Dome y en la última etapa del Tour, que es contra el reloj, no puede sacar otros cuatro minutos? LOS ESPAÑOLES Comenzaron bien, pero luego fue la desbandada. Joaquín Galera fue primero en los dos primeros cols, que eran de segunda categoría. Por el de Peyresourde, cuyas primeras rampas comenzaba ya en la salida, pasó en compañía de Guty, pero delante de éste, con 10 segundos sobre Bellone, Pingeon y Merckx. Por el col de Aspin también Galera acompañado de Guty cruzaba la cima delante de Merckx, a cinco segundos, Pingeon, Gandarias, Delisle, Bellone (a 15 segundos). Luego Gimondi, a 20 segundos, etc. Más en este segundo monte puntuable Mariano Díaz que se encontró en seguida descolgado, optaba por abandonar. Más tarde, fatigados y acomplejados, también se retiraban los españoles Mascaró, Santamarina y Momeñe. Y el italiano Polidori... Los españoles, incluso Gandarias que no ha hecho otra cosa que defender su quinto puesto de la general, han hecho en los Pirineos peor papel que en los Alpes. Prácticamente están desunidos y sin fuerzas. Solamente puede aliviar algo el ciclismo español en el actual Tour, Gandarias, si consigue mantenerse en el quinto puesto, ya que Galera ha perdido hoy tres, y ha sido rebasado por el portugués Agostinho.

Ahora sólo tenemos tres corredores nuestros entre los veinte primeros. En los Pirineos, que hoy han concluido, hemos perdido dos que se han ido abajo: Galdos y López Rodríguez. EL TOUR CONCLUIDO Eddy Merckx no ha hecho hoy otra cosa que apuntillar a sus enemigos. A Poulidor y a Pingeon les ha dado una buena paliza (8 minutos). Pero el correctivo de Gimondi (casi 15 minutos) ha sido terrible para el hombre que le despojó antirreglamentariamente de la maglia rosa del Giro. Merckx, no hace más que vengarse... El Tour está prácticamente concluido, aunque ya dije que lo estaba hace días. Más lo de hoy ha sido una lección, la última, para los que todavía no creían en la fluidez mágica que tiene Eddy Merckx para correr en bicicleta. Mañana empieza de nuevo el llano. Vamos a Burdeos, con llegada en el velódromo y posible sprint masivo, como todos los años. A lo mejor Merckx prepara esta etapa para uno de sus magníficos domésticos. ¿Reybroeck?

Eddy Merckx. En los respectivos puertos los primeros se clasificaron como sigue: Peyresourde (Segunda categoría) 1. J. Galera, 10 puntos. 2. Guty, 8. 3. Bellone, 6. Aspin (Segunda categoría) 1. J. Galera, 10 puntos. 2. Guty, 8. 3. Eddy Merckx, 6. 5. Gandarias, 3. Tourmalet (Primera categoría). 1. Eddy Merckx, 15 puntos. 2. Van den Bossche, 12. 3. Zimmermann, 10. 4. Poulidor, 6. 5. Gandarias, 2 puntos. Aubisque (Primera Categoría). 1. Eddy Merckx, 15 puntos. 2. Van den Bossche, 12. 3. Theilliere, 10. 4. Bayssiere, 8. 5. Poulidor, 6. Clasificación general del Gran Premio de la Montaña: 1. Eddy Merckx, 143 puntos. 2. Roger Pingeon, 88. 3. J. Galera, 75. 4. Guty, 55. 5. Gimondi, 51. 6. Gandarias, 50. Clasificación general: 1. Eddy Merckx, 84-37-53. 2. Pingeon, a 16-18. 3. Poulidor, a 20-43. 4. Gimondi, a 24-18. 5. Gandarias, a 29-35. 6. Wagtmans, a 30-50. 7. Vianelli, a 35-22. 8. Letort, a 45-47. 9. Agostinho, a 46-59. 10. J. Galera, a 50-35. 11. Castelló, a 1-10-02. 12. Galdos, a 1-10-59. 13. López Rodríguez, a 1-14-34. 14. Gabica, a 1-25-41. 15. Perurena, a 2-04-39. 16. Lazcano, a 2-05-14. 17. M. Galera, a 2-19-10. 18. Gómez Lucas, a 2-35-18. 19. N. Jiménez, a 2-39-49. Clasificación General por Equipos: 1. Faema, 257-02-57. 2. Plaud, 257-04-23. 3. Kas, 257-49-47. 4. Fagor, 258-03-13. 5. Pezzi, 258-12-59. Clasificación General por puntos: 1. Merckx, 214 puntos. 2. Janssen, 131. 3. Wagtmans, 121. Clasificación Combinada: 1. Merckx, 3 puntos. 2. Pingeon, 8. 5. Gandarias, 20.

El Tour está prácticamente concluido, aunque ya dije que lo estaba hace días. Más lo de hoy ha sido una lección, la última, para los que todavía no creían en la fluidez mágica que tiene Eddy Merckx para correr en bicicleta. Mañana empieza de nuevo el llano. Vamos a Burdeos, con llegada en el velódromo y posible sprint masivo, como todos los años. A lo mejor Merckx prepara esta etapa para uno de sus magníficos domésticos. ¿Reybroeck?

CLASIFICACIONES

Mourenx - Ville-Nouvelle, jul. 15. (Alfil). — Clasificación oficial de la décimo séptima etapa, disputada entre Luchón y Mourenx-Ville-Nouvelle, con 214,5 kilómetros de recorrido: 1. Eddy Merckx, 7-04-28. 2. Dancelli, 7-12-24. 3. Van den Bossche, 7-12-25. 4. Bayssiere, mismo tiempo. 5. Pingeon, id. 6. Theilliere, id. 7. Zimmermann, id. 8. Poulidor, id. 9. Janssen, 7-19-15. 10. Wagtmans, 7-19-16. 11. Gandarias, id. 12. M. Galera, 7-28-54. 13. J. Galera, 7-32-06. 14. Perurena, 7-37-07. 15. López Rodríguez, id. 16. Gómez Lucas, id. 17. N. Jiménez, id. 18. Galdos, id. 19. Castelló, id. 20. Gabica, id. 21. Lazcano, id. Han abandonado: Giancarlo Polidori, Mariano Díaz, Gabriel Mascaró, Luis Santamarina y José Antonio Momeñe. En la etapa de hoy, los ciclistas franquearon cuatro puertos, valederos para el Gran Premio de la Montaña. Dos de segunda categoría, fueron coronados por el español Joaquín Galera y dos de primera fueron franqueados por el ganador de la etapa de hoy:

El Tour está prácticamente concluido, aunque ya dije que lo estaba hace días. Más lo de hoy ha sido una lección, la última, para los que todavía no creían en la fluidez mágica que tiene Eddy Merckx para correr en bicicleta. Mañana empieza de nuevo el llano. Vamos a Burdeos, con llegada en el velódromo y posible sprint masivo, como todos los años. A lo mejor Merckx prepara esta etapa para uno de sus magníficos domésticos. ¿Reybroeck?



El billar vuelve a ponerse de moda. Los torneos se suceden en el Salón Metropol. En el nuevo Salón del Buen Consejo, siguen aumentando las inscripciones para el torneo denominado «Inauguración», con el trofeo de plata Castellblanch. Y ahora tenemos noticias de que Billares Palma ha organizado un torneo... pero de tenis de mesa, habiendo nombrado delegado a don Guillermo Jordi.

Es decir que además de billar, estas sociedades especializadas ya amplían a otros deportes. Nos gusta este detalle.

Nos anuncian que para el primer domingo de agosto se jugará un campeonato «Copa Verano» en el que participarán los mejores jugadores de Baleares.

Café Rico. Almendras Rico.

De la Asamblea del Mallorca les ofrecemos amplio reportaje en otro lugar.

Se dijeron muchas cosas, todas ellas constructivas.

El joyero Jorge Juan, conocido de todos los aficionados al deporte nos ha dado una «sorpresa» más: nos ha regalado un precioso trofeo procedente de Suiza. ¡Gracias amigo Juan!

Esta roche los blanquiazules tendrán noticias de lo que pueda ser su club, de los «amores», en la próxima temporada.

Por cierto que se presentará por la directiva «saliente», la nueva junta rectora con su futuro presidente.

Se espera que será Juan Morro, auténtico «balearico». ¡Enhorabuena!

Cuando en un deporte exista polémica, es señal evidente que hay actividad y esto sucede en nuestra natación, en la que unos dicen que sí y otros dicen que no.

Y es que cuando a uno le salen rivales de cuidado, es cuando demuestra mayor interés hacia sus colores, aunque nadie puede quitarles lo «ballado».

Les que saldrán ganando serán todos los aficionados, ya que se presentan unos Campeonatos como nunca se esperaba, dada la rivalidad que ya empieza a existir.

Gabriel Mascaró abandonó el «Tour». Se cansó de atacar, como buen español, ayudar a sus compañeros y trabajar en solitario.

Sintiendo su abandono le felicitamos por su labor. Hay quien dice que Merckx se «dopa» con algo que no se ha podido localizar, todavía. ¿...? ¡A otro perro con este hueso...!

Por vez primera en una Asamblea del Mallorca, en los últimos años, nada tuvo que preguntar Miguel Perelló.

Fue porque esta vez sobraron animadores. Se formularon preguntas interesantes.

Fue interesante la intervención del doctor Cortada, referente a los socios de número.

«No hubo todos los que son...» (Seguramente habrían asistido algunos que conocemos, que se dicen muy mallorquinistas, si esta Directiva hubiera fracasado). MOSCARDON

BILLAR

HOY, FINAL DEL CAMPEONATO DE BALEARES JUVENIL EN EL SALON METROPOL

Estos días, con mucho éxito, ha venido desarrollándose en el salón Metropol (en la calle San Miguel), el campeonato de Baleares juvenil de billar, en la modalidad libre. Se formaron grupos de cuatro, que se han ido eliminando, hasta que anoche hubo las semifinales, que registraron los resultados siguientes: Lorenzo Morey venció a Sebastián Jaume, y Jaime Garau ganó a José María Ordinas. Por lo tanto la gran final tendrá lugar esta noche, a las ocho y media, entre Morey y Garau.

Torneo Aniversario

EN EL TENIS PLAYA DE PALMA Hoy dará comienzo el Torneo Aniversario, del Tenis Playa de Palma. Se disputarán las partidas siguientes: De 7 a 8 de la tarde: Freixetán Jaume, y De 9 a 10 de la noche: Torres-Bonin y Horrach-Vila. De 10 a 11: Carrasco-Tous.

UN CURSILLO DE NATACION DARA COMIENZO EN EL CLUB SON ROQUETA

El novel Club Son Roqueta parece decidido a iniciar sus actividades rápidamente, conforme pudimos apreciar en una visita que sus dirigentes giraron a la Federación Balear de Natación, hace unos días, al objeto de cambiar impresiones sobre la puesta en práctica de varios proyectos. No importa recalcar que en la citada reunión reinó un ambiente muy cordial, ofreciéndose nuestro organismo regional para todo cuanto pueda redundar en beneficio de la natación. En primer lugar, quedó acordada una visita de una comisión de la Federación Balear a la nueva piscina, pre-

de conocer oficialmente las características de la nueva piscina. El proyecto más inmediato del Club Son Roqueta, es organizar un Cursillo de natación para todos cuantos lo deseen, que dará comienzo el próximo día 1 de agosto, si bien se ruega a todos los interesados en acudir al mismo hagan la correspondiente inscripción en el local social del mismo club, hasta el próximo día 29, al objeto de lograr una mejor organización. Dado que es el primer cursillo que organiza el Club Son Roqueta y el ir destinado especialmente a todos los niños y niñas

tablecido unas cuotas muy módicas, casi simbólicas podríamos decir para aquellos que se inscriban, dado que el Club lo que quiere fomentar es la natación, entre otros deportes y por tanto está dispuesto a dar toda clase de facilidades a los que ahora quieran iniciarse en la practica de la natación. Auguramos un gran éxito al Club Son Roqueta en esta su primera actividad, pudiendo adelantar que el citado Cursillo estará dirigido por el conocido Balear Ferrer, juntamente con otros monitores.

El Trofeo Ciudad de Palma

Nota importante para los Sres. Obligacionistas

Se comunica a los señores Obligacionistas del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear, que debido a la gran demanda de localidades, se les reservará su asiento hasta el 2 de agosto próximo, pasada dicha fecha, se pondrán todas las localidades a la venta al público. Para la retirada de sus localidades es indispensable la presentación de la Obligación del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear.

Se participa al público en general que en el Estadio «Luis Sitjar» no se despacharán abonos, pudiéndolo hacer por las oficinas de la Organización, hasta las siete de la tarde, del día 8 de agosto próximo.

El Trofeo Internacional de Fútbol CIUDAD DE PALMA DE MALLORCA

Estadio Luis Sitjar - 8, 9 y 10 agosto PATROCINADO POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA ORGANIZADOR: BARTOLOME RAMON JAUME «CONSTRUCCIONES»

Beneficios: Hogares para Palma HAMBURGO S. V. - C. F. BARCELONA STANDARD DE LIEJA - R.C.D. MALLORCA DIRECCION DEPORTIVA: FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Venta y reservas de abonos, en las oficinas de la Organización: Edificio Reina; Paseo Generalísimo, n.º 1, planta 4.ª, teléfono 223625. - Horas de oficina: De 10 a 2 mañana y de 5 a 9 tarde; domingos, de 10 a 1'30 mañana. - Reserva y venta a plazos. - Informes en las oficinas de la Organización. - Los señores Obligacionistas del «Real Club Deportivo Mallorca» y propietarios del «Estadio Balear», precios especiales.

Table with 3 columns: Precio por partido, Precio abono público por cuatro partidos 25% descuento, Precios especiales Obligacionistas por cuatro partidos. Rows include tribuna cubierta, tribuna descubierta, tribuna preferencia, tribuna superior, 1.ª fila, tribuna superior, 2.ª a la 5.ª fila, tribuna superior, 6.ª a la 15.ª fila, entrada palco, asiento sol, general preferente, general gol, general señoras y niños.

MALLORCA TAMBIEN COLABORA EN LA GRAN HAZAÑA

(Viene de las págs. centrales) co y miembro de la "International Lunar Society" de Londres. Entre nosotros, es el hombre que más sabe de la Luna en esta isla. No es raro, pues, que cuando la NASA tuvo necesidad de un observador en Mallorca designara al señor Compte.

—El nombramiento de Corresponsal Científico de la NASA, me fue otorgado a través del Center for Short-Lived Phenomena, de la Smithsonian Institution de Cambridge, Estados Unidos, que es la entidad que controla las observaciones de la Red Mundial de Selenógrafos y que, en la actualidad, colabora en los trabajos de seguimiento en las distintas Misiones Apolo.

—¿Y cuál es la parte que le corresponde a usted en el viaje hacia la Luna?

—Ahí tengo los últimos telegramas (nos los muestra), dándome las instrucciones. Utilizando el aparato ecuatorial del Observatorio "Luis Vives" debemos fotografiar la nube formada por el combustible del Apolo XI. Esta nube será aproximadamente de "magnitud 5" y se podrá observar desde las seis y veintidós de la tarde hasta las ocho y cuarenta y tres de la noche de hoy, siempre según el horario de Greenwich, al que hay que restar una hora menos si nos servimos de nuestros relojes normales.

—Sin los aparatos de que usted dispone, ¿se podrá observar esta nube?

—Siendo de "magnitud 5" se podrá observar con unos prismáticos normales. Estos aparatos alcanzan hasta una "magnitud 7". No obstante, para verlo se deberá contar con la coordenada o sea con su situación en el espacio. Este es el dato que me falta recibir desde Estados Unidos y que me será facilitado en el último momento, ya que ahí están pendientes de cualquier rectificación mínima.

—¿No tienen encomendada ninguna otra misión?

—Por lo que se refiere a la formidable experiencia del Apolo XI, los puntos de observación adscritos a tal fin, entre los que figura el nuestro, hemos sido alertados para que, en un gigantesco trabajo de equipo mundial, contribuyamos en la medida de nuestras posibilidades al estudio de la trayectoria que debe seguir el Apolo XI en su memorable viaje a la Luna con la antelación máxima, al objeto de poder comunicar inmediatamente a los tripulantes de la cápsula, cualquier fenómeno inusual que sea detectado en la superficie selenita.

—La gente da por descontado que el viaje será un éxito. Usted que está mejor informado, ¿cree que pueden surgir inconvenientes graves?

—Ha quedado demostrado que la acción gravitatoria que ejerce la Luna sobre un cuerpo que gire a su alrededor, no es uniforme ni regular. Se llegó a esta conclusión primaria luego del análisis de las trayectorias de los Orbiters americanos; la confirmación definitiva la proporcionó el Apolo VIII. Estas perturbaciones, que en principio estuvieron a punto de malograr trágicamente la misión, son producidas por la existencia en el subsuelo lunar de ciertas concentraciones masivas de materiales muy densos, denominados "mascons", de las cuales ya se han localizado doce en la superficie visible de nuestro satélite.

—Los astronautas se dirigen a la Luna, pero ¿a qué punto de la Luna?

—No hay caso de repetir aquí las efemérides ni el horario previstos para el próximo vuelo del Apolo XI, que deberá iniciarse hoy; datos que ya han sido publicados por todas las vías de información pública y que, además, pueden no ser todavía definitivos, pues que se van introduciendo algunas modificaciones. De todos modos, de lo que no hay lugar a dudas, es que los astronautas Armstrong y Aldrin, deberán posar el "Águila" y tomar "tierra" en un lugar del mare Tranquillitatis. Este punto, que en realidad es un círculo teórico de unos 800 m. de diámetro, está situado a los 23 grados 37 minutos de longitud Este, y 0 grados 45 minutos de latitud Norte, cerca de los cráteres de Sabine, Ritter y Torricelli, no muy lejos del sitio donde en su día se posó el Ranger VIII.

—¿Cree usted que la gente, el público en general, se da cuenta de la magnitud de esta hazaña?

—No sé si, acostumbrada como está la gente a nuevos prodigios diarios, cada día más inauditos y portentosos

que habrá de significar para la Humanidad y, más todavía para sus generaciones futuras, lo que intentan hacer los tripulantes del Apolo XI. Lo que de todo esto habrá de derivarse es, simplemente, incalculable por ahora.

—Estados Unidos ha pagado este esfuerzo. ¿Es suyo todo el mérito?

—Como sea, hay algo que no debemos olvidar. Y es que, a pesar de que son los Estados Unidos y astronautas americanos los ejecutores de esta fascinante aventura si parangón en la historia de todos los tiempos, de hecho, es la Humanidad, la Raza toda la que ha hecho posible que esto sea así, pues que millones de cerebros de todas las latitudes y de todas las épocas, han contribuido con su ingenio, con su ciencia, con su técnica y, en suma, con su aportación, a que el habitante de nuestro planeta pueda hacer realidad el anhelo y la máxima fantasía de nuestra ambición cósmica: trasladarse físicamente a otro mundo. Es oportuno y justo, señalar que también España figura en primera línea en esas tareas de alta responsabilidad en la Era Espacial desde sus estaciones de seguimiento de Maspalomas, Robledo de Chavela, etc. Pues bien, a partir de ahora —en realidad ya desde el año pasado—, Mallorca ha sido incorporada en este vasto plan de cooperación, lo que me satisface de que haya podido ser así.

—Anteriormente a todo esto, ¿hay algún precedente de "presencia" mallorquina o española en la Luna?

—Desde luego. Ya en la alta Edad Media el cartógrafo mallorquín Vicente Mut fue un notable estudioso de la Luna y existe el "Cráter Mutus", señalado en todos los mapas lunares que lleva el nombre latinizado de este mallorquín. Selenógrafos españoles como Rodés, Coma-Solá, Novella, etc., tienen también sus nombres en cráteres o parajes lunares. Y uno de los mayores y más importantes, un cráter cuyo diámetro mide más de cien kilómetros, lleva el nombre de "Alfonso X el Sabio".

—Por último, señor Compte, el Observatorio "Luis Vives" que usted dirige, ¿está bien dotado de aparatos?

—Como observatorio privado es el mejor dotado de España. En mayo del año pasado le fueron añadidos dos aparatos extraordinarios y su material sirve perfectamente para el trabajo que nos ha sido encomendado.

Como anécdota podemos referir que el señor Compte, como él mismo se titula, es la "primera víctima del viaje Apolo XI". Uno de estos días, maniobrando las computadoras de su Observatorio para unas observaciones de la Luna, tuvo la desgracia de lastimarse una mano. Felizmente la lesión no es grave y nuestro astrónomo podrá cumplir perfectamente su misión.

IMPOSICION DE LA ORDEN DEL MERITO CIVIL AL DELEGADO DE SINDICATOS

Mañana día diecisiete, a las doce del mediodía, en la Delegación Provincial de Sindicatos se celebrará un acto en el transcurso del cual le serán impuestas al Delegado Provincial de Sindicatos, don Alfonso Mayquez Noguera, las insignias de la Encomienda de la Orden de Mérito Civil, condecoración que le fue concedida con motivo del pasado primero de abril.

Impondrá la preciada recompensa el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol.

Hoy, 28 págs.

CONMEMORACION DEL «18 DE JULIO»

DE INTERES PARA LAS AFILIADAS A SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

Para conmemorar el XXXIII Aniversario del Alzamiento Nacional se celebrará en la Santa Iglesia Catedral Basílica un solemne funeral el próximo día 18 a las 11 horas; a continuación ofrenda de coronas ante la Cruz de los Caídos, quedando invitadas todas las afiliadas al citado acto agradeciendo su asistencia.

En la zona comercial de más inmediato y siempre seguro porvenir

Venta locales dotados de aire acondicionado. Disponemos bajos y entresuelo, así como pisos lujosos, diversas medidas.

Visite piso muestra, sin compromiso.

Promotora Balear, S.A.

EDIFICIO BALEAR

Paseo Marítimo, 147 (entre Auditorio y Tuent).



ABRIMOS HOY A LAS 9 DE LA NOCHE NUESTRA TORTILLA ESPAÑOLA Y NUESTRO VINO DE LA MANCHA OS AGUARDAN

SALUDOS A NUESTROS AMIGOS Y PUBLICO EN GENERAL



Brondo, 7 (Borne)

Tel. 226164

CONCURSO «NAVIDADES EN JULIO»

PREMIOS SORTEADOS Y LECTORES DE «BALEARES» AGRACIADOS

Facilitamos hoy la relación completa de los lectores de «BALEARES» favorecidos con los premios que integran el Concurso «Navidades en Julio», sorteados en esta anterior edición:

Relación de concursantes favorecidos y premio que les correspondió por el orden en que se desarrolló el sorteo: Un juego de Tecedor, obsequio de «PROVINOX», para doña Isabel Riera Riera, con domicilio en El Arenal, calle Cristóbal, 79.

Un estuche con pluma estilográfica y bolígrafo, obsequio de Imprenta y Papelería «La Palmesana», para doña Angela Gual Felani, con domicilio en Palma, calle Rosselló y Cazador, 28. Un pase para dos personas, señora y caballero, para la próxima temporada de fútbol, obsequio del R. C. D. Mallorca, para doña María Roig Verger, con domicilio en Palma, calle Siscato, n.º 12.

Un bolso de señora, obsequio de Nacar S. A. para doña María Rosa Pons Roig, con domicilio en Palma, calle Tenalet Mulet, 174.

Un tresillo compuesto por sofá de tres plazas, y dos sillas, obsequio de muebles Garcer, para doña Francisca Alvarez con domicilio en Manacor, Vía Portugal, s/n.

Doce rollos de papel pintado lavable obsequio de «Bendito Murillo», 131.

Una motocicleta Minimarcelino, obsequio de Establecimientos B.N.B. y Casa Minaco, para don Antonio Cañellas Serra, con domicilio en Palma, calle Picos de Europa (Son Gotie), n.º 10.

Un equipo de mesa y sillones de camping, obsequio de «Los ministros Pons», para doña Magdalena Prats Fullana con domicilio en Palma, calle F. Sastre Juan, 103.

Un estuche de cubertería, obsequio de «Provinox», para don Miguel Joya Montoro, con domicilio en Palma, calle Gremi, n.º 10.

Una mesa de hierro forjado, artístico, obsequio de Hierro Decorativos de don Juan Seguí Florit para don Miguel M. Frontera.

Una cocina a gas «Corcho» modelo «Azucena», obsequio de Buades Electricista, para doña Catalina Gonzalo, con domicilio en Palma, calle Borguny, 11.

Una lavadora «Bru», semiautomática, obsequio de Buades Electricista, para don Antonio Giménez, con domicilio en Palma, calle Luis Martí, 182.

Dos pasajes de avión Palma - Madrid - Palma, obsequio de Líneas Aéreas Iberia, para doña Margarita Provenzal Bernat con domicilio en Puerto de Pollensa, calle El Cano, n.º 3.

Un frigorífico, obsequio del Director de la Tómbola de la Asociación de la Prensa, para don Vicente Cardona Fiol, con domicilio en Son Rapiña, calle A. Barramontis, 45.

Un lote de productos de belleza, obsequio de Perfumería Rover, para don Manuel Díaz Sánchez, con domicilio en Palma, calle Caballero D'Asphelt, n.º 69.

Una vajilla especial, obsequio de Establecimientos Alvarez para don Antonio Negre Colmillo, con domicilio en Palma, calle Zavallá, 27.

Una alfombra o un cubrecama obsequio de Tienda de Granadino, para doña Margarita Bonet, con domicilio en Palma, calle Padre Vives, 134.

Un televisor Optimus, de 23 pulgadas, obsequio de don Antich, de la Casa Clavell-Borrás, de Barcelona, para doña grid Brouwer, con domicilio en Palma, calle Pintor Vilella, n.º 10.

Un tocadiscos «Clarco», obsequio de don Demetrio J. Peña, «La Bolsa del Televisor», para doña María Pujol Pa con domicilio en Palma, calle 31 de Diciembre n.º 69.

Un receptor «Radiodina», obsequio de Casa Sastre, para doña Margarita Rosselló Bordoy, con domicilio en Lluchmayor, calle San Francisco n.º 30.

Un aparato de radio con frecuencia modulada «Clarco», obsequio de don Demetrio Jorge Peña, «La Bolsa del Televisor», para doña Magdalena Sampol, con domicilio en la calle Vilella n.º 131 1.º de Palma.

Una batería de cocina obsequio de la Casa Blanch, para don Antonio Noguera Liabrés, con domicilio en Palma, calle Anselmo, 265.

Un taquillon lacador, obsequio de Muebles Casa Suñer, para don Manuel Arellano, con domicilio en Palma, calle Capitán Crespi Coll, n.º 96.

Una bicicleta «Torrot» obsequio de don Juan Albons, con domicilio en Palma, para doña Paula Seguí Vaquer, con domicilio en Palma, Paseo Marítimo n.º 182.

Una mesa de despacho metálica, marca «Zubigaray», obsequio de Muebles La Industrial, para don Juan Miguel León, con domicilio en Palma, calle Capitán Salom 7.

A partir de hoy, miércoles los agraciados reseñados den personarse en la oficina de la Administración de «BALEARES», a las horas hábiles de despacho, y previa identificación (nombre, apellidos y domicilio), retirar el vale correspondiente para recoger de los establecimientos el obsequio por éstos cedido.

Interesante fábrica de muebles

NECESITA

Delegado para zona Balear

Interesados escribir al Apartado 50.117 de Madrid (11)

TOROS y Playas

VIERNES, 18 de Julio

FECHA MEMORABLE

Pza. Toros ALCUDIA

Gerente: MIGUEL BAILLON

SENSACIONAL MANO A MANO

entre los rejoneadores, que matarán un novillo cada uno

CURRO BEDOYA y PEDRO DEL RIO

Otro sensacional MANO A MANO, entre los espadañeros

José Fernández «EL ESPAÑOL» y Angel RISUEÑO

ADMIRE LAS PLAYAS DE ALCUDIA Y POLLENSA

A LOS TOROS

EN EL HOTEL JAIME I

ENTREGA DE TROFEOS Y DIPLOMAS A LOS GANADORES Y COLABORADORES DEL CONCURSO OFICIAL CANINO DE BALEARES»



Momento en que don Luis Lazcano hace entrega a don Cristóbal Trias, del artístico trofeo que se le concedió, en agradecimiento a su colaboración.

Se celebró por primera vez en nuestra ciudad, y de una manera oficial, el "I Concurso Canino de Baleares". El domingo fue su clausura y entrega de trofeos a los dieciséis perros mejor clasificados, y el lunes, en el Hotel Jaime I, la entrega de las medallas a los restantes premiados, de las categorías segunda, tercera y cuarta. Este acto servía, además, para hacer entrega a los colaboradores del Concurso de un diploma de reconocimiento a su valiosísima labor.

Asistieron al acto: En representación del Excmo. Capitán General de Baleares, el Teniente Coronel don Alfonso Mateu; por el Excmo. General Jefe del Sector Aéreo de Baleares, el Comandante Carretero; por el Alcalde de Palma, don Jaime Mateu; un grupo numerosísimo de aficionados, en su mayoría expositores, colaboradores y naturalmente representantes de los organizadores del Concurso, es decir Diario "BALEARES", Publicidad Logan y Radio Juventud.

Una vez efectuada la entrega de las medallas a los premiados, en sus distintas categorías, se procedió al reparto de diplomas a las entidades, firmas y personas que han prestado su ayuda para que el Concurso Canino fuera una realidad.

Al Refugio de Animales se le hizo entrega de un Trofeo, por su constante labor en beneficio de los animales de nuestra ciudad.

COLABORACIONES

Mención aparte merecen la ayuda prestada por la Excmo. Duquesa del Infantado y don Cristóbal Trias, Delegado en Palma de la Sociedad Central de Razas Caninas, máximos colaboradores del Concurso, a quienes se les hizo entrega de un artístico obsequio, en recuerdo de este primer Concurso Canino.

LOS PRIMEROS CLASIFICADOS

El Jurado, que estaba compuesto por la Ilma. Marquesa de Bélgica y don José María Ferrán Anre, de la Federación Catalana, tuvieron a bien señalar como ejemplares excelentes a los siguientes: 1. El Dberman "Atila", propiedad de don Ricardo Comesana. 2. El Cocker Spaniel, "Xoro don der Piske", propiedad de la Excmo. Sra. Duquesa del Infantado. 3. El Boxer, "Mike", propiedad de la Sra. Avril Bromley. 4. El Podenco ibicenco, "Kina", propiedad de don Lorenzo Frau. 5. El caniche "Champion Kinberth cherub of Spring", propiedad de la Sra. Iris Jancourt. 6. El Dachshund "Olintia", propiedad de don Carlo Guguenim. 7. La pareja de Pekineses, "Choo Ling Ting of Iuhill" y "Pipellen Frosti Monn", propiedad de la Sra. I. Bulliver. 8. El italiano Grey Hound, "Bobbar canela", propiedad de la Sra. Gunnel Savander. 9. El Galgo de Afganistan, "Pretia", propiedad de don Mario Virtó López. 10. El Cocker Spaniel, "Anabelle Kun Of the Zonnehrst", propiedad de don Francisco Rügama. 11. El Pastor escocés "Porthos Loar-Izela", propiedad de la Sra. Bouneau. 12. La pareja de Pastores ingleses, "Silver vision of Oldesm" y "Shepton prince Nickle", propiedad de la Sra. Anny Clasina Leenh.

13. El Basset Hound, "Bonagast Gate Appreente", propiedad de don Ligner Caligahn. 14. El Basset Hound, "Delilah", propiedad de la Sra. Alvera Uamsom. 15. El Fox Terrier "Wolfi", propiedad de don Jaime Bauzá Rosello. 16. El Dachshund, "Joli vom se vean multiplicados.

ALBERGUE «CRUCERO BALEARES» DE JUVENTUDES DE SECCION FEMENINA EN ALCUDIA



La Sección Femenina dio principio al primer turno de Juventudes y se han dado cita en el maravilloso Albergue, niñas procedentes de: Madrid, Barcelona, Valencia, Lérida, Gerona, Austria, Instituto de Emigración, Ministerio de Marina y Baleares, que durante 21 días disfrutaron del incomparable lugar. Por toda España se alzan los Albergues de la Sección Femenina. A la orilla del mar, en lo alto de las montañas, tienen todos el mismo ambiente, la misma línea de conducta, la misma paz y hasta la vez que se han distraído, han aumentado los conocimientos adquiridos en los Colegios, ya que es materia práctica. Las enseñanzas que reciben durante el tiempo que permanecen allí son juegos, natación, charlas de Formación Religiosa, etc., además disponen de una Biblioteca de Autores para todas las edades; de una numerosa Discoteca; de una estupenda Pista Polideportiva, para poder practicar Baloncesto, Juegos Educativos, ya que Sección Femenina mediante las Instructoras especializadas en Tiempo Libre, cuida con esmero en que ninguna niña deje de participar en todas estas actividades que hacen que todas las horas del día tengan su contenido. Este primer turno finalizará el próximo día 21, dando entrada el segundo el día 26 del corriente mes; en éste, asistirán niñas de 14 a 17 años, en turnos que tienen una duración de veintidós días.

CINCO AÑOS CUMPLE, HOY, ASIMA

LO HECHO ES LO MAS IMPORTANTE, PERO QUEDA MUCHO POR HACER

Las ventajas de los polígonos repercuten no sólo en favor de los industriales, sino también de los consumidores

DECLARACION DE INDUSTRIALES Y DIRIGENTES DE LA ASOCIACION

Hoy se cumple una fecha importante para nuestra ciudad. El 16 de julio de 1964, quedó constituida la Asociación Sindical de Industriales Mallorquines. De la gran labor realizada por ASIMA, ya dimos cuenta en nuestra edición del trece del corriente, en que dentro de las labores más relevantes —quizá la más— realizadas en el último lustro, figuraba precisamente la de ASIMA. Hoy fecha del aniversario hemos querido que expresasen su opinión diversos dirigentes de la Asociación e industriales, sobre lo que significa ASIMA. En primer lugar hemos acudido a don Juan Frau Tomás, Presidente de la Cámara de Comercio. —¿Qué ha supuesto para la Cámara de Comercio ASIMA? —Un reactivo enorme. Supone el triunfo de la acción colectiva, la demostración de que es posible la unión para laborar en conjunto. —¿Cree Vd. que lo realizado hasta el momento es la mayor parte de la labor que está llamada a realizar la Asociación? —Creo que lo realizado es lo más importante, pero falta una labor más extensa, labor educativa, deportiva, social y de mantener el fuego sagrado de esta labor de conjunto. —¿Cree Vd. que deberían crearse otros polígonos? —Actualmente no es absolutamente necesario en nuestra ciudad, quizá sí haga falta montarlos en algún pueblo. El segundo a contestar a nuestras preguntas fue don Francisco Garí Mir, Vicepresidente de la Asociación e Ingeniero, y como tal las preguntas tuvieron un carácter más técnico y de organización. —¿La creación de los polígonos —señor Garí— ha tenido influencia en la modernización de las empresas? —El nuevo edificio supone ya modernización, por otra parte la totalidad de las Empresas que se han establecido en los Polígonos han modernizado su utillaje, pero todo ello no es lo principal. Lo principal radica en la posibilidad de una sustancial mejora en la organización de las empresas, la posibilidad de desarrollo, etc. —Entonces, los Polígonos ¿suponen un beneficio para la industria? —Para la industria y para el consumidor. A mejor organización y mejor utillaje corresponden menores costos y por tanto no sólo beneficio para la industria sino también para el consumidor. A don Tomás Darder Hevia, Presidente de la Junta de Compensación, le hemos querido enfocar el aspecto económico particular de los asociados en relación a los Polígonos. —¿En el caso de que un comerciante o un industrial hubiese tenido que adquirir una parcela en similares condiciones como la obtenida en los polígonos, ¿cuál hubiese sido el coste? —En mi opinión el coste hubiese sido cuatro o cinco veces superior, por otra parte si contamos los servicios técnicos logrados quizá la proporción se elevara a seis o siete. —¿Qué otros beneficios se pueden tener en cuenta? —Numerosísimos debidos a la concentración e integración. El mundo actual va dirigido hacia esta integración. Las posibilidades de una concentración de industrias en cuanto a mecanización de numerosos servicios es extraordinaria. Por último hemos recabado a los Delegados de las zonas de Son Castelló y Ca'n Valero, la situación actual de los Polígonos. Don Juan Pons Llabrés, Delegado de Son Castelló, nos dice: —El Polígono está completamente vendido. El industrial se ha dado cuenta de las ventajas que ello supone. —Usted ha trasladado ya la industria, ¿comprueba beneficios? —Desde luego. Para nosotros supone el poder ofrecer un mejor servicio a los clientes y una mejor organización que la anterior. —¿En el caso de no haberse creado los Polígonos hubiese trasladado su industria? —Sí, ya que tenía varios almacenes desperdigados por la ciudad. —¿Vale la pena la adquisición? —Desde luego. —¿Cree Vd. que es posible la especulación? —No. Los adquirentes tienen que haber construido antes de los seis años, al menos el veinticinco por ciento, y en caso contrario reverterían las parcelas, con lo que se hace imposible una adquisición especulativa. En cuanto al Delegado de la Zona de Ca'n Valero, don Bartolomé Sastre y a la pregunta de ¿por qué las ventas no fueron tan rápidas en esta zona?, nos manifestó: —No lo fueron en principio, debido a una serie de inconvenientes, pero ahora en muy poco tiempo se ha vendido más del veinticinco por ciento de lo que quedaba y continúa esta tónica, quizá aumentando la demanda. —¿No cree que ha influido en este retraso el valor de las parcelas en esta zona? —El valor de las parcelas es más caro porque el terreno era más caro, pero en cambio ahora los industriales que tienen relación con el puerto se han dado cuenta de lo que se ahorran en transporte es una cantidad importante, y esto ha acelerado las ventas. —¿Cree Vd. conveniente crear polígonos en algunos pueblos de la isla? —En principio no. Creo que es mejor una fuerte concentración industrial. —Algo más. —Me gustaría como ciudadano que los industriales que aún quedan en la ciudad se diesen cuenta de la necesidad de trasladarse. Mucha gente en la actualidad acude a una industria o a un comercio no por céntrico, sino por las posibilidades de aparcamiento.

EL TABLETEO DE LAS AMETRALLADORAS ES SU MUSICA PREFERIDA!... LA VISION DE LOS «BIKINIS» ...ES SU MAYOR DELEITE



La película más «dura», sanguinaria, y enloquecedora que jamás haya visto!

MAÑANA ESTRENO

METROPOLITAN PALACE

REFRIGERADO

En el mismo programa:

«VIAJAN CON LA MUERTE»

HOY - ULTIMO DIA

«SONORA» 70 m/m

«UNA CHICA CON GANCHO» (May. 18 años)

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA
Santos Alejo, cfs. León IV y Santa Marcelina.

Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento:

—En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.

Otros actos religiosos

—En Santa Catalina de Sena. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, "San José".

—En la Merced, a las 7,15, Santo Rosario y Misa vespertina con Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos y ejercicio de Reparación Eucarística con Exposición de S. D. M.

Visita, etc.
A la Virgen de los Desamparados, en el Socorro.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel. 213147; Calafell, Sindicato, 135. Teléfono 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 121 (Terreno). Teléfono 230610; Florit, Eusebio Esada, 101. Tel. 250578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Tel. 231626; (*) Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 211127; (*) Nadal, Plaza de Cort, 2. Teléfono 212636; Plaza, Monserat, 12 (Calatrava). Teléfono 214857; Rosselló, Son Españollet, 26 (Son Españollet). Teléfono 230828; Torres, Aragón, 335 (Hostalets). Tel. 223360; (*) Vanrell, Jaime II, 107. Teléfono 212126.

(De 10 noche a 9 mañana)

(*) Reines, San Miguel, 37. (Abiertas hasta las 12 noche)

Aguiló, Padre Bartolomé Pou, 52; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina).

(o) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diarlo: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente

Domingos y festivos: servicio ininterrumpido.

Teléfonos: 230946 - 233947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190.

Teléfono 211229.

Bomberos: 251234.

Policia: 211221.

Ambulancias: 222179 y 251447

URGENCIAS MEDICAS

SERVICIO PERMANENTE

Dr. JIMENEZ PEINADO

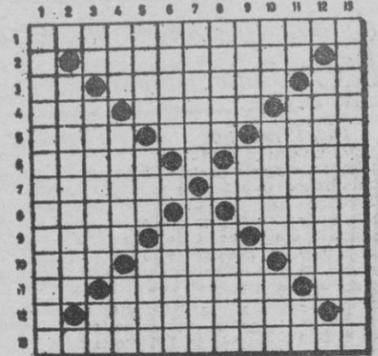
Tel. 222008

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

1. HORIZONTALS
2. CORPORAONES
3. ON
4. DIC
5. SAS
6. SAS
7. SAS
8. SAS
9. SAS
10. SAS
11. SAS
12. CAMINANTE
13. SUAVIZARLOS

Dietario

CRUCIGRAMA



Cupon del ciego

819

HORIZONTALES — 2. Punto cardinal. Escucharé mosle. Símbolo químico. — 3. Negación. Osadía. Al revés, repetido, padre. — 4. Al revés, hombre fuerte y valiente. Ciertos muebles. Al revés, resonancia — 5. Periodos de tiempo. Eclesiástico y patriota español que se distinguió en el sitio de Zaragoza. Al revés, pieza que forma la proa de la nave. — 6. Al revés, jefe bolchevique ruso. Símbolo químico. Al revés, guisando con aceite hirviendo. — 7. Al revés, nombre que se daba a los poemas dramáticos. Al revés, nación europea. — 8. Guisais. Consonante. Al revés, semblante. — 9. Parte de la mano. Navegante portugués, descubridor del Zaira en 1419. Al revés, arco de colores que se forma en el cielo. — 10. Fenómeno atmosférico. Cuerdo. Dios mahometano. — 11. Nota musical. Lienzo con que se cubre el rostro de los difuntos. Artículo. — 12. Punto cardinal. Que camina mucho. Vocal. — 13. Quitariatos la aspereza.

VERTICALES — 1. Aparatos para reducir el volumen de los gases. — 2. Guarismo. Escucharíasele. Símbolo químico. — 3. Repetido, voz de arrullo. Molesta. Nombre de una consonante. — 4. Piadosa. Formal. Al revés, acudes. — 5. Al revés, tabique. Artículo. Hundi. — 6. Trampas. Consonante Provincia española — 7. Mezclar. Provincia de Cuba. — 8. Viuda de Segovia, pital. Vocal. Observar. — 9. Diosa egipcia, hermana y mujer de Osiris. Percibis. Al revés, occipucio. — 10. Fenómeno atmosférico. Colección de mapas. Al revés, lío. — 11. Punto cardinal. Tendría aversión Artículo. — 12. Punto cardinal. Reducirle Guarismo. — 13. Sin solidez ni sustancia plural.

TELEVISION

MATINAL
7,45: Carta de ajuste; 8,00: Apertura y presentación; 8,02: Buenos días, con Telediario; 9,02: Cita en Septiembre; 10,00: Cierre.

SOBREMESA
1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,02: panorama de actualidad; 3,00: Telediario; 3,35: El tiempo; 3,45: Café, copa y bulo; 3,55: Nivel de vida; 4,30: Vuelta Ciclista a Francia; 5,30: Daktari. Hoy: "El Narrador de historias"; 6,25: El oro del tiempo.

NOTA. Se prevé para esta sobremesa la retransmisión en directo de las operaciones de lanzamiento del Apolo XI con destino a la Luna.

TARDE
7,15: Carta de ajuste; 7,30: Apertura y presentación; 7,32: Antena infantil; 8,25: Dibujos animados; 8,40: Avance informativo; 8,42: España al día.

NOCHE
8,58: Avances; 9,00: Miste-

rios al descubierta; 9,28: Avances; 9,00: Telediario; 10,00: Vuelta Ciclista a Francia; 10,15: Poesía e imagen; 10,30: Cristina y los hombres. Hoy: "Un caso soberbio"; 11,00: Tele-Ritmo; 11,25: El espectador y el lenguaje; 11,30: Ironside. Hoy: "Precio: la muerte"; 0,20: Telediario; 0,35: Despedida y Cierre.

J H F
19,15: Carta de ajuste; 20,00: Apertura y presentación; 20,02: Expreso a Petticoat; 20,30: Encuentro con la música; 21,30: Telediario; 22,00: Avances; 22,02: Yo fui criminal; 23,00: Cuestión urgente; 23,30: Luces en la noche; 24,00: Cierre.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Buen tiempo. Vientos del Este-Noreste bonancibles. Mar rizada, con áreas de marejadilla al Este de Baleares y en el Golfo de Valencia.

OBSERVACIONES
Humedad relativa: 35 x 100. Insolación: 13 h. 10 m.

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O M. y F. M.)
Programas para hoy
7,55: Apertura; 8,00: Conexión con R.N.E.; 8,20: Almanaque; 8,22: Con buen pie; 8,45: Cita en la mañana; 9,00: Mientras Mallorca trabaja; 9,30: Mundo femenino; 9,50: Escaparate de novedades; 10,00: Radio club; 11,00: Del hoy al mañana. Cap. 8; 11,25: Las noches del Sunna; 11,30: La hora joven; 11,45: El redondo de oro; 12,00: La mujer y sus éxitos; 12,06: Voces de Hispanoamérica; 12,12: Nova Canço; 12,16: De ayer, de hoy, de siempre; 12,21: Caseta de feria; 12,24: Una orquesta; 12,30: Ciudad con Bacomo; 13,00: Mensaje de amistad; 13,20: Aquí, Ciudad local; 14,30: Servicio informativo de R.N.E.; 15,00: Café con música; 15,30: Así es la mar; 16,00: El hit del pasado; 16,15: Musical 4,15; 17,15: Gran parada de orquestas; 17,30: Tablao flamenco; 17,45: Programa Tergal; 18,00: Confidencias; 18,15: Inrmedio musical; 19,00: Studio alemán; 20,00: Radio internacional; 21,45: Hogar 69; 22,00: Servicio informativo de R.N.E.; 22,45: 23,00: Radio media noche; 0,45: Nocturno musical; 1,00: Cierre. F.M. 88,88 megaciclos.
19,00: Studio alemán; 20,00: Radio internacional.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIO FACILITADO POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U. S. A.	10 y superiores	69,70
1, 2 y 5		69,80
1 Dólar canadiense		64,20
1 Franco francés		166,40
1 Franco C. F. A.		167,00
1 Libra esterlina		167,00
1 Franco suizo		120,00
100 Francos belgas		120,00
1 Marco alemán		120,00
100 Liras italianas		170,00
1 Florin holandés		110,00
1 Corona sueca		140,00
1 Corona danesa		140,00
1 Corona noruega		140,00
1 Marco finlandés		140,00
100 Escudos austriacos		240,00
100 Escudos portugueses		240,00
1 Dirham		110,00
1 Crucero nuevo		140,00
1 Peso mejicano		140,00
1 Peso colombiano		140,00
1 Peso uruguayo		140,00
1 Sol peruano		140,00
1 Bolívar		140,00
100 Pesos argentinos		140,00
100 Dracmas griegos		220,00

SALA BORN
CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

¡FRESQUITA, FRESQUITA CON EL DELICIOSO CLIMA DE SU REFRIGERACION PRESENTA

HOY ¡UNA AUTENTICA SUPER-SELECCION!

¡DIVERTIDA! ¡HUMANA! ¡EMOTIVA! ¡LLENA DE ACCION!

DORIS DAY en **LA ESTRELLA CAMPEONA DE POPULARIDAD**

(TOL. MENORES)

DESAFIO EN EL RANCHO
Techniscope
PETER GRAVES · GEORGE KENNEDY · AUDREY CHRISTIE · ANDY DEVINE
TECNICOLOR DIRECTOR ANDREW V. MCLAGLEN
DESCUBRA CON DORIS DAY, QUE EL OESTE NO ES COSA DE BROMA
-COMPLEMENTO-
«UN GATO DEL F. B. I.» en COLOR por HAYLEY MILLS

ATENCION AL APOLO
PRIMER HOMBRE EN LA LUNA
VEALO EN SU CASA CON UN TELEVISOR DE CATEGORIA DE

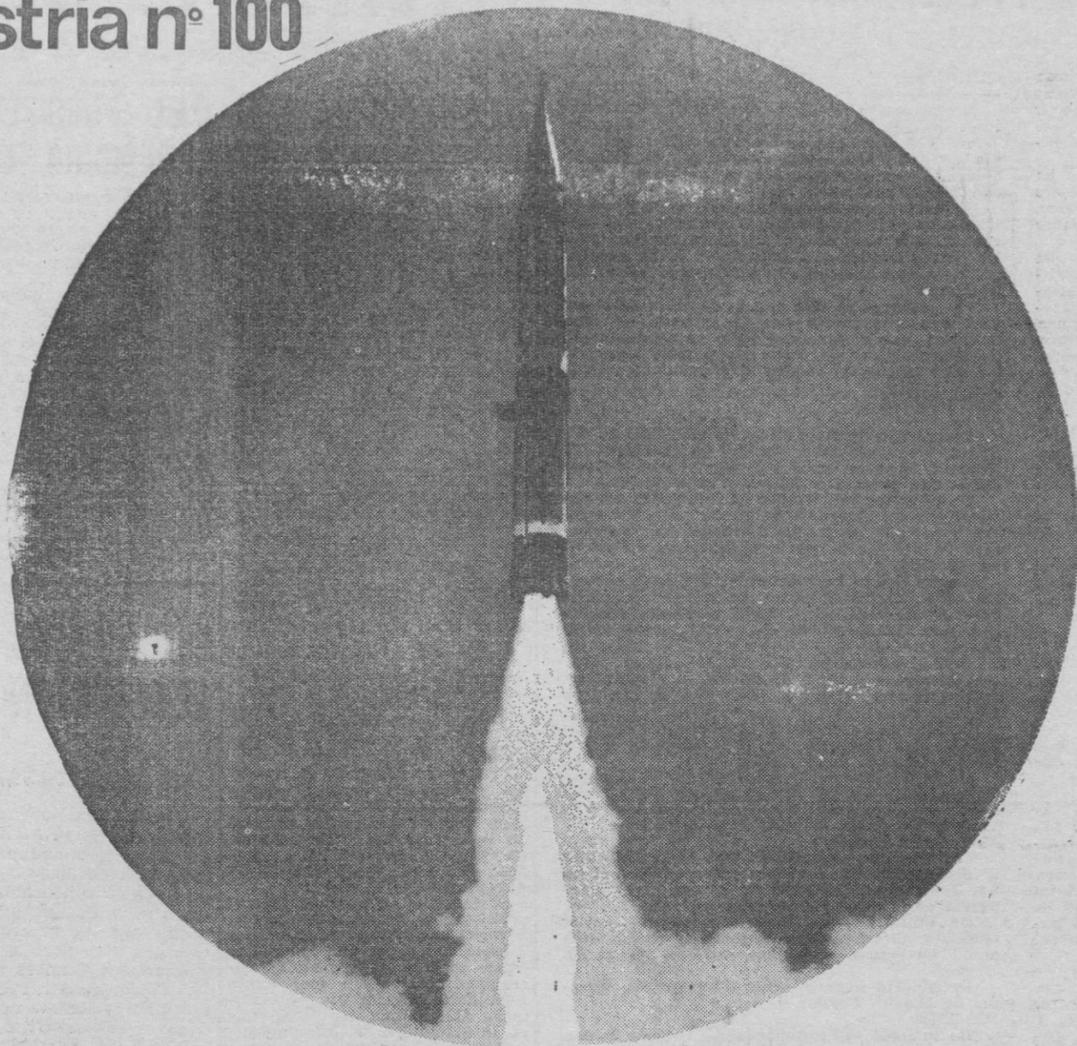
ALMACENES ESCANELLAS
ARCO DE LA MERCED, 17 - Teléfono 2 2 2 4 2 2

EL HISTORICO ACONTECIMIENTO PODRA SER CONTEMPORANEO A TRAVES DE LAS PANTALLAS DE LOS TELEVISORES INSTALADOS EN NUESTROS ESCAPARATES.

ANTENAS SINGLE (ZARAGOZA)
COLECTIVAS
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS
OFICINA TECNICA Miguel Calvo Font
SAN MAGIN, 166 TEL. 23 20 28 PALMA

HOY HACE 5 AÑOS ASIMA SE PUSO EN ORBITA

de 1964 - 69, urbanización de los polígonos e instalación de la industria nº 100



1969 - 73 servicios para una mejor mentalización industrial



ASIMA al servicio de la industria balear

ASIMA

EL PASAJERO 2 MILLONES PUEDE LLEGAR ENTRE EL 22 Y EL 23 DE JULIO



Ayer «Turavia» tuvo su tercer vuelo desde Barcelona; y hoy tendrá vuelo con Madrid

Después del nuevo récord de pasajeros, ahora la pregunta es, ¿cuándo llegará el pasajero dos millones? Y la respuesta me la ha dado el señor Galmés, del departamento de Estadísticas, y yo la daré a conocer en esta crónica, aunque párrafos más abajo.

En cuanto al día de ayer, me parece que ha resultado tan interesante como el lunes. Quiero decir en lo referente a la cantidad de pasajeros. El lunes tuvo 16 mil. Pues bien, ayer debe haber estado en una cantidad bastante similar.

Era, como en los martes anteriores, un día para los alemanes. Aviones de Cónдор, LTU, Span-tax, y muchas otras compañías, trajeron pasajeros de diferentes ciudades alemanas. A los pasajeros de esa nacionalidad se sumaban los guías, las tripulaciones, toda la gente que por "la razón o la fuerza" se veía obligada a hablar en alemán. Por momentos se tenía la sensación de estar en el aeropuerto de Düsseldorf o de Stuttgart, o de cualquier otra ciudad del mismo país.

JEFES

Procedentes de Mahón llegaron los señores: Norton, Director General de la región de Europa Occidental; y, Gordon Smith, Director de Inclusive tours, ambos de la compañía BEA.

Estos señores, que vienen de haber visitado la isla vecina, estarán en Mallorca solamente hasta hoy.

Al llegar fueron recibidos por los altos cargos de BEA en Mallorca. El cargo del señor Norton, lo sitúa como Jefe de BEA para España, Portugal, Francia y Marruecos.

UNIFORME

Las azafatas de la compañía alemana TU han estrenado uniforme. Y pronto las veremos por nuestro aeropuerto luciendo su pintoresca vestimenta, que ha de ser uno de los atractivos de la aviación comercial.

No voy a entrar en abundancia de detalles, puesto que es mejor que vean la fotografía que podré ofrecerles mañana.

MILLONARIOS

Ayer les hablaba un poco "a tías". Les decía las cifras en números redondos, para calcular cuánto podría llegar el pasajero dos millones. Ahora cuento con los números precisos. Hasta el 30 de Junio la suma arroja un total de 1.582.985. Y en los primeros catorce días de este mes se ha logrado contabilizar a 260.963 pasajeros. La suma de esas dos cantidades ofrece este resultado: 1.846.948.

La adición debe continuar, pues tenemos que añadir el resultado de ayer, que en números redondos debe ser de 14 mil --es preferible ser modestos-- con lo cual tendríamos 1.860.948. Y calculando que entre el 16 y el domingo 20, podrían haber 102.000 pasajeros, se llegaría este último día a un total de 1.962.948. O sea a 37.052 de los dos millones.

DOS O TRES

Esos 37.052 pasajeros pueden llegar en dos o tres días, de modo que lo probable es que el dos millones esté en Palma entre el 22 y el 23 de este mes.

Salvo que este fin de semana, al cual se le ha calculado un total de 69 mil pasajeros, entre sábado y domingo, supere esa enorme cantidad y haga llegar aún más pronto a dos millones.

QUINCENA

Líneas arriba les digo que en los primeros catorce días de este mes han habido 260.963 pasajeros. También que se calcula 14.000 para el día de ayer. Esto determinaría que la primera quincena contaría con 274.963, podríamos decir con 275.000 pasajeros.

Si este ritmo se mantuviese, se llegaría al treinta de julio con 550.000. Y aún faltaría el jueves 31, que aunque no aportaría mucho, pues los jueves son los días más flojos de la semana, por lo menos acercaría la cantidad a los 560.000 pasajeros.

Sin embargo se cree que la segunda quincena será aún más fuerte que la primera. Se cree, entonces, que al terminar julio se estaría sobre los 600.000 pasajeros. Para eso el movimiento de los días laborables tendría que aumentar considerablemente.

BARCELONA

Procedente de Barcelona, en un avión de Air Spain, llegó el tercer grupo de pasajeros de Turavia. Eran en total 115, que vienen a pasar entre una semana y quince días a la isla.

Como ya les había dicho en informaciones anteriores, estos viajes se realizarán todos los martes. Y también, todos los miércoles, en otro aparato de Air Spain, vendrán pasajeros procedentes de Madrid.

Sé que hay intenciones de mantener estos vuelos, tanto Barcelona como Madrid, hasta finales del mes de septiembre, dada la buena acogida que han tenido ya en la capital como en la ciudad Condal.

OTROS PASAJEROS

Con rumbo a Madrid, marchó el General Sr. Rubio, Consejero de la compañía de aviación Iberia.

Procedente de la capital llegó el señor Ternero Toledo, Jefe Nacional de Información de la Dirección General de Seguridad.

Hacia Barcelona, para luego salir a Roma y de inmediato enlazar con el vuelo a Manila, salieron dos familiares del señor Climent, Presidente de la Compañía Filipina de aviación.

MAS PASAJEROS

Con destino a Düsseldorf, tras pasar unos días de descanso en Ibiza y Formentera, marchó el señor J. Brouwer, Delegado de Sabena en el aeropuerto de la ciudad alemana mencionada.

De Frankfurt, vía Barcelona, llegó el señor Golscher, directivo muy importante de la compañía Lufthansa, quien fue recibido por el Dr. Seichert.

De Madrid llegó el señor Chavaprieta, director de Hoteles Unidos S. A.

DE CASA

Ha iniciado sus vacaciones, D. Antonio Jaume, uno de los antiguos y eficaces trabajadores de Iberia.

Aunque creo ya haberla mencionado, lo hice con un error, leve pero siempre error, se trata de la señorita Matilde Rodríguez, que ha regresado de una larga y agradable estancia en su tierra natal, Mahón.

Otra soltera más, de las muchas que trabajan en el aeropuerto, se casa en estos días. Creo que aún tendré tiempo de darles nombres y otros detalles, ella es Tina Fraga Fernández.

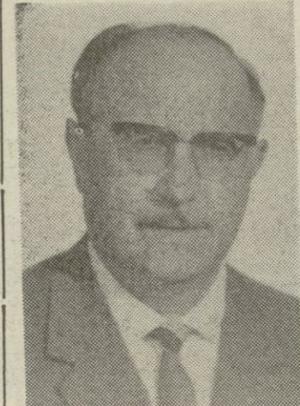
Hasta mañana.

COCO MENESES

LA MUTUALIDAD DE REPRESENTANTES DE COMERCIO LLEVA RECAUDADOS, EN UNOS MESES, MAS DE 27 MILLONES DE PESETAS

EL MAYOR LOGRO DE LA AGRUPACION SINDICAL: LA APLICACION DE LA LEGISLACION LABORAL A ESTOS TRABAJADORES

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE NACIONAL, SEÑOR PALACIO, QUE HOY PRESIDIRA LA ASAMBLEA PROVINCIAL



PERFECTO PALACIO CORTES

Hoy a las siete y media de la tarde se celebrará en la Delegación Provincial de Sindicatos una Asamblea de la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio.

Con el fin de asistir a la misma y presidirla llegaron ayer a nuestra ciudad don Perfecto Palacio Cortés, Presidente Nacional de la Agrupación, y Procurador en Cortes, y don Francisco Sampere Castaño, Presidente de la Agrupación de Barcelona.

El carácter especial de los representantes de Comercio obliga a regímenes especiales en cuanto a seguridad y por ello hace unos meses se creó la Mutualidad correspondiente. Sobre este punto solicitamos noticias del señor Palacio, el que nos manifiesta que en la actualidad se llevan recaudados más de veintisiete millones de pesetas.

El señor Sampere agrega que en Barcelona se han dado voluntariamente de alta 1.125 empresas, que suponen más de 13.000 trabajadores.

¿Cómo funciona la Mutualidad?

—En la actualidad, dice el señor Palacio, se ha establecido una base de 3.150 pesetas mensuales, que no es la ideal, pero supera este tope que depende de las po-

sibilidades económicas. Se acon-a el once por ciento de esta base, un siete por ciento con cargo a las empresas que represente el representante y un cuatro por ciento a su cargo.

—¿Existen dificultades?

—En los comienzos siempre existen, pero se van superando. Además se da el caso curioso que si existen empresas que en alguna ocasión se resisten, suelen ser empresas más bien pequeñas.

—¿Cuántos afiliados hay en la Agrupación?

—Pasan de ochenta y siete mil. La Agrupación fue la integración en Sindicatos de esta legión de trabajadores, que se acogieron a la Organización para defender sus derechos.

—¿Cuál es a su juicio la mayor victoria lograda?

—Sin duda alguna la consideración del trabajador por cuenta ajena, y el acogerse a la legislación laboral. Fue este el primer eslabón de una cadena de logros que aún no ha terminado.

—¿Cuál es el ambiente en la actualidad?

—Muy bueno en toda España, en especial en regiones como Cataluña, Levante, Madrid, etc.

—¿Qué piensa recabar de las Asambleístas mallorquines?

—Que laboren en completa unión, unión necesaria para poder lograr las aspiraciones que todos no saietan y además, el deseo de la Junta Nacional de se celebren estas Asambleas en toda España para poder dar cuenta a los afiliados de la labor desarrollada hasta el momento.

BODAS DE ORO DE «CASA RADIO TELEVISION A. E. G. - TELEFUNKEN»

Los actos conmemorativos darán lugar esta semana

Para conmemorar las Bodas de Oro de la prestigiosa «Casa Radio Televisión A.E.G. - TELEFUNKEN», de la que es Director Propietario, don Juan de Vidal y Salva, ha sido dispuesto el programa de actos conmemorativos. El mismo señor De Vidal ha dado su conformidad a dicho programa, que dará comienzo hoy con la llegada a Palma de importantes y destacadas personalidades de la firma A.E.G. - TELEFUNKEN, de la cual es también consejero el señor De Vidal y Salva. Entre los distinguidos visitantes figurarán:

El Dr. Buhler, Presidente de A.E.G. - TELEFUNKEN, Organización mundial; don Herman Zander, Director General de A.E.G. - TELEFUNKEN; don Othmar Jenebach, Director de A.E.G. - TELEFUNKEN en España; don José de Juste Iraola, Teniente General del Ejército y Presidente del Consejo de Administración de A.E.G. - TELEFUNKEN en España; don Enrique Ras, Director de A.E.G. en Cataluña y Baleares; don Vicente Carretero García, Jefe de Ventas A.E.G. - TELEFUNKEN en España; don Alfonso Ilo, Delegado de TELEFUNKEN en Cataluña y Baleares.

Se espera también la asistencia del Dr. Bruch, Ingeniero de TELEFUNKEN e inventor de la televisión en color sistema PAL.

La firma organizadora del Concurso periodístico «La Televisión y lo demás», ruega a cuantos han colaborado en los últimos ejercicios, pasen por la Casa Central —sita en la Plaza Marqués de Palmer, 5— para recoger dos invitaciones y poder así acudir con ellas a la fiesta del sorteo y entrega de premios, para la cual se ha preparado un agradable programa de atracciones después de una cena fría en el «Hotel de Mar». La gran fiesta, ya mencionada, «CASA RADIO TELEVISION A.E.G. - TELEFUNKEN», tendrá lugar el sábado, día 19, por la noche.

Otro de los actos conmemorativos del que no restamos importancia, es la bendición de los nuevos locales para Tienda-Exposición y Almacén de productos A.E.G., en la calle Ramón y Cajal, 36-38-44, instalados por «Casa Radio Televisión A.E.G. - TELEFUNKEN». Dicha bendición está prevista para mañana jueves, a las ocho de la tarde, y que será celebrada por el señor Obispo de Mallorca.

El día 20, por la tarde, en el Coliseo Balear una corrida de Homenaje, y para cerrar con brillantez estas fiestas conmemorativas de esta gran firma palmesana, una cena de gala. A la misma está prevista la asistencia de nuestras Autoridades.

Los actos sociales preparados por don Juan de Vidal y Salva serán compartidos por las personalidades, productores y colaboradores de «CASA RADIO TELEVISION A.E.G. - TELEFUNKEN», desplazados a nuestra isla.

El resumen de dicho programa será: Excursiones a Formentor, Porto Cristo y visita a las Cuevas; partido de fútbol; actos sociales y almuerzos de hermandad entre los muchos componentes de la Casa Radio Televisión A.E.G. - TELEFUNKEN. La semana dedicada a los actos conmemorativos de las Bodas de Oro de «CASA RADIO» ocupa destacado lugar en la actualidad isleña.

PARA SU PELO

Sin compromiso alguno le sometemos a un minucioso examen de su cuero cabelludo, indicándole si nuestro método será eficaz para su caso. ¡Visítenos! Sabemos que podemos prestarle un servicio altamente satisfactorio. Nuestros productos y aparatos científicos están destinados a combatir la pérdida de su cabello, grasa, caspa, y activarle el riego sanguíneo en el cuero cabelludo. Nuestras dependencias de PALMA están ininterrumpidamente abiertas al público desde las 11 hasta las 20'30 h. Sábados, de 10 a 19 horas.

INSTITUTO MEDICO CAPILAR DAMPELLI
Director: D. L. GRUPELLI
Paseo Mallorca, 31, 3.º (Palacio de la Prensa)

Lea «BALEARES»

«DUKSA PUB», NUEVA CAFETERIA PALMESANA



De un tiempo a esta parte, y de eso seguro que casi todos Vdes. queridos lectores, se habrán dado perfecta cuenta, han venido haciendo en nuestra ciudad, un sinnúmero de nuevos establecimientos dedicados a bar y cafetería, que con sus modernas líneas ponen una nota de "alegría" en las calles de nuestra ciudad.

Recientemente en el Paseo Mallorca, 26 ha tenido lugar la inauguración y bendición de un nuevo establecimiento de este tipo, "Duksa-Pub", que con su decoración ochocentista, ha abierto sus puertas al público con un esmerado servicio.

Los detalles de la decoración han sido cuidados con exquisito gusto, lo que hace que los visitantes a este establecimiento se sientan a sus "anchas" y con una temperatura ideal. Esperamos y deseamos, que el futuro comercial del local vaya en acorde con su maravillosa, citada decoración y montaje.

(Foto Terrades)

VIAJES ORBITA

ANUNCIA SU PRIMER VUELO TURISTICO A LA LUNA
Salida: 16 de Julio de 1979
Mientras tanto puede usted elegir cualquiera de nuestras órbitas por Europa Avión + Hotel, circuitos en autocar, Un día en Africa o el fantástico Crucero «Por el mar de nuestra historia», a bordo del ROMA (Argel, Túnez, Palermo, Nápoles, Génova, Córcega).

VIAJES ORBITA. La Agencia del futuro

(Grupo A-Tít. 101). - JAIME III, 41 - Tel. 227040. - Palma.

Por ausentarme de Mallorca

VENDO NEGOCIO EN MARCHA, GRAN PORVENIR, CLIENTELA FIJA, PRODUCCION ANUAL BRUTA 2.100.000 PESETAS. Interesados llamar al 21 03 16, de 9 a 1 para concertar entrevista.

REPRESENTANTE A COMISION PARA BALEARES

Artículos de importación Regalo y fumador. Abstenganse los NO profesionales, necesitamos personas introducidas en el ramo. Dirigirse con amplias referencias al NUMERO 776. APARTADO 6.100. MADRID.

Empresa de ámbito nacional

PUESTO: SECRETARIA DIRECCION-ADJUNTO VENTAS

CONDICIONES: MECANOGRAFIA IDIOMAS ORGANIZACION PRESENCIA AGRADABLE

SE OFRECE: PUESTO DE RESPONSABILIDAD TRABAJO AGRADABLE REMUNERACION A CONVENIR

Enviar solicitudes adjuntando «curriculum vitae» a:



Calle 2 de Mayo, n.º 5 - Teléfono 23 58 63.

a nosotras
tambien nos gusta ...!



DOS ACONTECIMIENTOS NAUTICOS

EL MUNDIAL DE «DRAGONES» Y EL «II TROFEO PRINCESA SOFIA»

QUE ORGANIZA EL CLUB NAUTICO DE PALMA



DRAGONES, EN EL CLUB NAUTICO DE PALMA

Dos acontecimientos muy importantes en el campo de la náutica tendrán lugar en nuestra bahía en los meses de septiembre y octubre. Nos referimos a los Campeonatos del Mundo de Dragones y al II Trofeo Princesa Sofía para embarcaciones de la misma clase. Ante un acontecimiento de tal magnitud, que convertirá a nuestra ciudad, durante estos días, en la capital del "yachting" mundial, creemos interesante dar a conocer algunos datos acerca de este tipo de embarcaciones, sus características, datos que ampliaremos en próximos reportajes.

El Dragón es un barco de quita, para tres tripulantes en regata, que fue diseñado en los años veinte. En los países escandinavos se estaba abriendo paso la idea de crear un barco que sirviera pa-

regata y pequeños cruceros que fuera de un precio asequible a los jóvenes. En estos momentos, la competición estaba en manos de los yates de 6 y 8 metros F. I., de precio verdaderamente alto.

Hacia 1927 se empezaron a trazar planos pero no fue hasta dos años más tarde, en que Johan Anker realizó los que tenían que ser los planos del Dragón. En este mismo año, los Clubs Escandinavos crearon un Comité de Control de esta nueva embarcación que iba evolucionando en cuanto a sus aparejos y maniobra, hasta el punto que en 1938 se tenían previstas unas modificaciones que la guerra impidió llevar a cabo. Una vez finalizada ésta, en 1945, se acordó un pequeño aumento de la superficie vélica y el barco vino a que-

dar, prácticamente, tal como es en la actualidad.

En 1948, el Dragón fue elegido serie olímpica, lo que se tradujo en un aumento de prestigio y de unidades en activo, iniciándose además una carrera de armamento que todavía continúa.

Siguen unos años muy buenos para la clase Dragón, culminando con la reunión de Hanko en donde se llegó a la formación de la I. D. A. (Internacional Dragón Association), con sede en Londres. Los fines de la I. D. A. son, lógicamente, fomentar la afición por la clase Dragón, mantener unidas a todas las Asociaciones nacionales y ser los portavoces, ante la I. Y. R. U., de las peticiones y sugerencias de la Clase.

El Dragón está extendido por todo el mundo, desde su cuna, el Norte de Europa, hasta países tan distantes y dispersos, como Japón, Turquía, Argentina o Rusia.

Se espera que gran número de éstos países envíe sus representantes para competir en nuestra bahía.

LAS FIGURAS SE HAN INSCRITO

PARA EL CAMPEONATO DE MALLORCA DE PESCA SUBMARINA

Ha despertado un interés extraordinario el I campeonato de Mallorca de pesca submarina, que se desarrollará en dos pruebas, a saber:

Día 18: en aguas del puerto de Andraitx.

Día 20: en aguas del puerto de Manacor. Esta prueba será puntuable para el Trofeo Gomis.

Organiza la prueba de Andraitx la Federación Balear de Actividades Subacuáticas; la segunda, el Club Perlas Manacor, que cuenta con un dinámico presidente: don Rafael Muntaner.

Participarán los mejores submarinistas de Mallorca: Juan

Gomis (actual campeón de Europa), José Amengual (campeón de España), Martí Pons, Francisco Quesada, Juan Mulet, Quico Cerdó...

Por vez primera se hará una clasificación por equipos, teniendo en cuenta que participarán: CIAS, Perlas, Gesa y C. N. Palma.

Se prohibirá pescar con "boya" negra, salvo que lleven una bandera de color o una pelota.

El lunes día 21, Gomis Amengual y Martí, se trasladarán a Cadaques, junto con el catalán Noguera, para tomar parte en una prueba internacional.

Primera Empresa con Ordenador Electrónico a su servicio

PUEDE CONFIARNOS:

- Contabilidad analítica y financiera
- Seguros Sociales y nóminas
- Servicio fiscal
- Cobro de impagados
- Seguros generales.

Obtendrá perfección y mejor precio.

COMADESA - Avda. Primo de Rivera, 1, 2º - Tel. 22 19 12

FEDERACION BALEAR DE CICLISMO

CARRERAS APROBADAS

Día 20. - En Santa María. Organización P.C. Antonio Gelabert; a las 9 horas carrera en carretera para aficionados de primera y segunda.

Inscripciones en la P.C. Antonio Gelabert hasta el día 20.

Día 20. - En Santa María. Organización P.C. Antonio Gelabert; a las 10 horas, carrera en carretera para Juveniles A y B.

Inscripciones en la P.C. Antonio Gelabert, hasta el día 20.

Día 21. - En Petra. Organización Federación Balear de Ciclismo; a las 1730 horas, carrera en circuito urbano para Aficionados de segunda y Juveniles A y B.

Inscripciones en Petra, hasta el día 21.

Día 23. - Carrera Nacional por equipos de preparación para los Campeonatos Mundiales. Organización Federación Balear de Ciclismo. Carrera por invitación

por equipos. A las 17 horas. Salida de Palmañola.

Día 24. - En La Puebla. Organización Federación Balear de Ciclismo; a las 17 horas, carrera en circuito urbano para Aficionados de segunda y Juveniles A y B.

Inscripciones en La Puebla hasta el día 24.

Día 25. - En Algaida. Organización P.C. Algaida; a las 16 horas carrera en dos sectores de inscripción libre y Juveniles A y B.

Inscripciones en Algaida hasta el día 25.

Día 27. - En La Vileta Organización C.C. La Vileta; a las 1630 horas, carrera en circuito urbano para Juveniles A y B.

Inscripciones en el C.C. La Vileta hasta el día 27.

Palma 14 de julio de 1969. - Por la Federación Balear de Ciclismo: El Secretario.

Aviso importante A. S. I. M. A.

comunica a todos sus Asociados que HOY, día 16, con motivo del V Aniversario de la inauguración de los Polígonos, se celebrarán los siguientes actos conmemorativos:

A las 19'15 h.- Misa en memoria de los Asociados fallecidos. (Pl. del Caudillo, Polígono «LA VICTORIA» - Son Castelló).

A las 20 h.- Vino de honor en las instalaciones de Bernardo A. de Terry - Polígono «LA VICTORIA».

A las 22'30 h.- Gala de cine en la «Sala Augusta».

La Asociación Sindical de Industriales de Mallorca, agradecerá su asistencia a los mismos.

GABINETE TECNICO DEL AGUA

TELEFONO 25.23.58

LABORATORIO DE ANALISIS Y DISEÑO

VIGILANCIA QUIMICO SANITARIA de piscinas

POTABILIZACION Y DESCALCIFICACION
PINTOR BUADES, 31 (frente Cruz Roja).

Hay algún vehículo de 1 tn. que ofrezca más seguridad y confort que DKW?



Sí. La nueva DKW

Nos aconsejaron nuestros socios de Wolfsburg, que llevan muchos años de experiencia en la fabricación del VOLKSWAGEN.

Por eso DKW ha cambiado mucho: Frenos potentes, faros asimétricos, cerraduras y manetas de seguridad con bloqueo, espejos retrovisores antideslumbrantes, completo equipo lava-parabrisas y parasol, acolchado de seguridad en el salpicadero, lujoso tapizado en las puertas...Nuevos colores.

En este sentido, hemos ido todavía más lejos. Nuevos sistemas de pintura por inmersión.

Por eso, solamente la nueva DKW lleva una total protección mediante imprimación por inmersión y diferentes capas de pintura de calidad.

Antes de tomar una decisión, siéntese en el cómodo puesto de trabajo que le ofrece la nueva DKW. Llámenos y le visitaremos.



DKW-F1000 AGIL-DURO-CAPAZ
Equipado con motor Diesel
MERCEDES-BENZ
Lleva 1000 Kgs...y cómo lo lleval

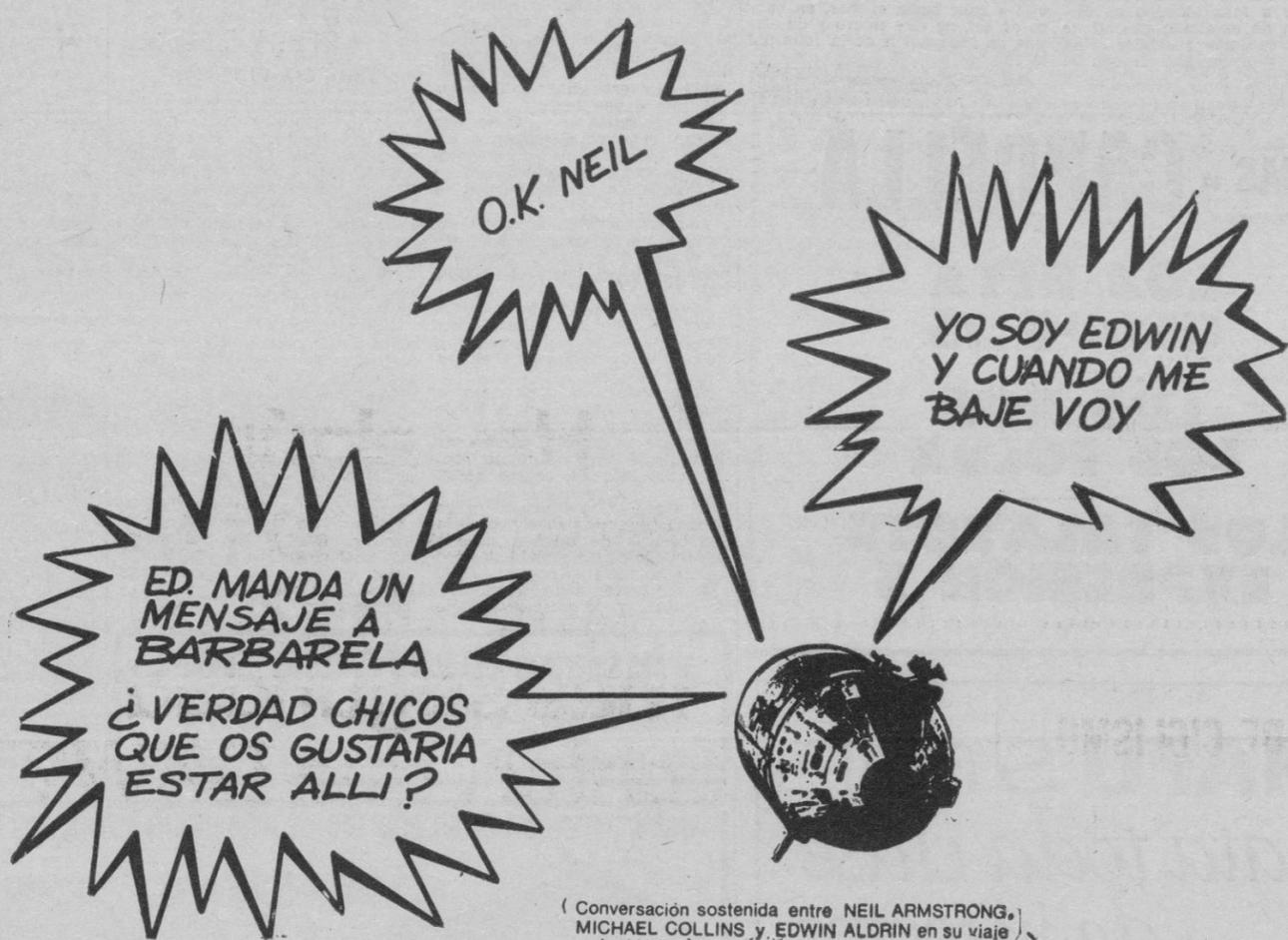
INDUSTRIAS DEL MOTOR SA VITORIA

Concesionario:

GARAGE VIDAL, S. A.

Avda. Alejandro Roselló, 56 - Teléfs. 22 57 40 - 21 16 81
Talleres: Rover Motta, 6 y 8 - Teléfs. 21 23 72 - 21 23 58

PALMA DE MALLORCA



(Conversación sostenida entre NEIL ARMSTRONG,
MICHAEL COLLINS y EDWIN ALDRIN en su viaje
a la LUNA)

BARBARELA



LLUCHMAYOR: ESTA NOCHE, RETRETA MARITIMA EN EL CLUB NAUTICO EL ARENAL

De nuestro corresponsal GARRA. — Ha despertado el natural interés entre el elemento joven que frecuenta el Club Náutico de El Arenal, la Retreta Marítima, que esta noche, a las nueve, tendrá lugar en las placidas aguas de la Playa de Palma, en honor a la Virgen del Carmen. Es lógico que después de la construcción del nuevo puerto que ha llevado allí un crecido número de embarcaciones, existe un deseo especial entre todos los que de veras desean lo mejor para nuestra playa y para el pujante Club Náutico El Arenal, autor de la magna obra que día tras día va cobrando belleza, comodidad y forma y que está mereciendo los elogios del público que la contempla y la admira y que sin duda alguna constituye la base sólida y la firmeza económica de la Zona.

La Retreta Marítima de esta noche, será con la colaboración que se espera de los propietarios de embarcaciones, una preciosa nota de belleza y de colorido, y

un ensayo para otras y más importantes manifestaciones de vida y auge creciente de nuestro Club.

Antes de redactar esta crónica intentamos ponernos en contacto con el Presidente del Club Náutico, nuestro amigo D. Antonio Galmés, alma y vida de esta gran obra a punto de concluir, pero no ha sido posible. Lo haremos en otra oportunidad para dar a conocer a nuestros lectores, el amplio plan de actividades que se propone llevar a cabo el Club.

SE INICIARON LAS OBRAS

DE ASFALTADO DE LOS

CAMINOS VECINALES

El pasado lunes conforme anunciamos la empresa "Ferrer Pons Hermanos, S.A." inició las obras en el camino de Gracia, al objeto de llevar a feliz término el amplio plan de asfaltado parcial de nuestros caminos vecinales. Una obra de gigantes que si con el

tiempo tiene continuidad municipal, significaría un paso trascendental en la vida agrícola y campesina de nuestra extensa marina, punto vital de la vida económica de nuestra ciudad. Es deseo del Municipio llevar a cabo la obra con la máxima celeridad, al objeto de que este verano y primavera esté terminada y al servicio de todos.

VACACIONES

A partir de mañana jueves, la casi totalidad de la vida industrial de nuestra ciudad quedará paralizada, por disfrutar los productores y empresarios de las vacaciones que señala y concede la legislación laboral. Durante unas semanas la población quedará silenciosa, semidesierta, marchando la mayoría a El Arenal, El Estañol y la Rápita y a otros puntos de la isla. El calor reinante hace la cosa más apetitosa e invita a salir hacia el mar, en busca de sol, de aire nuevo y de ansias de renovación de la habitual tarea.

CONVOCATORIA DE EXAMENES DE INGRESO EN LA ESCUELA OFICIAL DE PERIODISMO DE MADRID.- CURSO 1969 - 1970

Se convoca a exámenes de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid para el mes de septiembre próximo. Los solicitantes habrán de dirigir a la Secretaría de la Escuela Oficial de Periodismo (Calle Capitán Haya, 22, Madrid-20) la documentación siguiente:

Partida de nacimiento (legalizada y legitimada, en su caso); certificado negativo de antecedentes penales; dos fotografías tamaño carnet y certificado de estar en posesión del título de Bachiller Superior y haber superado las pruebas de madurez que tras el curso Preuniversitario habilitan para el ingreso en la Universidad.

Podrán ser también admitidos a las pruebas selectivas aquellos aspirantes que estén en condiciones legales de acceder directamente a cualquiera de las Facultades Universitarias o Escuelas Técnicas Superiores.

Los aspirantes a ingreso que posean estudios eclesiásticos deberán presentar la documentación de haberlos convalidado en el Ministerio de Educación y Ciencia.

También deberán acreditar las condiciones físicas necesarias para el ejercicio de la profesión periodística, a juicio del Tribunal.

Los aspirantes abonarán la cantidad de 250 ptas. en metálico y 300 ptas. en papel de pasos al Estado al inscribirse para el examen de ingreso.

Para todos los aspirantes, el examen de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo, a que se refiere la Sección primera del Capítulo II del Reglamento, estará compuesto de cuatro ejercicios:

1. Realizar una prueba psicotécnica, que revele sus condiciones básicas de aptitud para el desempeño de las actividades profesionales informativas.

2. Contestar a un cuestionario de cultura y de curiosidad perio-

dística, elaborado sobre hechos y datos recogidos principalmente en los periódicos de los meses anteriores al examen.

3. Realizar una redacción sobre un tema propuesto por el Tribunal.

4. Mantener una conversación con el Tribunal, en la que éste preguntará al aspirante sobre la memoria presentada.

La selección de los aspirantes se hará por el Tribunal examinador en dos escalones, ambos eliminatorios: en el primero, contrastando los resultados de los ejercicios 1 y 2; en el segundo, valorando los ejercicios 3 y 4.

Los aspirantes que supren el examen de ingreso podrán matricularse según las condiciones señaladas en el Reglamento de la Escuela Oficial de Periodismo y previo el abono de los derechos de matrícula y de prácticas.

Los aspirantes a ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo habrán de presentar junto con su solicitud dirigida al Director de la misma una MEMORIA AUTOBIOGRAFICA MECANOGRAFIADA donde expliquen las razones de su vocación periodística y expongan su reacción personal ante los acontecimientos más señalados de su vida.

El plazo de entrega de documentación será del 20 de julio al 20 de agosto.

Las certificaciones de estudios, si se tratara de títulos de licenciatura o doctorado, tendrán que ser dadas por la Universidad correspondiente. Podrán presentarse en fotocopia, notarialmente legalizada y legitimada, en su caso.

Los impresos para la solicitud así como el cuadro de estudios y los requisitos académicos para el ingreso están a disposición de los aspirantes en la Secretaría de la Escuela Oficial de Periodismo (Calle Capitán Haya, 22, Madrid-20) y en todas las Delegaciones Provinciales de Información y Turismo.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

"Gas y Electricidad S.A." contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Domingo día 20: De 6:30 a 10 horas. — Polígono Industrial Son Castelló, Son Fax, Eilino, Son Tugores, Huerto Son Dameto, Son Sa Mata, Secar de la Real, Can Dalmau, San Bernardo, Son Gualet y Club de tiro.

Lunes día 21. De 7 a 13 horas. — Avda. San Fernando (entre calles Pascual Ribot y calle 261, Obispo Sastre, Nuestra Señora de Bonany (entre las calles 261 y Pascual Ribot), Pascual Ribot (entre Avda. San Fernando y calle Cabo Ferrer Sureda).

De 7 a 14 horas. — Calles Bernardo de Santa Eugenia, Gabriel Mezquida, Tomás Forteza Hermanos Barbará, Antonio Maura, Plaza Jaime II, Alcalde Florit, Hermanos Corró, Andres Bestard, Santa Margarita, Orell, Jose Antonio, Vich, Ramón Llull, Obispo Perelló, San José, Marqués de Fuensanta y Jaime Juan, todas ellas de Santa María.

Martes día 22. De 7:30 a 12 horas. — Palmeras, Cantera Ferragut, Molinar, Son Bordoy, Pripus, Curtidora Rotlet, Industrias Químicas, Son Juny, ILMA, Hotel Bon Estar, Ciudad Jardín, Urbanización Casas Novas, Coll de'n Rebassa, Fábrica Rigo, Son Garcias de's Pina y Son Garcias.

PARQUES INFANTILES

Televisión Española ha organizado un Campeonato de Parques Infantiles de Tráfico para una mayor divulgación de las normas de conducir, con el deseo de hacer buenos conductores.

Los participantes son los equipos que intervinieron en los recientes Campeonatos de España. Palma no podía estar ausente de esta promoción de Televisión Española y por vía aérea han salido José María Panadés, del Colegio de Montesión, y Oswald Juan Forneris, del Colegio de Luis Vives, a los que acompaña como instructor de los mismos, el Policía Municipal señor Borras. Les deseamos una feliz actuación y una mejor puntuación.

GRANDES VERBENAS - CAPDELLÀ

HOY

LOS BETA GRUPO 15

MAÑANA

LOS ROS LOS FOLUX

VIERNES

LOS TALAYOTS EXPRESION 5

MAFU STRIP mata toda clase de insectos



Basta colgar una tira de MAFU STRIP (en cualquier lugar visible o no de la habitación) para fulminar durante más de cuatro meses toda clase de insectos domésticos. Cómodo, limpio, agradable y muy económico MAFU STRIP es el novísimo insecticida que usted esperaba. Se presenta en dos modelos igualmente eficaces:

- MAFU STRIP 40 (para habitaciones grandes: de unos 40 m.²)
- MAFU STRIP 10 (para habitaciones pequeñas: de unos 10 m.²)

MAFU STRIP actúa por autodifusión durante 4 meses.



MAFU STRIP

con la garantía BAYER LEVERKUSEN (Alemania)
Distribuido por Jasala, S.A. Cornellà / Barcelona

Y EN PAZ

APARTAMENTOS GESTORIA FIOI LEGALIZACION

Calle Muntaner, 29 Tels. 225374-210806

LIQUIDAMOS CON EL 63 POR 100 DE DESCUENTO ESTAS DOS OBRAS DE LUJO



VALEN 525 PTAS.

SOLO POR

197 PTAS.

(Mas 10 pts. de gastos)

De iguales características cada tomo. Tamaño, 19 x 14 cms. Lujosas encuadernaciones en tela estampada, con ilustraciones en color y oro fino. Sobrecubierta de plástico.



«LOS MISERABLES» de Victor Hugo

Un hombre, Jean Valjean, es encarcelado por haber robado un pan. Se evade. Luchas. Persecuciones. Los bajos fondos de París y su cortejo de mujerzuelas e indeseables están expuestos de mano maestra...

Esta obra, llena de contrastes y claros oscuros, es una acusación ante las injusticias sociales. — (650 páginas).

TODOS LOS ENVIOS A REEMBOLSO, PAGADEROS AL CARTERO Por cada pedido, REGALAMOS DOS OBRAS EXTRAS: «LOS ORGANILLOS», de Henry François Rey. (504 págs.). Obra cruda, pero de hondura literaria. Hombres y mujeres,



adolescentes y otoñales, entregados al escandaloso torbellino de la «dolce vita». Llevada al cine con el título «LOS PIANOS MECANICOS», por Melina Mercouri, fue un escandaloso éxito. (No apta).

OTRO REGALO: «UNA MUJER DE BANDERA», de M. Aldecobo. Tinita era «una mujer de lujo». Vehemente, guapa y escultural, pero egoísta y taimada, se burlaba de los hombres... Altos personajes y señores, eran sus amigos... (No apta).

«LOS COSACOS», de Tolstói

La vida de los cosacos. Sus peleas, sus borracheras, sus orgías, sus bailes, sus mujeres y sus libertinos amores salen a relucir continuamente al explicarnos la vida del cosaco Koseltzof... Una apasionante novela de aventuras, de amores y de guerra... Vd. no podrá abandonar su lectura una vez empezada. (No apta).



NO ADMITIMOS GIROS. — NO ENVIAMOS AL EXTRANJERO. (B.)

Pedidos a: LIBROS SALDADORA HERNANDEZ - Aragón, 387 - BARCELONA, 13

CRONICA DE SOCIEDAD
ENLACE PARPAL - RAMIS



En la hermosa Iglesia de San Bernardo del Secar de la Real, tuvo lugar el anunciado enlace de la distinguida señorita Isabel Ramis Caubet con don Jose Parpal Caubet. La histórica iglesia estaba adornada con sencillez y buen gusto. La novia entró en el templo del brazo de su padre don Damián Ramis Vanrell y el novio lo hizo acompañado de su madre doña Margarita Caubet de Parpal.

La unión fue bendecida por el Rvdo. don Jaime Qués Vanrell, Vicario de Alcudia, y la Misa de Velaciones fue celebrada conjuntamente con el Padre Bartolomé Mateu Caimari, M. SS. CC. Este último pronunció una plática, llena de contenido espiritual, dedicada a la nueva pareja.

Firmaron el acta matrimonial sus padres, don Luis Parpal Escudero y doña Margarita Caubet de Parpal, y don Damián Ramis Vanrell y doña Remigia Caubet de Ramis.

Actuaron de testigos, por parte del novio, don Miguel Caubet, don Juan Taix, don Antonio Caubet, don José M. Auró y don Miguel Anguera. Por parte de la novia firmaron el acta don Andrés Qués, don Damián Caubet, don Damián Ramis, don Fernando Cañal (que representaba a don José Roldán) y don Germán March.

A lo largo de la ceremonia el músico compositor Lorenzo Galmés interpretó diversos motivos.

Al final de la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron obsequiados con una cena en «Ses Rotes» (Esporics). La novel pareja, a la que deseamos inacabable felicidad en su nuevo estado, emprendió viaje de bodas. Después de unos días en el Puerto de Andraitx proyectan un viaje por distintas ciudades españolas y extranjeras.

ENLACE MARTORELL-VANRELL

El pasado día 12, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Pablo de Algaida, contrajeron matrimonio don Juan Martorell Trobat ca, la señorita Catalina Vanrell Cloquell, ambos maestros nacionales.

Celebró la misa de velaciones y bendijo la unión el Rvdo. Padre Esteban Cloquell Vallespir, TOR, Superior del Convento de Inca.

Apadrinaron a los nuevos esposos, por parte del novio sus padres don Juan Martorell Janer y doña Jerónima Trobat Sastre. Por parte de la desposada lo hicieron sus padres don Miguel Vanrell Mascaró y doña María Cloquell Mulet.

Firmaron el acta como testigos, por parte del novio, su tío don Sebastián Martorell Janer y sus primos don Buenaventura Barceló Sastre y don José Pereló Capellá.

Por parte de la novia lo hicieron su hermano don Miguel Vanrell Cloquell, su tío don Juan Cloquell Mulet y su primo don Onofre Vanrell Amengual.

Después de la ceremonia religiosa, todos los invitados fueron obsequiados con una comida.

Los nuevos esposos salieron después en viaje de novios hacia diversas capitales de la península.

PETICION DE MANO

Por don Francisco Colomar, médico, y esposa, y para su hijo Pedro Juan, médico Anatómo-Patólogo, ha sido pedida a don José María Alorda Trujillo, médico, y esposa, la mano de su hija Mercedes.

La boda se celebrará a primeros de septiembre.

Por don Bernardino Moyá y esposa doña María Bosch y para su hijo, Juan, ha sido pedida a don Juan Ripoli y esposa, doña Margarita Alberti, la mano de su encantadora hija, Catalina.

La boda se celebrará el próximo otoño.

EXAMENES

En la Academia General del Aire y por haber superado satisfactoriamente las pruebas exigidas ha quedado nombrado Caballero Cadete del Arma de Aviación (Servicio de Vuelo), don Rafael Oliver Ferrer.

Nuestra felicitación al nuevo Caleta así como a su hermana, Margarita, por haber superado también el tercer curso de Bachillerato en el Instituto «Saavebra Fajardo» de Murcia, extensiva a sus padres, nuestros amigos, don Rafael, Comandante de Intendencia del Aire y doña Francisca.

NATALICIO

El hogar de los esposos don Sebastián Ramón Roig y doña María Oliver Alegre, se ha visto aumentado con el nacimiento de un precioso niño, alumbramiento que fue asistido por el Dr. don Juan Gil Xamena, que antayer, domingo día 13, fue bautizado imponiéndole el nombre de Sebastián, fueron padrinos don Antonio Bibiloni Fernández y doña Teresa Oliver Alegre.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena.

señora: Pronto va a comenzar su veraneo Pero ¡NO LLEVE CONSIGO SUS BOTELLAS DE BUTANO!

Vd. y su familia gozarán en breve de un merecido descanso! Ya habrá elegido el lugar en el que recuperar las fuerzas gastadas en el quehacer diario; a esta recuperación ayudará muy eficazmente su aliado colaborador, el GAS BUTANO! que, como combustible eficaz, resolverá sus problemas de cocina y agua caliente.

BUTANO, S. A. hace posible esta ayuda proporcionándole su familiar botella naranja en los lugares más recónditos del país. Señora: ¡No se preocupe! Donde quiera que vaya encontrará el GAS BUTANO. Pero, recuerde los consejos que están recogidos en el "anillo" que acompaña a cada botella y que Vd. ha leído en más de una ocasión. Y NO TRANSPORTE VD. LA BOTELLA que emplea en su residencia habitual. Solicite de nuestro Distribuidor en su lugar de veraneo, sierra o playa, otra botella. Hasta el último rincón de España, alcanza la organización comercial de BUTANO, S. A., siempre a su servicio.



Pero... siempre con BUTANO

BIBLIOTECA PUBLICA

Relación de obras recientemente ingresadas:
BARNETT. Tabaco y cancer. Biología y cerebro. — MORALES. Cuides usted sus dientes. — LOEHENSTEIN. Encuéntrese a sí mismo. — LEBRETON. La vida cristiana en el primer siglo de la Iglesia. — RAS. La inteligencia y la cultura en el grafismo. Grafo- logía. Las grandes revelaciones de la escritura. — GARCIA VINO. El infierno de los aburridos. — DIEZ. La verdad sin luz. — CAS- TILLO. Hicieron partes. — LE- SORT. El espíritu sopla donde quiere. Nacido de la carne. — RUDEL. La parroquia de los in- fieles. — ABELLIO. Los ojos de Ezequiel están abiertos. — ASI- MOV. El cuerpo humano. — BA- LLESTER. Cleopatra. — SIL- VAGNI. La selva viuda. — SEE- MAN. El hombre contra el dolor. LAPP. ¿Paz o aniquilación mun- dial? — DUNNE. Yoga para to- dos. — LONGUE. Yoga para la mujer. — CLARKE. Los secretos del futuro. — TOLAND. Los días de Dillinger. — KLAGES. E-critu- ra y carácter. — LAMARE. Co- nocimiento sexual del hombre. Conocimiento sexual de la mu- jer. — BONAPARTE. La sexuali- dad de la mujer. — KOESTLER. Los sonámbulos. — PAYNE. In- troducción a la Astronomía. — BOSTOWSKOY. Los foraminife- ros recientes. — DOBZHANSKI. La evolución, la genética y el hombre. — FABREGAS. Juegos de manos. — BRUGGER. Diccio- nario de la Filosofía. — GOT- LER. Pedagogía sistemática. HENZ. Tratado de Pedagogía sis- temática. — IRVING. La destruc- ción de Dresde. — GEOFFRE. Cruces de Lorena en Rusia. — CHAMBE. En tiempos del mos- quetón. — BULLIEZ. El Pacífico en llamas. — HERLIN. ¡Subma- rino alemán a la vista! — CLOS- Terman. Lanceros del cielo. — BLOND. Verdún. — NAUD. No matarás. — GORRES. Métodos y experiencias del psicoanálisis. GRUBER. La pubertad. Desarrollo y crisis. — PROHASKA. Pedagogía sexual. — GESTEL. La doctrina social de la Iglesia. — KREMPER. La continencia pe- riódica en el matrimonio. — OS- TERKAMP. Siempre piloto de ca- za.

MALLA
CONTINUA de plástico
para recogida de frutos
ligera de peso
En anchos de 3,50 mts. y longitudes según necesidades
Descuento a revendedores
CASA CODINA
Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

BOMBA
Espa
es calidad

SERVICIO TECNICO EN TODA ESPAÑA
EN BARCELONA:
Exposición, información y Servicio Técnico,
Vía Augusta, 128-132
Tel. 227 05 03
(Entrada por Brusi)
PROXIMA INAUGURACION
MADRID: Víctor de la Serna, 16
P. MALLORCA: Avda. Argentina (esquina Alós)

Lea «BALEARES»

LA «CORAL FAURA» EN SAN FELIPE NERI

HOMENAJE DE LA «CAPELLA ORATORIANA» AL MAESTRO PEREZ SIMO Y A LA CORAL

La misa de las doce del pasado domingo en San Felipe Neri se vio realzada con la actuación de la prestigiosa «Coral Faura», de Barcelona, que dirige el ilustre Mtro. Antonio Pérez Simó. Durante el transcurso de la ceremonia —que resultó solemnisima— la coral interpretó con sentida expresividad y recogimiento: Kyries, Sanctus y Agnus, de la Misa Comunitaria «Estel del mati», de Pérez Simó, «Ave verum», de Saint Saëns, «Vos sou, Senyor...», de J.S. Bach, «O Bone Jesu», de Palestrina y Salve Regina, de Pérez Moyá.

Después de la misa y en la Capilla del Divino Amor, de la misma iglesia, la «Capella Oratoriana», dirigida por el Mtro. Miguel Miró, ofreció un breve recital como homenaje de cariño y admiración al Mtro. Pérez Simó y a la Coral Faura. En un clima de la más extraordinaria simpatía y gozosa sorpresa de los coralistas visitantes ante la presencia de los Niños Cantores de la Capella Oratoriana, fué desgranando ésta, el siguiente programa: «In Monte Oliveti», de Prieto, «Rosa de Bardissa», de Werner, «Berceuse», de Brahms, «Soc jo, Senyor», de Josly y como expresión de especial homenaje: «Montserrat a punta d'alba» de la que es autor el Mtro. Pérez Simó, el cual, visiblemente emocionado, agradeció al Mtro. Miró y a sus cantores por su acertada actuación.

Correspondiendo a la salutación de la Capella, la Coral Faura interpretó seguidamente: «Pater Noster», de Strawinsky, «Fugim», de Mendelshon y «La Filla del Marxant», popular catalana armonizada por Manuel Oltra.

Tanto en estas intervenciones como antes, durante la misa, la «Coral Faura», no sólo confirmó la buenisima impresión que causara el día anterior con su brillante concierto celebrado en la iglesia de La Porciúncula en homenaje a «BALEARES» en su XXX Aniversario, sino que la superó ampliamente al cantar arropada por una mejor acústica, más adecuada a sus condiciones y estilo. La dirección del Mtro. Pérez Simó, siempre lúcida y rica en sugerencias y detalles de la más fina sensibilidad, supo conducir a sus disciplinados cantores por los mejores caminos de superación.

Como colofón a estos actos, celebrados dentro de la más pura tradición coralista, la «Capella Oratoriana» obsequió a sus visitantes con un aperitivo durante el cual se brindó por el éxito y larga vida de ambas entidades. El Mtro. Pérez Simó y el Sr. Presidente de la Coral tuvieron la atención de estampar sus autógrafos en el Libro de Oro de la «Capella Oratoriana».

SORTEO EXTRAORDINARIO DE VACACIONES

Con un programa de Doble Suerte, el Sorteo de Vacaciones de 1969 queda clasificado definitivamente entre los sorteos extraordinarios de la Lotería Nacional y, dada su unánime aceptación, conserva sus características esenciales.

El Sorteo consta de cinco series de 100.000 billetes, al precio de 1.000 pesetas cada uno, divididos en décimos de 100 pesetas. Se distribuirán en total 350.000.000 de pesetas en 118.635 premios.

Destacan en el programa, por cada serie, los dos primeros premios de 4.000.000 de pesetas cada uno, escoltados de sus correspondientes aproximaciones, centenas, terminaciones y reintegros. Además veintisiete premios intermedios, desde cien mil a quinientas mil pesetas, y la clásica «pedrea» superando el 52 por 100 del total importe de premios.

El Sorteo Extraordinario de Vacaciones se celebrará el martes 5 de agosto, a las 13.15 horas, en el Salón de Actos de la Lotería Nacional, por el sistema de bombos múltiples y será retransmitido en directo por Televisión Española.

SUPERMERCADO COP
Ausias March, 67-71
(JUNTO PLAZA SANTA PAYESA)
FACIL APARCAMIENTO

Ofertas especiales

CERVEZA SKOL Litro 7'90
PATATAS (Redondas blancas y rojas un kilo) 3'90

PUNTAS DE ESPARRAGO XAVI 1 1/2 KILO	23	Ptas.
GUISANTES Bote 1 1/2 KILO	7'50	»
PIÑA 1 KILO (10 rodajas)	28	»
SOPAS KNORR	8'90	»
MELOCOTON EXTRA 1 1/2 KILO	8'90	»
MELOCOTON EXTRA 1 KILO	17'80	»
PERAS EN ALMIBAR «HERO» 1 1/2 KILO	12	»
PERAS EN ALMIBAR «HERO» 1 KILO	23	»
QUESITOS M. G.	15'90	»
ESSE (Gane dinero) P. V. P. Ptas. a	27	»
JAMON YORK (barra) 100 gramos	11	»
JAMON SERRANO 100 gramos	25	»

Y ADEMAS CENTENARES DE ARTICULOS A PRECIOS CONGELADOS

BOTE LECHERA PEQUEÑO	16.90	ptas.
BOTE LECHERA FAMILIAR	32.90	»
LECHE NIEVE FAMILIAR	25.90	»
GALLETA QUELLY INCA 1/2 K.	11.90	»
SURTIDO FONTANEDA 1 Kg.	49.00	»
VINO COES UN LITRO	10.90	»
VINO COP UN LITRO	8.50	»
ACEITE OLIVA UN LITRO	38.90	»
ACEITE MEZCLA UN LITRO	29.00	»
ACEITE REGULACION UN LITRO	23.40	»
TOMATE EXTRA 1/2 KILO	6.90	»
ATUN «MASSO» 1/4	18.80	»
ATUN ISABEL 1/4	11.50	»
LOMOS SARDINAS KAYREL	6.50	»
PURE MAGGI	12.50	»
QUESITOS CASERIO	17.50	»
FOIGRAS APIS 120 GRAMOS	5.30	»
ARROZ 1º 3 ABETOS 1 KILO	13.40	»
ARROZ SELECTO 1 KILO	15.50	»
SOPA TERESITA 250 Grs. (cada dos ptes. uno de regalo)	6.40	»
COLA-CAO 200 gramos	10.90	»
COLA-CAO 500 gramos	25.90	»
COLA-CAO 1.500 gramos	75.00	»
MEMBRILLO POTE 1/2 KILO	12.80	»
MARGARITA FLORA (tarrina)	12.90	»
HELADO ROYAL (varios gustos)	6.50	»
ESPONJAS BAÑO desde	3.00	»
PAPEL HIGIENICO GAR	5.50	»
PAPEL HIGIENICO TORO	3.90	»
BOTE SKIP 4 Kgs. (Contiene vale descuento de 20 ptas.)	165.00	»
FREGASUELOS MIK	95.00	»
ESCOBAS DESDE	10.00	»
ESCOBAS REDONDAS PLASTICO	39.00	»

DURALEX, grandes descuentos.- ALUMINIO, precios sin competencia
PESCADERIA TODOS LOS DIAS PESCADO FRESCO
CARNECERIA CHULETAS DE CERDO 100 PESETAS MAGRO DE CERDO 140 PESETAS
CHARCUTERIA CHORIZO REVILLA (para cocido) 100 GRs. 9 PTAS.
CHARCUTERIA CHORIZO REVILLA EXTRA EMPAPELADO 100 GRs. 17 PESETAS
EL SUPERMERCADO DONDE HALLARA DE TODO, PRECIOS, CALIDAD, SERVICIO, REGALOS, ETC...

programas para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo. — (Refrigerado). — De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30.
«THE INCIDENT» (El incidente). Director: Larry Pearce «UNA VIDA MINUSCULA». (Mayores 18 años.)
RIALTO. — (Arte y Ensayo). — (Refrigerado). — Desde las 4'00:
«UNA HISTORIA INMORTAL», con Orson Welles y Jeanne Moreau, en technicolor. — Sesiones a las 4, 6, 8 y 10. — (May. 13 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3'00:
«LA MARCA DEL MUERTO»; y «LOS 7 DE PANCHO VILLA», en color. — (May. 18 años)
AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3'15:
«EL ARTE DE CASARSE», con Conchita Velasco, Alfredo Landa; y «LA BANDIDA», con María Félix, en color. — (May. 18 años)
SALA AUGUSTA. Desde las 3'00:
«MANDO PERDIDO», en Todd-Ao, con Anthony Quinn y Claudia Cardinale; y «DE CUERPO PRESENTE». — (Aut. mayores)
BALEAR. — Desde las 3:
«EL BOMBERO ATOMICO», con «Cantinflas» y «TARZAN EN EL AMAZONAS». (Tol menores.)
CAPITOL. — Desde las 3'00:
«EL HUESO», con Cassen y Florida Chico en eastmancolor - techniscope; y «RINGO DE NEBRASKA», en color.
SALA BORN. (Climatizado). — Desde las 3'00:
«DESAFIO EN EL RANCHO» por Doris Day, en Color Cinemascope y «UN GATO DEL F.B.I.». Tolerado menores.
METROPOLITAN. (Refrigerado). — Desde las 3'15: (Todd-Ao)
«SONORA», con George Martin, Gilbert Roland y Jack Elam, en eastmancolor - 70 m.m.; y «UNA CHICA CON GANCHO», con Ahki, en color. — (May. 18 años)
TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3'00:
«EL HUESO», con Cassen y Florida Chico en eastmancolor - techniscope; y «RINGO DE NEBRASKA», en color.
PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00:
«EL HUESO», con Cassen y Florida Chico en eastmancolor - techniscope; y «RINGO DE NEBRASKA», en color.
RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'15:
«ROMA COMO CHICAGO», con John Cassavetes, Gabriele Ferzetti, en color-scope; y «DOCTOR G Y SUS BTKINIS», con Vincent Price, Frankie Avalon

CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30:
«EL LADRON DE BAGDAD», con Sabu, en technicolor; y «EL HEROE DEL OESTE» (Historia Buffalo Bill) con Gordon Scott, en color. (Tol. menores y económico)
FANTASIO. — Desde las 3'00:
«BRIGADA FOMICIDA», en cinemaScope y color, con Henry Fonda y Richard Widmark; y «LA TRAMPA», en technicolor.
HISPANIA. — Desde las 3'15:
«TRAMPA BAJO EL SOL», en technicolor, con Jean Marais y Marida Mell; y «NOCHE DE TITANES», en technicolor, con Dean Martin y Jean Simmons. — (Aut. mayores 18 años)
VICTORIA. — Desde las 3'15:
«EL GUATEQUE», en technicolor; y «EL ARTE DE VIVIR... ¡PERO BIEN!» en technicolor. — (Tolerado menores)

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR:
Todos los días desde las 5: partido, quinielas y trio. Martes y viernes, a las 10 noche veladas extraordinarias.

SALAS DE FIESTA

- * «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- * CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- * CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- * CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- * CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- * CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
- * CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- * EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.
- * GABY RABBIT «Iaza Mediterráneo». — Todas las noches, baile con «Los Lapin's Sauvages» y «Lydia» y sus canciones.
- * NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- * JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.
- * LOS ROMBOS. — Todas las noches: baile.
- * ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- * SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- * TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- * TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- * TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- * PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- * ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile.

EL CINE Y SUS NOTICIAS

JOHN SCHELESINGER
RUEDA EN HOLLYWOOD

La última película de John Schelesinger ha sido rodada en Hollywood y presentada en el Festival de Berlín. Se titula "El cow boy" de medianoche y es

la historia de un joven tejano que va a Nueva York en busca de fortuna. Según se dice el británico Schelesinger, nos presenta un Nueva York nocturno completamente inédito, unos ambientes sordidos no presentados en las películas rodadas en la gran ciudad norteamericana o sobre

ella. Intérpretes del film son dos jóvenes valores, John Voight y Dustin Hoffman, este último, popular desde su interpretación en "El graduado".

HORST BUCHHOLZ,
PRODUCTOR

El actor alemán Horst Buchholz, que trabaja en las cinematografías de todos los países, será productor en una película que se rodará en París basada en la novela de James Baldwin "Giovannies room" cuyos derechos ha adquirido. El actor no aparecerá en el film.

NUEVO CINE ALEMÁN

Hans Rolf Strobel y Heinz Tichawsky cuyo primer largometraje, "Un matrimonio", se estrenó en el último Festival de Mannheim han iniciado el rodaje de otro film de argumento titulado "Un amor". Los dos autores son al mismo tiempo realizadores y productores del film que intenta una disquisición sociológica con inclusión de escenas documentales.

VEREMOS LA PROXIMA TEMPORADA

Continúan llegándonos listas de material para la próxima temporada. Hoy la de Bengala Films: "La caza real del Sol" (This ro-

yal hunt of the sun), de Irving Lerner, con Robert Shaw y Christopher Plummer; "El juicio de Oscar Wilde", de Ken Hughes, con Peter Finch, Ivonne Mitchell y James Mason; "Hibernatus", de Eduard Molinaro, con Louis de Funes y Claude Gensac; "Serafino", de Pietro Germi, con Adriano Calentano y Attavio Piccolo; "Yo, Natalia" (Me Natalie), de Fred Coe, con Patsy Duke y James Farentino; "No disponible", de Pedro Mario Herrero, con Analia Gadé, Alfredo Landa; "El diario de un alma" (Juan XXIII) de Ermanno Olmi, con Rod Steiger y Adolfo Celi; "Turistas y bribones", de Fernando Merino, con Sonia Bruno y Arturo Fernández.

"UN LEON EN INVIERNO"

Una de las películas más premiadas y celebradas de esta temporada se anuncia para la próxima en las pantallas españolas. Nos referimos a "Un león en invierno", con la que Katherine Hepburn ha obtenido el "Oscar" de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood así como el mejor guión concedido a James Goldman, basándose en su propia obra teatral. Son coprotagonistas de este film, rodado para la gran pantalla, Peter O'Toole, Jane Merrow y John Castle.

UN FESTIVAL EN LAS BAHAMAS

Las islas Bahamas, las primeras que descubrió Colón y más tarde refugio de los bucaneros, se han convertido en el paraíso del turista norteamericano. En Freeport se ha celebrado un Festival en el que la W.B. ha presentado a la Prensa mundial una serie de películas con las que el cine americano pretende renovarse. Estas son: "The rain people", de Francis Ford Coppola, con Shirle Knight y James Caan; "The great bank robbery", de Hy Averker, con Kim Novak y Zero Mostel y Clint Walker; "The learning tree", de Gordon Parks, con Kyle Johnson; "The damned", de Luchino Visconti, con Ingrid Thulin, Dirk Borge y Helmut Berger; "The wild bunch", de Sam Pekinpah, con William Holden, Ernest Borgnine y Robert Ryan, y "The madwomen of Chailot", de Bryan Forbes, con Katherine Hepburn, Danny Kaye, Yul Brynner, John Gavin y Richard Chamberlain.

CINEFILO



«EL ARTE DE CASARSE»

Comenta: **CINEFILO**

AVENIDA

negro — Música: Carmelo Bernaola. — Montaje: José A. Rojo. — Intérpretes: Conchita Velasco, Alfredo Landa, James Philbrook, Antonio Garisa, José Sacristán, Rafaela Aparicio, Manolo Gómez Bur, Paquito Cano, Quique San Francisco, Paco Moran, José Sepúlveda, Josefina Serratos.



Nacionalidad: española. — Producción: Eva Mundial, —1966. — Guión y dirección: Jorge Feliu y J. M. Font y Espina. — Fotografía en blanco y negro. — Música: Carmelo Bernaola. — Montaje: José A. Rojo. — Intérpretes: Conchita Velasco, Alfredo Landa, James Philbrook, Antonio Garisa, José Sacristán, Rafaela Aparicio, Manolo Gómez Bur, Paquito Cano, Quique San Francisco, Paco Moran, José Sepúlveda, Josefina Serratos. Duración: 80 minutos.

Cuatro historias de muestran diferentes tretas de la mujer para casarse. La del médico con poco trabajo, la impaciente novia y el novio que parece tonto y no lo es. La del americano y su criada. La historia de la vicetiple que deseaba casarse con el cereno y una de paletos que no se chupan el dedo.

Feliu y Font y Espinosa nos ofrecieron, poco más o menos a su tiempo, una serie de «skets» en lo que con desigual se mostraban las tretas del hombre para no casarse. Aquella película se titulaba «El arte de no casarse» y había sido rodada en continuación —o al alimón— de ésta que ahora vemos y que es «El arte de casarse» que tiene como protagonista absoluta a Conchita Velasco haciendo diversos papeles y a Alfredo Landa que aparece en dos de las cuatro historias. chistes filmados, alguno de los cuales hasta nos parece conocer.

No hay mucha diferencia en la calidad de los «skets» rodados por Jorge Feliu y los que ha tenido a su cargo Font y Espina. Se parecen bastante a comedias similares rodadas en Italia principalmente a las de Steno aunque los tipos quieran ser muy españoles, con chicas que ofrecen enormes velas a San Antonio, quieren ser «honradas» y que si dejan de serlo es para obligar a llevar al altar al hombre que han elegido. El amor no parece tener mucha importancia, lo principal es casarse que es lo que está bien visto y asegura el porvenir.

A pesar de la exageración de los tipos, preferimos la última historia a las demás, la de los paletos, por poco original que parezca y no sea ningún esfuerzo considerable de sus realizadores que, de momento, no parecen prometer nada extraordinario al cine español.

Ofrece HOY TRAMPA BAJO EL SOL
con JEAN MARAIS-MARISA MELL

NOCHE DE TITANES
con DEAN MARTIN - JEAN SIMONS
(May. 18 años)

HOY, ANTINEA
PRESENTA: EL SURTIDO MAS GRANDE DE MALLORCA EN POSTIZOS Y PELUCAS

- Garantía técnica
- Confección internacional - manual
- Selección de cabello 100% natural
- Máxima calidad y duración
- Red de distribución
- Postizos especiales en 48 horas

FABRICACION PROPIA - **ANTINEA** - Conde Sallent, 47 - PALMA
Teléf. 217644 - 217627

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.
Aviso al público de Palma

Se pone en conocimiento de todos nuestros abonados y del público en general que, el próximo sábado día 19 de julio, las oficinas permanecerán cerradas para el despacho al público, lo que se comunica a los efectos oportunos.

LA EMPRESA

de rialto arte y ensayo
REFRIGERADO

Gerard PHILIPPE * Anouk AIMEE * Danielle DARRIEUX

LE VAN A HACER PASAR UN RATO AGRADABLE, CHISPEANTE, LLENO DE VIDA Y GRACIA

ROBERT & RAYMOND HAKIM presentan

GERARD PHILIPPE
DANY CARREL
ANOUK AIMEE

UN FILM DE JULIEN DUVIVIER

Pot-Bouille

DIALOGOS HENRI JEANSON

basado en la novela de EMILE ZOLA con la colaboración de DANIELLE DARRIEUX

MAÑANA en nuestra pantalla

JOHNNY HALLYDAY **EDDIE CONSTANTINE** **CATHERINE ALLEGRET**

↓ ↓ ↓

CON SUS CANCIONES CON SU ACCION CON SU BELLEZA

LOS TRES ACTORES MAS POPULARES DE FRANCIA, EN LA PELICULA MAS EXPLOSIVA DEL AÑO

JOHNNY HALLYDAY
EDDIE CONSTANTINE
CATHERINE ALLEGRET
DIRECTOR: JOHN BERRY

A TODO GAS
EASTMANCOLOR

MAÑANA ESTRENO **PRINCIPAL** **UN REPARTO SENSACIONAL PARA UN FILM DESPREOCUPADO**

Capitol PALACIO PRENSA

(APTA TODOS LOS PUBLICOS)

BINISALEM: CALA RATJADA: HOMENAJE A LA VEJEZ

PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES

(De nuestro corresponsal Jaime MARTI G.) — Don Jaime Vallés Pol, del que en tantas ocasiones hemos tenido que ocuparnos desde estas columnas, para ensalzar su meritoria labor en pro de Binisalem y su deporte, es el que este año se encarga de proporcionarnos unas fiestas Patronales, lo más lucidas posible, y a fe que no dudamos que va a lograrlo, según se desprende del programa oficial que en este mismo instante nos entrega para que los lectores de «BALEARES» se enteren con la suficiente antelación.

Día 24, a las 19'30 pasacalles por la renombrada Banda Unión Musical Inquense de Educación y Descanso, recorriendo las principales calles del pueblo anunciando al vecindario el comienzo de las fiestas. A las 21 horas iluminación general de la Plaza de la Iglesia y a las 22'30 gran verbena amenizada por las renombradas orquestas «Los Javaloyas» y «Los Olivers» con su cantante Toñi Vidal.

Día 25 a las 8 horas diana por gaitas y tamboriles. A las 12 horas grandes carreras pedestres, disputándose valiosas joyas e importantes premios. A las 17'30 horas gran partido de fútbol en el campo Ca'n Fetis (programas aparte). A las 19'30 horas gran actuación a cargo de la Tuna «La Milagrosa de Binisalem». A las 23 horas, gran verbena amenizada por las famosas orquestas «Los Z-66» y «Los Condes y sus gogos». Día 26 a las 8 horas diana por gaita y tamboriles. A las 12 horas grandes carreras pedestres en las que se disputarán valiosos premios e importantes joyas. A las 17'30 el segundo partido de fútbol con los equipos Juvenil Binisalem y Juvenil Alaró, en este

partido se disputará un valioso trofeo donado por el magnífico Ayuntamiento de Binisalem. A las 20 horas imposición a cada uno de los jugadores del Juvenil C.D. Binisalem de una medalla de oro, trofeo BORIBI (Bodegas Ripoll Binisalem) cedida por Bodegas Ripoll de esta Villa, por su gran comportamiento en la finida temporada. A las 20'30 horas, Carreras de cintas para niñas, niños señoritas y jóvenes. A las 22'30 horas, gran verbena amenizada por las renombradas orquestas «Los Cinco del Este» y «Celens».

Día 27, último día de festejos a las 18 horas gran partida de Tenis en la Piscina-Bar Es Molinot, y carreras ciclistas (programas aparte). A las 21 horas en la Plaza de la Iglesia gran iluminación y juegos diversos para niños y cucuñas. A las 22 horas, extraordinaria verbena amenizada por las renombradas orquestas «Los Macovals» y los «Harlem». A la una de la madrugada finalizarán las fiestas con el disparo de un gran castillo de fuegos artificiales y gran traca final.

Como se ve, un programa completísimo. Cuatro días de fiesta, que el señor Jaime Vallés procurará hacerlas lo más agradables posibles, sin escatimar ni esfuerzos ni dinero. Que la suerte le acompañe.

(De nuestro corresponsal informativo Nicolás NADAL). — Una vez más, Cala Ratjada se prepara para celebrar la fiesta que anualmente dedicamos a nuestros ancianos, que en esta ocasión será el «IX Homenaje a la Vejez», el cual coincide cada año con las fiestas de Ntra. Señora del Carmen, siendo este el programa del mencionado Homenaje.

DIA 16

A las 9'30 horas de la mañana. — Concentración en el domicilio social de la Cofradía de Pescadores, de los Ancianos, Madrinas, Autoridades, Jerarquías, Representante de la Dirección General de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Junta del Patronato local de la Vejez e invitados para seguidamente dirigirse en comitiva a la iglesia Parroquial.

A las 10 horas. — Solemne Celebración. Predicará el Rvdo. don Lorenzo Tous.

A las 11.30 horas. — En un local de nuestra localidad, obsequio a los Ancianos homenajeados y asistentes de un selecto desayuno.

A las 6 horas de la tarde. — Acto público del Homenaje a la Vejez y tercer Homenaje al anciano pescador y a la vida del anciano marino, estos dos últimos organizados por la Cofradía de Pescado-

res, en la Plaza de los Pinos, bajo el siguiente programa: Apertura del acto, por el Secretario de la Cofradía de Pescadores, Discurso del Homenaje a la Vejez, por el Ilre. Sr. Delegado Provincial del Instituto Social de la Marina.

Homenaje de la Infancia a los Ancianos.

Reparto de obsequios y donativos a los viejecitos. Cierre del acto por el Rvdo. señor Ecnomo. A las 8'30 horas. — Solemne pro-

cesión marítima, en la que colaborará toda la flota pesquera y embarcaciones de recreo surtas en nuestro puerto, interpretándose cánticos Marianos, terminando con un besamanos en la iglesia Parroquial, y el canto de la Salve Marinera. Durante la misma, se disparará un artístico castillo de fuegos artificiales.

DIA 17.

Pnevés a las 10 horas de la mañana se celebrará una misa por las almas de los ancianos y ancianas fallecidos en esta Parroquia.

CLAUSURA DEL TERCER TURNO DE LA RESIDENCIA DE E. y D.

El pasado miércoles, día 9 se celebró el acto de clausura del tercer turno, de verano, en la Residencia de Educación y Descanso, «Juan Riera Cavaller».

Se inició la jornada, con la celebración de unos diferentes juegos, que a pesar del estado desapacible del tiempo, fueron de una extraordinaria brillantez, concediéndose unos premios a los diversos ganadores. Por la noche, a las 21 horas se celebró una cena, con motivo de la mencionada clausura de este tercer turno, la cual estuvo presidida por las siguientes personalidades:

Don Tomás Palmer Mas, Jefe de la Obra de Educación y Descanso; don Manuel Leal Conde, Director de la Residencia Juan Riera Cavaller; don Melchor García Pérez y doña Rocío Ruiz de García, Administrador de la mencionada Residencia. También asistieron don Rafael Umbert Sureda, Curacónomo de Cala Ratjada; don Enrique Dumont, Párroco alemán y la señorita Montserrat Tresserras, figurando esta como invitada de honor.

NUEVOS AUTOCARES

Celebre el pasado martes, día 8, la bendición y presentación de dos nuevos autocares, los cuales vienen a engrosar y formar parte de la empresa Sard, la cual ha hecho estas adquisiciones.

Actuaron de padrinos, los niños José Antonio García Ruiz y María Jesús Leal Benito, hijos del Administrador y del Director de la Residencia de E. y D. Juan Riera Cavaller.

Los mencionados autocares son marca «Pegaso» y «Avia», con capacidad para 61 plazas, el primero y 37 el segundo.

Una vez celebrada la bendición de estas dos unidades, se celebró una cena con tal motivo en el restaurante «S'Porxada de S'Torre», en Canyamel.

Cabe destacar, la gran técnica en la mecánica de la fábrica de Carrocerías Uyarre, de Logroño, que es donde han sido construidos. Reciba la empresa Sard, nuestra más sincera y cordial felicitación.

INAUGURACION

Durante estas fechas, se ha inaugurado la iluminación de las pistas de tenis, del Club S'auba, la cual está compuesta por doce reflectores de mil vatios cada uno, lo cual hace suponer que para efectuar las partidas nocturnas de esta clase de deporte, irá de maravilla, que celebramos muy efusivamente.

Reciba pues el «Club S'auba» nuestra más sincera enhorabuena, por esta magnífica instalación que se ha llevado a cabo.

CONVALENCIA

Se encuentra en avanzada mejoría, tras la intervención quirúrgica, llevada a cabo en la clínica «Virgen de Lluc» en Palma, doña Catalina Benito de Leal, esposa de don Manuel Leal Conde, director de la Residencia de Educación y Descanso Juan Riera Cavaller. Desde estas líneas le deseamos un pronto y total restablecimiento.

FIESTAS DEL CARMEN

Ultimamente recibimos de la comisión de fiestas, un programa de los actos a celebrar durante los días 16 y 18, de las Fiestas del Carmen:

Hoy día 16 a las 6'30 horas actuación del conjunto músico-vocal «El Harlem», en honor del Homenaje a la Vejez.

Día 18, a las 16 horas de la tarde en la plaza de los Pinos: Gran festivo infantil costeado por don Bartolomé Mach Servera con la actuación de payasos y atracciones.



FIN DE TURNO EN LA RESIDENCIA DE E. y D.

ANDRAITX: FIESTA DE LA VIRGEN DEL CARMEN

PROGRAMA DE ACTOS

El Puerto de Andraitx conmemora la festividad de Ntra. Sra. del Carmen con los siguientes actos:

A las 10 horas. — Misa solemne concelebrada.

A las 18'45 horas. — Entrega de trofeos a las embarcaciones mejor adornadas.

A las 19'00 horas. — Procesión marítima en honor de la Virgen del Carmen, con participación de cuantas embarcaciones lo deseen.

GANE 20.000 Ptas.

mensuales siendo TECNICO en TRANSISTORES. Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pick Wick, recibiendo como regalo todo el material para serbio superheterodino de bolsillo. Folleto gratis.

I. H. A. R. Tallers, 27 BARCELONA-1 (Autorizado Ministerio)

CONDUZCA SOBRE UNA BRISA

Don Fresco

ASIENTOS VENTILADOS PARA AUTOMOVIL

NUEVO MODELO CON RESORTES APLANADOS

EVITAN EL CONTACTO CON LAS TAPIERIAS CALIENTES

SE COLOCAN AL INSTANTE EN TODOS LOS COCHES

PIDA Don Fresco EN LAS TIENDAS DE ACCESORIOS

ESPECIALISTAS TENIS

Despuig, 6-6.º - Palma

Raquetas - Inmediato encordaje - Equipos de tenis

Las mejores marcas

Con un marido Jet, se pasan menos noches sola



Diariamente, cientos de maridos españoles vuelan con Iberia. Vuelan en Jet, en avión reactor. Salen por la mañana en viaje de negocios y regresan por la noche al hogar. Este tráfico dinámico se produce entre las 31 ciudades españolas que Iberia une por el aire.

Matrimonios jóvenes, con hijos encantadores, con hogares confortables, han dejado de separarse dos noches para resolver un problema profesional, que ahora se resuelve en el día.

¿i tiene usted un marido JET, enhorabuena. La quiere más porque quiere estar más tiempo con usted.

Iberia otorga al pasajero aerona- ves modernas, tripulaciones expertas, servicio cordial.

Vuele. Viaje a la altura de su época, hoy es más fácil con Credivuelo.

Consulte a su Agencia de Viajes.



Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted

INTERESANTE INVERSION

- LAVANDERIAS, AUTOSERVICIOS E INDUSTRIALES
- SISTEMAS DE LIMPIEZA EN SECO
- FACILIDADES HASTA 5 AÑOS SIN AVAL NI HIPOTECAS
- PROYECTOS INSTALACIONES ASesoramiento
- SERVICIO TECNICO GARANTIZADO EN TODA ESPAÑA
- ALQUILER DE EQUIPOS E INSTALACIONES

OTALVARO CORONADO S.A. L.M.I. HERMANOS BARBARA, 42 TELEF. 45 21 11 PALMA DE MALLORCA

LAVA MAGIC INTERNATIONAL MADRID, BARCELONA, PALMA DE MALLORCA Y COSTA DEL GOL.

Antes de obtener cualquier compromiso... Nos debe consultar. ¡Se beneficiará!

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
y por **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

VENDO HUERTO de 14 cuarteradas a 25 kms. Pal. ma. Casa colono, mucho local para ganado. Electricidad y riego por aspersión. Terreno completamente llano. Precio: 4.000.000 ptas. Facilidades.

VENDO 400 CUARTERADAS. Casa señorial antigua y casa colono. Sitio para ganado y pequeño huerto. Precio: 9.500.000 ptas. Facilidades.

VENDO PARCELAS en Xorrigó de 3.600 m2. Pinar y buen acceso.

VENDO piso, zona Colegio Luis Vives, con tres dormitorios dobles, sala-comedor con balcón, baño completo y aseo, habitación trastero, sin ascensor ni portería, mucho sol y buenas vistas. Precio: Setecientos mil pesetas con intereses incluidos. Entrada, doscientas mil y resto en diez años.

VENDO piso 7.º, en Avenida Argentina, exento contribución, dos ascensores, seis dormitorios, baño completo y aseo con ducha, sala-comedor grande, cocina grande con despensa, galería, balcón-terraza, solar terraza, mucho sol y buenas vistas. Precio: Un millón doscientas setenta y cinco mil pesetas. Facilidades.

Avda JAIME III, 137, bajos - Tel. 21 06 41

LOCALES terminados, zonas Blanquerna, Camp Redó, 31 de Diciembre. Precios desde 6.000 ptas. m2. Vende Fincas JULIA Jaime II, 44.

LOCAL con sótanos, total 480 m2, en calle Julián Alvarez. Vende Fincas JULIA Jaime II, 44.

MAGNIFICO ático en Archi duque Luis Salvador, cerca Plaza Toros. Cuatro dormitorios, espaciosa sala, dos baños, terraza, acabados lujo. 750.000 Ptas Inmobiliaria BROSSA 3.

BUNOLA vendemos finca cinco cuarteradas con pequeña casita 1 1/2 mal camino, buena vista 650.000 Ptas Inmobiliaria BROSSA 3.

LOCAL en Santa Catalina, apto pequeño negocio. Psetas 3.500 mensuales. Inmobiliaria BROSSA 3.

CASITA rústica en Galilea, 1/2 cuarterada, buena vista, pie carretera. 325.000 pesetas Inmobiliaria BROSSA 3.

ZONA SANCELAS maravilloso casa completamente reformada, cuatro dormitorios, dos salas, dos terrazas buena vista. 800.000 Ptas Inmobiliaria BROSSA 3.

ZONA SANCELAS, rústica reformada, ideal matrimonio, dese tranquilidad, dormitorio con baño, gran sala comedor, con chimenea, cocina típica, garaje, cisterna, electricidad, 3.000 m2 de terreno, distancia veinticinco kilómetros, todo asfaltado. 465.000 Ptas. Inmobiliaria BROSSA 3.

MEDIA cuarterada en Campanet, poco, pequeña casita, aperos, árboles 65.000 Ptas. Inmobiliaria BROSSA 3.

ZONA CALVIA magnífica finca rústica 12 cuarteradas, buena vista, linda carretera general, agua, casas señoras y payeses, electricidad. 4.000.000 Ptas. Inmobiliaria BROSSA 3.

ESPORLAS 14.000 m2. de terreno llano, buena vista. Pie carretera general, apto para todo. 125 Ptas. m2. Inmobiliaria BROSSA 3.

CASA RUSTICA completamente arreglada, término Algaida. 3 dormitorios, comedor y espaciosa sala, dos chimeneas, baño, cocina, agua y electricidad. Solar 2.000 m2. 700.000 Ptas. Inmobiliaria BROSSA 3.

PISO calle Ceres cerca Rafal. Tres dormitorios, sala comedor y amplia terraza. Sin ascensor. 425.000 Ptas. Inmobiliaria BROSSA 3.

ULTIMA «AS. DE VENTAS» ENTRADA 150.000 RESTO A 10 AÑOS. Información venta en propio edificio. Eusebio Daric (esquina Obispo Campino). Portera.

PLAZA Santa Payesa: o proximidades, busco alquilar amplio local. ALEXI Plaza Rastrillo, 9, 2.º. 233971. (15)

INVERTIRIA en Hipotecas (varias partidas) hasta 7.000.000 Ptas RAMIS Plaza Sta Eulalia, 26, 3.º despacho: 9 a 13'30 (18)

DESCONTAMOS sus letras procedentes de contratos hasta 24 meses. Intereses legales. Informes: calle Padre Atanasio, s-n. EDIFICIO OLIVAR. Planta 3.ª. Letra G. Horas: 9'30 a 1'30 y de 16 hasta 20 y horas convenidas. Teléfono: 223441.

OCASION UNICA En el Arenal, cerca playa, vendemos precioso apartamento a punto de entregar llave, con 3 dormitorios, cuarto de baño, alcaicada color, sala comedor y 80 m2. de terraza, maravillosa vista. Precio: 700.000 Ptas. Forma de pago: 390.000 Ptas. al contrato, resto 62 mensualidades de 5.000 Ptas. Inter. incluidos. INMOBILIARIA BAUSA Gral. Primo de Rivera, 35 pral. Tel. 214162.

Hipotecas tramito largos plazos, diversas cuantías DIAZ San Miguel, 124 (10)

Solares y Terrenos SE VENDE solar. Informes: calle Teniente Sureda Portell, 11, 2.º, B. (10)

VENDO solar 300 m2 en calle Guimerindo, próximo carretera Soller. 750.000 Ptas Informes: Tel. 252119.

COMPRARIA planta baja para edificar entre calle Héroes de Manacor y Marqués de Fuensanta. Pago al contado. Tel. 223749.

VENDO tres solares de 500 m2. comerciales a 200.000 mil en Palmañola. Informes: Tel. 494 de Palma Nova. (19)

GANGA: vengo o cambio con solar, apartamento en «Torremar», Paseo Marítimo. Informes: Tel. 252324. (14)

VENDO solar Palmañola, 666'66 m2. por 200.000 Ptas. con facilidades. Tel. 233738. (12)

EN EL PONT D'INCA, Urbanización «Ben Estara», vengo los solares 60 y 61. Informes: calle Real, 4, Endo Palma. (19)

VENDO solar 1.135 metros, esquina, agua, alcantarillado, 1.500 pesetas metro PISO y bajos con tienda comestibles, libre 1.000.000. Daría facilidades. Informes: calle Cabrera, 40, 1.º, 3.º. (25)

VENDO Local comerciales distintas superficies, esquinas, en dos calles en Santa Catalina. PERELLO Zanoguera, 14, 1.º. Teléfono 212540.

BENDINAT Vendemos magnífico solar cerca playa. Solar fachada tres calles. 2.200 m2., también se venderían 700 m2. a 1.800 Ptas. m2. Inmobiliaria BROSSA 3. (24)

TIZIANO!! Dos locales en alquiler, 130 y 200 metros cuadrados. Aptos cualquier negocio. 8.500 y 13.500 Ptas. mensuales respectivamente. Inmobiliaria BROSSA 3. (22)

CHALETs, entrega acto, Ca'n Pastilla, Son Verí (zona Residencial), Cala Blava y Bellavista. Vendo desde pesetas 1.250.000. RAMIS Plaza Santa Eulalia, 26, 3.º, despacho: 9 a 13'30 (28)

PISOS llaves mano. Vendo mediante entrada, resto alquiler RAMIS Plaza Santa Eulalia, 26, 3.º, despacho: 9 a 13'30 (18)

SOLAR en Santa Ponsa 1.400 m2., precio al contado 385 mil Ptas. Vende Fincas JULIA Jaime II, 44.

FINCAS MENORCA Compra venta administración de fincas rústicas y urbanas solares para hoteles apartamentos chalets, terrenos lindantes mar alquiler apartamentos informes Fincas «ons Antonic Pons» Agente de la Propiedad Inmobiliaria Plaza Colón 5 Tel. 351929 MAHON Menorca 41

VENDO APARTAMENTO MAGALUF: duplex, amueblado: 750.000' - ALEXI Plaza Rastrillo, 9, 2.º (11)

OPORTUNIDAD a 50 kms de Palma, finca 30 cuarteradas, 15 de huerto, casa payés y chalet señores 30 mil litros hora, electricidad etc. 5.000.000 Ptas Inmobiliaria BROSSA 3 (27)

TRASPASO bar con barbería por enfermedad. Informes: Aragón, 689 (Vivero). De 8 a 10 noches. (15)

POR NO PODER atender traspaso colmado bien situado. Razón: 232295. (10)

TRASPASO o cambiaría por pisos o apartamentos, bar y snack. Ambos con terraza. Situación inmejorable (zona Cala Mayor). Informes: Tel. 230281. (20)

TRASPASO bar - restaurante en Avenida Calvo Sotelo (junto Plaza Gomila) de unos 200 m2. DIAZ San Miguel, 124. (18)

SE TRASPASA por 50.000 pesetas, local 80 m2. situación magnífica, pintado, amueblado, cuarto aseo y ducha. Informes: Alférez Gra. lla Liadó, 70. (20)

TRASPASO pastelería con vivienda calle Feo Sancho, 41 (10)

POR NO PODER atender, se traspasa comestibles. Bell. 8. Santa Catalina. (12)

VENDO solares borde playa Cala Millor, zona hoteles. Tel. 213500. (10)

PONT D'INCA. Vendo 40.000 m2. a 500 Ptas. ALEXI. Plaza Rastrillo, 9, 2.º. (13)

OPORTUNIDAD: últimos días parcelas desde 90 Ptas. m2. cerca de la playa, con facilidades. Informes: Héroes de Manacor, 296. Tel. 226753. (21)

VENDO finca con casa lujo cerca Palm (Rafal): árboles frutales, agua tres clases, electricidad normal; fuerza motriz, dos garajes (cabida coches), casa aparte para jardineros o para servicio. Extensión total: 2.500 m2. Para informes detallados: Fisteria 52-54. Joyeria José Miró. (43)

VENDO fincas rústicas y huertos en distintas zonas de la Isla. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660. (15)

VENDO CHALET COMPLETO A PUNTO DE TERMINAR, A 120 mts. de la playa Cala Santanyi. Precio total: 600.000 Ptas.; y venta de parcelas de terreno, varias calas. - Informes: calle Benito Pons, 22, 1.º. - PALMA.

TRASPASO bar con barbería por enfermedad. Informes: Aragón, 689 (Vivero). De 8 a 10 noches. (15)

POR NO PODER atender traspaso colmado bien situado. Razón: 232295. (10)

TRASPASO o cambiaría por pisos o apartamentos, bar y snack. Ambos con terraza. Situación inmejorable (zona Cala Mayor). Informes: Tel. 230281. (20)

TRASPASO bar - restaurante en Avenida Calvo Sotelo (junto Plaza Gomila) de unos 200 m2. DIAZ San Miguel, 124. (18)

SE TRASPASA por 50.000 pesetas, local 80 m2. situación magnífica, pintado, amueblado, cuarto aseo y ducha. Informes: Alférez Gra. lla Liadó, 70. (20)

TRASPASO pastelería con vivienda calle Feo Sancho, 41 (10)

POR NO PODER atender, se traspasa comestibles. Bell. 8. Santa Catalina. (12)

TRASPASO magnífico local en calle Blanquerna, decorado para tienda o similar con instalación eléctrica y dos teléfonos - Informes: T. 225814.

Alquileres CA'N PASTILLA: Se alquilan locales para tiendas bien situados. Telefonar: 221686 (11)

AGENCIA FERNANDEZ Pisos sin muebles para alquilar Plaza Santa Catalina Thomás 51 Teléfono 216680 (14)

PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomás, 51 Teléfono 216680. (17)

PORTALS. Písto con garaje. Sin muebles. 4.000 mensuales. Contrato un año. Calle Vaquer, 4. Portals. (15)

SE ALQUILA piso amueblado 3 habitaciones, cerca autopista. Informes: Teléfono 210113. (10)

BUSCO casa en campo o playa. Distancia no mayor 20 kms Palma, temporada verano. Para familia mallorquina. Tel. 285383. (22)

ALQUILO piso tres dormitorios, sin muebles, nuevo a estrenar, cerca Plaza Pedro Garau. BELLVER. Teléfono 223749. (16)

EN PALMA NOVA edificio apartamento edificio sea junto al mar, amueblado, incluido garaje. Meses verano o todo el año. Teléfono 224158. Palma. (22)

ALQUILO apartamento Santa Ponsa. Informes: Teléfono 224969, tarde 2 a 4; noche 8 a 10. (15)

ALQUILAMOS toda clase pisos distintos zonas. FINCAS PUJADAS. Sureda, 19, 3.º. Teléfono 21589. (12)

PORTALS: Pisos y locales, 375.000 pesetas. calle Vaquer, 4. Portals. (10)

VENDO finca con casa lujo cerca Palm (Rafal): árboles frutales, agua tres clases, electricidad normal; fuerza motriz, dos garajes (cabida coches), casa aparte para jardineros o para servicio. Extensión total: 2.500 m2. Para informes detallados: Fisteria 52-54. Joyeria José Miró. (43)

VENDO fincas rústicas y huertos en distintas zonas de la Isla. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660. (15)

VENDO CHALET COMPLETO A PUNTO DE TERMINAR, A 120 mts. de la playa Cala Santanyi. Precio total: 600.000 Ptas.; y venta de parcelas de terreno, varias calas. - Informes: calle Benito Pons, 22, 1.º. - PALMA.

TRASPASO bar con barbería por enfermedad. Informes: Aragón, 689 (Vivero). De 8 a 10 noches. (15)

POR NO PODER atender traspaso colmado bien situado. Razón: 232295. (10)

TRASPASO o cambiaría por pisos o apartamentos, bar y snack. Ambos con terraza. Situación inmejorable (zona Cala Mayor). Informes: Tel. 230281. (20)

TRASPASO bar - restaurante en Avenida Calvo Sotelo (junto Plaza Gomila) de unos 200 m2. DIAZ San Miguel, 124. (18)

SE TRASPASA por 50.000 pesetas, local 80 m2. situación magnífica, pintado, amueblado, cuarto aseo y ducha. Informes: Alférez Gra. lla Liadó, 70. (20)

TRASPASO pastelería con vivienda calle Feo Sancho, 41 (10)

POR NO PODER atender, se traspasa comestibles. Bell. 8. Santa Catalina. (12)

TRASPASO magnífico local en calle Blanquerna, decorado para tienda o similar con instalación eléctrica y dos teléfonos - Informes: T. 225814.

ALQUILO piso calle Ferrer de Pallarés. Informes: Bernardo Calvet, 21, 1.º, 2.º. Teléfono 211509. De 3 a 7 tarde (19)

ALQUILO en Cala Mayor, apartamento. Camino de Ca'n Estades, 6. Teléfono 235503. (12)

SE ALQUILAN pisos calle 324 núm. 47. Molinar. Informes: Portera y Sr Ripoll, Cardenal Pou, 7. (16)

MAESTRO OBRAS! o cualquier negocio interés, ofrezco despacho 80 m2, amueblado, teléfono y mi colaboración. Apartado 402. (17)

INTERESAN, urgentemente, dos apartamentos o chalets para julio y agosto. Buenas condiciones. Tel. 238940. Señor Guardiola. (16)

SE ALQUILA casita amueblada, jardín, Son Serra. Teléfono 232568, de 9 a 4 tarde. (13)

ALQUILO local de negocio en el Terrero. Informes: Antonio Marqués Marqués, 50, pral. 2.º. (14)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles CARDELL San Felipe Nr. 44. Entlo. Tel. 221937. (16)

(R-1541) NEGOCIO de bar restaurante en Carretera Lluç Mayor, 10 minutos Aeropuerto, cede en alquiler REINA REINA. Agencia Inmobiliaria Calle Nube, 4. Plaza Gomila. Tel. 234898-234393. (16)

FINCAS RIERA JAUME alquilar de pisos, chalets y locales. Conde Sallent, 47. Tel. 224542. (16)

ALQUILO despachos Anselmo Clavé, varios precios. ALEXI Plaza Rastrillo, 9, 2.º. 233971. (12)

APARTAMENTO Arenal: Alquiler mes de agosto, dos dormitorios. ALEXI. Plaza Rastrillo, 9, 2.º. 233971. (13)

SE ALQUILA o se vende, magnífico séptimo piso, amueblado, de 170 m2. a familia honorable, a partir de Agosto. Imprescindible referencias económico morales. Verlo: Avenida Alejandro Rosselló, 8.º. (28)

CHALET en Portals, 300 m. mar, calle panorámica, 6 camas. Tel. 212476. Tardes. (12)

ALQUILO espléndida villa en Magalluf, 3 dormitorios, 2 baños, etc. Teléfono y televisión. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (2)

SE ALQUILAN locales comerciales, aptos para librería, peluquería, agencias. Carretera de Illetes. Informes: señor Rotger, Paseo Mallorca, ca. 29, 2.º. Tel. 234182. (20)

ALQUILO piso 4 habitaciones, cerca Avenidas. Teléfono 210294. (10)

SE ALQUILA pensión y se traspasa bar. Informes: Teléfono 222826. (10)

BELT ALQUILERES ADMINISTRACIONES CON-SIN MUEBLES. Calle Velázquez, 38, 2.º. Teléfono 22 22 11

VENDO apartamento Sometiemes. Informes: Tel. 212204, de 13 a 17 horas. (11)

VENTA APARTAMENTOS, Son Matias, orilla playa, magnífica vista, rodeado de jardines. Grandes facilidades pago. Informes: Plaza Hornabeque, 10, Escalera B, 6º, 2.º. (22)

VENDO finca estilo chalet, contiene dos plantas, gran jardín, gran terraza. Informes en la misma finca, Josué, 57 (Coll de'n Rebbassa). (22)

VENDO apartamento Sometiemes. Informes: Tel. 212204, de 13 a 17 horas. (11)

VENTA APARTAMENTOS, Son Matias, orilla playa, magnífica vista, rodeado de jardines. Grandes facilidades pago. Informes: Plaza Hornabeque, 10, Escalera B, 6º, 2.º. (22)

VENDO finca estilo chalet, contiene dos plantas, gran jardín, gran terraza. Informes en la misma finca, Josué, 57 (Coll de'n Rebbassa). (22)

VENDO casa rústica en la montaña a 17 kms. Palma. 900 metros terreno. Agua, electricidad y camino asfaltado. Precio al contado: 175.000 pesetas. Teléfono 216773. (25)

VENDO formidable tercer piso en la mejor zona Paseo Mallorca. Exento contribución. 160 metros superficie. Tres habitaciones dobles con terraza. Dormitorio servicio. Dos baños y un aseo. Amplia sala comedor con gran terraza. Cocina equipada. Calefacción y dos ascensores. Precio 1.850.000 pesetas. Mitad al contado y resto a convenir. Teléfono 216773. (52)

PLANTA BAJA en el Camp Redó, casa en perfectas condiciones. Corral y otras dependencias, superficie total 3.000 m2. 1.100.000 Ptas. Facilidades. Inmobiliaria BROSSA 3. (19)

VENDO pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto a convenir. PUJADAS Tel. 216532 (13)

COMPRARIA piso o ático, 3 dormitorios, pago al contado hasta 400.000. Teléfono 222054. (13)

VENDAMOS pisos tres dormitorios, llaves en mano, varios zonas, desde 355.000 Ptas. BELLVER. Tel. 223749 (15)

OCASION, vengo cuatro pisos, muy céntricos, calle San Miguel. Informes: Teléfono 222926. (12)

NECESITAMOS piso oficina, inmediaciones Plaza España y Plaza Conquista. Ofertas: Tel. 256713. (12)

PARTICULAR vende piso primero grande, gran terraza. Facilidades pago. Verlo: Colliure, 40, primero, B. (14)

VENDO apartamento playa Las Maravillas, 2 habitaciones dobles, sala comedor, cocina, 2 terrazas, baño completo. Informes: 223751. (17)

PLAYA MAGALLUF, bonito apartamento, vista magnífica, 2 dormitorios dobles, sala comedor, gran cocina, baño, recibidor, trastero y terraza, completamente amueblado; urge vender. Teléfono 221611; horas oficina. (24)

APARTAMENTOS ARENAL junto al mar, muy céntricos. Tres dormitorios dobles, gran sala comedor, cocina espaciosa, galería, terraza, baño completo, terminados, pintados, terraza madera Oregon. 650.000 pesetas. Entrada: 100.000; resto: 10 años. BORRAS Marqués Fuensanta, 18, 1.º. Tel. 217840. (97)

VENDO PISOS en construcción, exentos, Plaza de Toros; de dos y tres habitaciones; precio de 300.000, a 500.000, y entrada de 65.000, y 90.000, y resto diez años; entregamos pintados; cocina con armarios. Informes: Dameto, 31, 2.º. (junto Pl. Progreso). (37)

VENDO piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 Ptas., entrada 70.000, mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2.º, junto Plaza Progreso. (24)

(R-1448) ALGAIDA: casita rústica reformada, 3 dormitorios, baño, garaje, 2.000 m2., 700.000 Ptas. REINA. Agencia Inmobiliaria calle Nube, 4, Plaza Gomila Tel. 234898 - 234395. (22)

VENDO pisos en construcción de 3-4-5 habitaciones, zonas La Soledad, Gral. Riera, Blanquerna, San Sebastián. De entrada los hay de 60 mil, 80.000, 100.000 hasta 200.000, resto 10 años. Informes Dameto, 31, 2.º. (junto Plaza Progreso). (37)

PARTICULAR vende piso a estrenar en calle Santiago Ramón y Cajal, zona Hornabeque. Informes: calle Homero, 23. Ca'n Blau. Teléfono 222775 (21)

VENDO en Portol por 300.000 Ptas., casa rústica con unos 2.000 m2. de terreno. Teléfono 260543. (18)

GRAN OPORTUNIDAD. Ático dos dormitorios, dos terrazas, cocina amueblada, totalmente terminado, pintado y empapelado. Muy soleado y magnífica vista. Directamente del constructor. Entrada: 100.000 Ptas., resto 10 años. Información y venta, mismo edificio, calle Aragón, 236. 5.º, izquierda. (38)

VENDO áticos terminados, 2 y 4 habitaciones, zona Toros. Informes: Tel. 235155. (13)

VENDO piso por planta 1.º y 2.º, 500 mts. de la Plaza Progreso, entrega para agosto, con facilidades Tel. 235155. (20)

VENDO planta baja. Zona Camp Redó. PUJADAS. Teléfono 216532. (10)

¡PROVECHESE! Piso tres dormitorios, dos terrazas, cocina amueblada, baño, aseo, totalmente terminado, pintado y empapelado. Mucho sol. Magnífica situación Directamente del constructor. Entrada: 150.000 Ptas. y resto 10 años. Información y venta, mismo edificio: calle Aragón 236 5.º izquierda. (40)

MAGNIFICO PISO. Cuatro dormitorios, dos terrazas con mucho sol, muy alegre. Cocina amueblada, baño, aseo, armarios empotrados. Totalmente terminado. Pintado y empapelado Directamente del constructor. Puede ser suyo solamente por 200.000 Ptas entrada, resto, 10 años. Información y venta: mismo edificio: calle Aragón. 236 5.º. izquierda. (46)

PARTICULAR vende pisos Arenal y Merced. 210159. Tardes. (10)

COLONIA San Jorge, vengo apartamento nuevo. Vestibulo, 2 dorm., aseo, sala comedor, cocina, terraza acristalada, vista al mar. 360.000 Ptas., condiciones a convenir. Tel. 222373. (25) General Riera, 59, 3.º, 2.º; 3

VENDO maravilloso piso en General Riera, 59, 3.º, 2.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
 y **Paseo Mallorca, 29**
 por **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA DEL MOTOR

Automóviles

GARAJE METROPOL vende Varios Seat 850 Coupé, P.M. 111.000 y 115.000; Varios Seat 850 como nuevos; Seat 1.500, 1.400-C, 600; Citroen 2 HP Berlina; Simca 1.000 etc. Facilidades. Gabriel Lladrés, 20. (30)

VENDO Seat 600-D desca-potable, buen estado. 35.000 pesetas. Cmo. Vecinal Génova a San Agustín, 106. (16)

MINI SUMBEAN, P.M., baratísimo; MERCED 190, diésel, baratísimo; MERCEDES 220 S; facilidades. EXPOAUTO; Archiduque Luis Salvador, 60. (18)

BUENOS PRECIOS: SIMCA 1000 C. L., P.M.; SEAT 850; 600-D, varios; 600, varios; 600-D, semi-preparado; 1400-C, sólo 35.000 ptas.; DAUPHINE, reparado, 15.000 pesetas; 4/4. Honderos, 51. (30)

SEAT 850, P.M., buen precio; SIMCA 1000, P.M., gran lujo; 600, normal; 600-D; varios Austin Oxford; facilidades. EXPOAUTO; Archiduque Luis Salvador, 60. (25)

VENDO Renault R-10; R-8; 4-L; Ondine; Seat 1.500; 1.400; 850; 600-D y Normal buen estado y facilidades. Fausto Morell, 71. Teléfono 215946. (26)

VENDO Morris Oxford barato. Telf. 216304. (10)

VENDO Peugeot 404, precio interesantísimo. Informes: Garaje Canals Mascará. Palma Nova. (11)

ONDINE toda prueba, particular a particular. Pesetas 28.000. Tel. 233616. (10)

COMPRO al contado coches usados. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

VENDO Seat 1.400-C en buen estado. calle Trafalgar, 2. Coll d'en Rebassa. (12)

VENDO dos motores Seat 1.500 y Simca, perfectas condiciones. Verlos en calle San Rafael, 245. Tls. 225523. 217926. (18)

GARAJE SEGUL Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125 ptas., entregas a domicilio, suplemento para 850 Coupé; 124; 1.500 Simca. Morris, Dodge Dart Vendemos 600-D, de 30.000 a 35.000 ptas Tels 261784 y 260219. (10)

COMPRA VENTA coches Garaj. Español Aragón. 59. Tel 211619. (10)

AUTO-CARBURADOR SERV. JO MIRET Bafiola 77-7. Telf 254418. (28)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador cambios aceite al momento. FIAT SEAT DARDER Rosselló y Cazador 44. (22)

CEDO garaje: Ocasión para mecánico planchista, autos, alquilar etc Calle Anton: Noguera 29-31. (14)

GARAJE LA ISLA calle Pa-tronato Obrero. 59: om pra coches al contado y cambia por nuevos (14)

VENDO despacho plaza Mayor, primer piso, con facilidades, aceptaría cuenta pago auto bueno calle Gumer sindo, 65 (15)

FIAT 1.100 tipo De Luxe, único en Palma, estado im-mejorable o cambiaría coche pequeño Verlo calle Gumer sindo, 65 (16)

ADMITO COCHES para la venta. calle Francisco Martí Mora, 21. (10)

VENDO 1.400 C; varios 600; Peugeot desca-potable; 4-4; 1.400 A.; camioneta Citroen; 4-4 desca-potado; D. K. W. servofreno. Varios más todos baratos. Francisco Martí Mora, 21. (23)

OCASION: Seat 600 desde 15.000 ptas.; Gordini; Seat 600-D, P.M. 112.000. Máximas facilidades. Admitimos cambios. Benito Pons, 12. (20)

ONDINE 4 marchas Costa y Llobera, 46. (10)

PARTICULAR a particular vendo Seat 600-D M. 528.780 semi preparado. Razón: Dragaminas «EO». Porto-Pi. (18)

MINI MOKE con matrícula P.M. único en Mallorca; ven do buen precio. Verlo en calle Aragón, núm. 362. (16)

VENDO: Opel Record 1.900, nuevo a estrenar, 4 puertas; Alpine coche sport; Opel Kadett; Seat 1.500 desca-potable; otro Seat 1.400 espe-cial; Seat 850; Seat 600-D; Seat 600 normal; Dauphine; Ondine; Citroen 2 CV, furgoneta; Furgoneta W. 9 plazas; Seat especial; Seat normal, 12.000 ptas. Varios mas. Grandes Facilidades. GARAJE CERVANTES, Pa-dre Bartolomé Pou, 69-73. (56)

(600-D garantizado. Costa y Llobera, 46. (10)

(3790) HOTEL precisa mozo equipajes (fajín) para traba-jos varios. Trabajo todo el año. Presentarse en Hotel ZENITH. Son Matet. Cala Mayor, (Frente Marivent). (22)

(3825) HACE FALTA mujer de 25 a 40 años, para preparar postes restaurante y pinche de cocina, en Celler Ses Bòvedes. calle San Jaime núm. 25. (25)

(3815) FAMILIA franco - ame-ricana, necesita niñera pa-ra agosto. Tel. 233364. (10)

(3821) HOTEL COSTA AZUL. Paseo Marítimo. Necesita ayudante bar. (10)

(3818) URGE camareras pisos. Telf. 232644-45. (10)

(3810) PELUQUERIA JOVA, primera o segunda oficiala. Telf. 260351. (10)

(817) SENORITA con diploma de cosmética, hablando finlandés, inglés y español, busca empleo. Escribir al 55510 de esta Administra-ción. (18)

(3791) SE NECESITA conta-ble y sereno de noche. Calle Traximeno, 49, ARE-NAL Hotel GAVIOTAS. (12)

(3623) AYUDANTE cocinero o cocinera, comidas sencillas, tipo inglés. Señor Ma-pes; Carretera Militar, nú-mero 542, EL ARENAL. (16)

(3792) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo, necesita jornaleras. (10)

(3796) CAFETERIA «RENO», calle Ciferón, 15, Ca'n Pas-tilla; precisa ayu d a n t e s mostrador. (10)

(3801) PRECISASE 1.º y 2.º cocinero. Informes: Teléfo-no 232502. (10)

(3804) NECESITAMOS chica servicio, todo estar, para tres personas; mejor cono-cimientos cocina. Salario a convenir. Razón: Calle Poeta Tous y Maroto, nú-mero 36, 6.º De 1 a 3 tar-de. (28)

(3471) HOTEL en El Arenal, necesita camarera pisos. Teléfono 260749. (10)

(3746) SE NECESITAN oficia-les carpinteros. Calle Im-pressor Calafat, 22. Teléfono 236670. (10)

(3668) SE NECESITA mecá-nico pimballs, experimentado. Bier remunerado. T. 251710 y 254815. (12)

(3799) MECANICO ajustador se precisa, buen sueldo si capaz con posibilidad ser Jefe Taller. Tel. 254815. AU-TOMATODO. (16)

(3781) HOTEL abierto todo el año, necesitan Camareras de pisos. Tl. 235948. Terre-no. (11)

(3778) HOTEL EL PASO nece-sita fajín, ayudantes come-dor y bar. Mujer limpieza. (12)

(3783) URGE, para exclusiva, vendedor ramo alimenta-ción. Llamar al 253091, a partir de las nueve de la noche. (17)

(3726) SE NECESITA reparti-dor con moto, solo maña-nas. «La Vanguardia». Gila-ber Centellas, 29. Palma. (12)

(3760) SE NECESITA aprendi-z oficina. Edad comprendida entre 14 y 16 años. Costa y Llobera, 46. (15)

(3675) SE NECESITA monta-dor de antenas con carnet de conducir de 2.º. Llamar: Telf. 252962, o presentarse en Rey Sancho, 35, bajos. (22)

(3517) SE PRECISA camara-ras habitaciones y comedor y mujer ayudante cocina. Informes: Hostal Escorial. Calvo Sotelo, 86 (Son Ar-madans). (18)

(3686) HOTEL HORIZONTE, necesita personal de come-dor, Camareras, y mujeres de limpieza. Vista Alegre, 1. (14)

(3516) NECESITO oficiala peluquera, en zon turísti-ca. Tel. 235556. (10)

(3666) HOTEL PLAYA DE MA-LORCA (Santa Ponsa) fal-tan camareras, mujeres im-pieza, cocineros y pinches. (14)

(3519) SE PRECISAN ayudan-te y aprendiz comedor. Ho-tel Kursaal. Plaza Puente. (10)

(3.325) **Talleres RIPOLL** NECESITAN OFICIALES PLANCHISTAS, TORNE-RO Y SOLDADORES. C/. Naranjo, 91 - Es Rafal Teléfono 217858.

(3775) **ALMACENES SALVAT, S. A.** Colón, 2 y 4. PRECISA MOZO.

(3827) SE PRECISAN oficiales 1.º electricista mecánico au-tomóviles. Informes: Ara-gón, 95. (10)

(3831) HOTEL DE LA ALMU-DAINA, precisa botones. (10)

(3838) AUXILIAR dependien-ta para tienda confeitaria, precisase. Telefonar maña-nas: 212344. (10)

(3830) CHOFER -VENDEDO-R carnet de primera, ca-paz de promocionar ventas. E s p i r i t u emprendedor. Edad máxima 30 años. Buenas condiciones. Tele-fonear al 251748. (22)

(3830) CHOFER - VENDEDO-R carnet de primera. Edad máxima 35 años. Prioridad para los que hayan trabajado en bebidas carbonicas. Suel-do y comisión. ORANGE CRUSH. Son Ferragut, 51. Telf. 253226. (28)

(3520) PRECISAMOS ayudan-tes y aprendices para car-niteria, preferentemente con carnet de conducir 2.º. Cap-tán Fuster Rosselló. 63 (16)

(3832) APRENDIZ 14-15 años se necesita en DOVER. Jaime II, 7. (10)

(3846) HOTEL FABIOLA, ne-cita ayudante bar de 16 a 18 años. Telf. 268. Portals Nous. Preguntar Sra. Ga-lardo. (17)

(3831) EMPRESA constructo-ra, necesita albañiles oficia-les, peones y encofradores para Paguera y Santa Pon-sa. Informes en Palma, ca-lle Femenías, 75. Señor Al-fonso (19)

(3718) URGENTE se precisa para peluquería señoras, media oficiala u oficiala. Presentarse: Peluquera AT-LANTIDA. Paseo del Mar, 43. Palma Nova. (16)

(3841) SE NECESITA sirvien-ta a todo estar, preferible mallorquina, trato familiar. Imprescindible referencias. Informes: Novedades LUI-SA. Plaza Olivar, 41. (11)

(3830) CAMARERO Restaura-nte servicio a la carta. Se ne-cesita para todo el año. Ne-cesario hable mallorquin. Presentarse tardes en S'HOSTAL DES PLA. Car-retera Manacor. km. 12.5. (24)

(3841) PELUQUERIA calle San Bartolomé, núm. 5. Arenal. Telf. 84. Precisa oficia-la. (11)

(3839) SE PRECISA chica pa-ral oficina. G. V. José Anto-nio, 21. (10)

(3840) PELUQUERIA TRO-BAT, frente Correos, preci-sa oficialas y aprendizas. (10)

(3833) SE NECESITA chófer 1.º especial. Garaje Español Aragón, 59. Tel. 211619. (10)

(3827) SE PRECISAN oficia-les 1.º mecánicos. Informes Aragón, 95. (10)

(3811) **SE NECESITA** camarera piso todo el año. Informes: Fenstón Corp Marí. Tl. 233760.

(3248) BAR RESTAURANTE AEROPUERTO, precisamos dependientes de 2.º, ayudan-tes de bar, subcamareros, ayudantes de cocina y cocl-neros. (16)

(3305) SE NECESITA señori-ta para correspondencia francés e inglés. General Moia, 6. Tel 211743 (13)

(3325) TRANSPORTES GUASP necesita chófer 1.º y moto-carrista. calle Tomás Fortea, 78. De 19 a 20 horas. (16)

(2551) SE NECESITA, urgen-te, carnitoca Tel 235066. Calamayor (10)

(2.199) CHOFER carnet ta-xista, necesítase GARAJE SEGUL: Duquesa Victoria 35. (10)

(1565) FALLERES PIQUER necesita oficiales corrajeros y operarios para especiali-zarse en la carpintería de aluminio Peligono La Vi-ctoria Calle Gremio de Car-pinteros. s-a (22)

(3754) SE NECESITA oficial 1.º de mecánico de coches y otro para motos Vespas. con carnet de 2.º Presentarse de 12'30 a 13'30, calle Joaquín María Bover. 63 (26)

(3755) SE NECESITAN cocl-neros, ayudantes cocina y ayudantes camarero. Cate-riera KAIS. Plaza de la Reí-na. (21)

(3807) **SE PRECISA** dependienta esouvenirse joven, preferible idioma, en Estación Mari-tima, Dique Oeste. Presentarse jueves tar-de, de 5 a 7.

(2.590) **SE PRECISA** chófer vendedor carnet 1.º Sueldo y comisión MIRET, S. A. Camño Viejo Buñola, Km 2'800. De 5'30 a 7'30 arde

(3758) SE NECESITA telefo-nista. Hotel MIRADOR (10)

(3327) SE NECESITA depen-diente. Presentarse en Ar-chiduque Luis Salvador, 96. (10)

AGENTES de venta domicilia-ria se precisan en Fausto Morell, 15. Para informes: Presentarse tardes de 4'30 a 6. (19)

SE NECESITA señorita para auxiliar oficina. Presentar-se en: calle Archiduque Luis Salvador, 96 (13)

(2827) PELUQUERIA MERSA necesita media oficiala que sepa manicura. calle Juan Alcover, núm. 71, 1.º, A. (14)

3742 - EMPRESA CONSTRUCTORA precisa peones y oficia-les de albañilería. Inte-resados diríjanse a ca-lle Berengario de Tor-namira, n.º 21, 2.º Teléfono 21 13 46.

(2988) **PRECISAMOS** OFICIALES PASTELERIA. PARIS - PALMA. Plaza Santa Payesa, 6.

(3793) **PIKOLIN** Precisa chófer experto, con carnet 2.º, para reparto en capital y provincia. Presentarse de: 7 a 8 en Guillermo Massot, 81-85.

(3549) **SE NECESITAN** Pinches de cocina. - Mujeres para limpieza y Conserje de noche con nociones de idiomas. HOTEL TRIANON (Ca'n Pastilla)

(3813) **SE PRECISAN** Chóferes-Vendedores, carnet de 1.º clase. Edad máxima 35 años - Buen sueldo. - Con-diciones inmejorables. - Presentarse: Pasaaje Ca'n Faxina, núm. 78, bajos, por las tardes.

(3823) **SEÑORITA TELEFONISTA** Sabiendo mecanografía. Amabilidad y don de gentes. Telefonar a: Sr. Ruiz. - Telf. 237357.

CONTRATE A SU VENDEDOR Nº 1

(El más técnico y silencioso)



Muy técnico y silencioso. Su sola presencia inunda su negocio de ambiente agradable y clientes contentos.

Miles de empresas de todo el mundo disfrutan de sus servicios y se benefician con el prestigio que derrocha.

Su nombre es FEDDERS.

La presencia de FEDDERS en su negocio se advierte inmediatamente, su ausencia... también.

FEDDERS

EL ACONDICIONADOR DE AIRE DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

EQUIPO TECNICO QUE CALCULA Y RECOMIENDA EL ACONDICIONADOR IDONEO
 SERVICIO DE INSTALACION EN TIEMPO RECORD
 SERVICIO POST-VENTA GARANTIZADO

FABRICADO CON LICENCIA DE FEDDERS CORPORATION, DE EDISON, NEW JERSEY, U. S. A., POR SU ASOCIADA EN ESPAÑA FEDDERS IBERICA, S. A.

comercial ANTONIO BUADES FERRER, S.A.

IBIMA

INSTALADORA IBICENCA - MALLORQUINA - S. A.

Riambús, 1 - Telf. 31 12 71 - Via Púnica, 23 - Telf. 31 15 07
 IBIZA

Av. A. ROSSELLÓ, 84 Tl. 227445
 Av. JAIME III - R. PJO XII Tl. 221427.

GRAN OFERTA

Estrene SEAT cualquier modelo sin espera. EN-TRADAS: 600 D, 26.892 ptas.; 850, 35.507 ptas.; Coupé, 42.328 pesetas; 1.500, desde 63.990 pts., incluido matriculación. Seguros pagados, dos años. Aceptamos su coche usado.

AUTO JANER

HONDEROS, 51.

GARAJE AUTOMOVILES

Central: Eusebio Estada, 120. Sucursal: Espartero, 14 (Santa Catalina)

Usados en venta.

Seat 800 cuatro puertas - Seat 850 - Renault R-8 - Simca - Seat 1.500 - Citroen - Gordini - Seat 600 todo precio. 1.400-C familiar.

Dos años plazo. Abierto sábados tarde.

BOLSA DE TRABAJO

Desean Trabajo Ofrecen Empleo

SE OFRECE matrimonio sin hijos, edad 22-30 años, para cuidar chalets, apartamen-tos, o portería. Informes: Telf. 183, Lluichmayor. (18)

(3814) AYUDANTE camarero se necesita. Informes: Hostal Playa Azul. Ciudad Jarrín. De 10 a 12 mañanas. (18)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
por **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

Ofrecen Empleo

(320) DEPENDIENTE AUXILIAR - DEPENDIENTE AUXILIAR - CAJERA
SE NECESITA EN:
TAPICERIAS - HILLA
Sindicato, 31, 33, 35.

(3824) CONTABLE
Precisamos para trabajo a horas IMPORTANTE EMPRESA EN DESARROLLO.
— Persona seria y con capacidad de trabajo.
Remuneración interesante.
Escribir o presentarse a: Sr. Ruiz, Eray Luis de León, 10, entlo. b. Teléfono: 237357.

(3286) SE PRECISAN MECANICOS FRIGORISTAS
Viñaza, 26

(3438) SE PRECISA UN OFICIAL 1º FRIGORISTA EXPERTO EN CAMARAS LIBRE SERVICIO MILITAR
Escribir: Esta Administración, núm. 55513

SE NECESITAN mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. — Informes: **LAVANDERIAS PALMA S. A.** Calle Cima, 25

(3086) FIRESTONE
PRECISA APRENDICES PARA TALLER. Junto gasolinera. Avd. Jaime I. Inca. T. 749.

(3522) SE NECESITA Cocinera para casa particular. Teléfono: 254161.

(3565) SE PRECISA Un oficial 1º para aire acondicionado. Libre servicio militar. Escribir esta Administración, núm. 55524.

(3567) SE PRECISA OFICIAL TAPICERO. Informes: calle San Alonso, 29. - Palma.

(3655) NECESITASE AUXILIAR ADMINISTRATIVO práctico en cálculo y mecanografía. Servicio militar cumplido. — Escribir al número 3655 de esta Administración

(3515) CALDEREROS MECANICOS DIESEL, SOLDADORES ELECTRICA Y CARPINTEROS OFICIALES 1.º.
Presentarse laborables de 4 a 8; sábados de 4 a 6 en calle Hugo de Rivesaltes, 4, 6º, 2º. (Travesía calle Barón Sta. Mª. del Sepulcro)

(3396) AUXILIAR MECANOGRFA necesitamos. Dirigirse: **INFORMES MALLORCA** Ada. Conde Sallent, 27, 2º. Telf. 221324.

(3826) SE PRECISA Viajante, sueldo y comisión. Preferible conocimientos material eléctrico — no indispensable. Carné de conducir 2º clase. Escribir: curriculum vitae al núm. 55514 de esta Administración

(3828) CLUB FLORYMAR, S. A. Se necesita urgente, mujeres limpieza para apartamentos en Santa Ponsa. Sueldo 6.000 pesetas Llamar 215510 para informaciones

OTRAS SECCIONES

Pérdidas

DESAPARECIDA moto Vespa PM. 105.768. Gratificaré. Teléfono 217810. (10)

EXTRAVIADO perro cachorro policía color gris oscuro. Gratificaré devolución. Atiende por BOBL. Teléfono 250534. (14)

EXTRAVIADO reloj de pulsera señora. Se gratificará espléndidamente. Calvo Sotelo 296. (11)

Hospedajes

HABITACION solo dormir, baño independiente. Bosque, 38. Tel. 232715. (10)

Maquinaria

VENDO barato sinfin de 80, cepilla con cilindro, tupi y taladradora. Luis Martí, 31. (14)

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES

Tornos grúa
Compresores
Máquinas taladrar.
Aparatos soldadura.
Herramientas para planchistería, etc.

COMERCIAL GARAJE SEGURA

Enseñanzas

PREPARACION exámenes septiembre bachillerato, profesora particular. Tel. 253125. (10)

CLASES particulares matemáticas, física, dibujo técnico, bachiller y superior, daría perito industrial. Llamen: Tel. 261070. Bar Brastilla. Arenal. (18)

MATEMATICAS. Química, Bachillerato, clases particulares. Telf. 223262-233390. (10)

LATIN A DOMICILIO. Teléfono 214514. (10)

PREPARO reválidas a domicilio. Telf. 214514. (10)

UNIVERSITARIA 5º Filosofía y Letras, con experiencia, da clases particulares de Latín y letras en general. Telf. 221693, de 2 a 3'45. (22)

PROFESOR da clases particulares bachiller y preuniversitario. Tel. 227290. (10)

ALEMAN (nativa), clases individuales, desde 300 pesetas mensuales. Tl. 216077. (10)

PROFESOR Universitario, Bachillerato, Preuniversitario. Clases particulares y grupos reducidos. Teniente Coll Sar. Simón, 162, 4º, 1ª (esquina Capitán Salom). (19)

ACADEMIA nueva de idiomas: Inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo, 274, tardes Teléfono 231556. mañanas (15)

INGLES, profesora titulada, calle La Luz, 10, 3º. (10)

UNIVERSITARIO da clases particulares de bachillerato Telf. 211507. (10)

DARIA clases: Matemáticas, Física, Química 4º, Química 5º. Telf. 235582. (10)

Música

SE OFRECEN batería y saxo para conjuntos, con trabajo. Telf. 224579. (11)

Radio y TV

TELE - ESTADIO. Reparación frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133 (10)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

EMERSON. Servicio Oficial. Radio y T. V.. Asistencia técnica y repuestos. calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304. (16)

REPARACIONES TV. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 213167. (11)

INSTALACIONES I. V. F. M. UHF., garantizadas Plaza Arzobispo Miralles número 27. (10)

SERVICIO I. V. Reparaciones televisión y radio. Calle Gabriel Carbonell, núm. 184 B. Son Gotleu. Tel. 224731 (16)

REPARACIONES TV garantizadas. Demetrio Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 27 telf. 216550 (10)

Conservotel Sección Reparaciones

Para arreglos urgentes de TELEVISORES, TOCADISCOS, RADIO Y RADIO-TECNICA. Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA Y ELECTRICIDAD Y APARATOS ELECTRODOMESTICOS. Llamen al 223282.

Nautica

BOTE madera 18 palmos, tiene un año. 18.000 al contado. calle Vaquer, 4. Portals. (14)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago, admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

CONFIE EN la Ingeniería electrónica de R.T.V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación de televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combs, 8. Telf. 226693. (32)

CONFIE EN la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

JOANSA. Motores Marinos «Volvo Pentas» Cruceros «Coronets», «EPE», «La Raya», «Orosos». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono 253333 (16)

BOTES, CRUCEROS, CANOAS VELEROS todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60 (21)

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas Informes: 210674. (15)

EN MOTORES fuera borda, confie en «CHRYSLER» por su seguridad, economía y máximo rendimiento, modelos de 3 1/2 a 105 HP. Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, 54. (27)

SE VENDE magnífica cepilladora Universal, como nueva. Tel. 232616, de 12 a 1. (13)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, coches, puertas de aluminio y de todas clases. Almacenes SANS.: Pedro II, 72. (24)

SE VENDE local apto para edificación en calle Pasaj Ca'n Faxina. Informes: Teléfono 256853 (16)

VENDO cafetería en Magalluf. Con Facilidades. Cafetería Nebraska de Magalluf. (11)

VENDO o alquil: local 260 m2 con 500 sòtano con rampa. Telf. 233998 (13)

SE VENDEN 150 SILLAS, nuevas y plegables, pintadas a dos colores. Precio de ganga! Acudir: calle Recalde, 26. Cala Blava. Mañanas. (20)

VENDO máquina de escribir marca Olivetti, casi nueva, a precio muy razonable. Informes en este Teléfono: 231158, de 11 a 1 de la mañana. (24)

VENDO máquina de escribir marca Olivetti, casi nueva, a precio muy razonable. Informes en este Teléfono: 231158, de 11 a 1 de la mañana. (24)

BLANQUEO y pinturas ABRISES. Dámaso Calvet, 20, 1º, 2º. Tel. 234325. (10)

JUAN MAS VERDU. Barnizados en general. Teléfono 235006. (10)

LO ESPERADO

Bote Polyester 4'50 metros, motor Diesel interior, cubierta tapada.
LO IDEAL PARA PESCA.
COMERCIAL GARAJE SEGURA
Avenida Alejandro Rosselló, 60.

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

Compras

EN SON SERRA o La Vileta compraría negocio con o sin vivienda. Telf. 224719. (14)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Telf. 215747 y 225194. (12)

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa

COMPRO Y VENDO puertas usadas y nuevas Plaza Pedro Garau, 39. (11)

CARNICEROS: Ofrecemos pollos vivos, de tres kg., a treinta pesetas kg.; servicio a domicilio en partidas no inferiores a 25 pollos. Tel. 255372. (22)

SE VENDE magnífica cepilladora Universal, como nueva. Tel. 232616, de 12 a 1. (13)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, coches, puertas de aluminio y de todas clases. Almacenes SANS.: Pedro II, 72. (24)

SE VENDE local apto para edificación en calle Pasaj Ca'n Faxina. Informes: Teléfono 256853 (16)

VENDO cafetería en Magalluf. Con Facilidades. Cafetería Nebraska de Magalluf. (11)

VENDO o alquil: local 260 m2 con 500 sòtano con rampa. Telf. 233998 (13)

SE VENDEN 150 SILLAS, nuevas y plegables, pintadas a dos colores. Precio de ganga! Acudir: calle Recalde, 26. Cala Blava. Mañanas. (20)

VENDO máquina de escribir marca Olivetti, casi nueva, a precio muy razonable. Informes en este Teléfono: 231158, de 11 a 1 de la mañana. (24)

Varios

PINTOR, económico. Faserit, Temple, Esmalte, Plástico y papel. Tel. 221077. (10)

ABRILLANTADO de pisos, moqueta, limpieza pulido terrazas. Tel. 221754. (10)

BLANQUEO y pinturas ABRISES. Dámaso Calvet, 20, 1º, 2º. Tel. 234325. (10)

JUAN MAS VERDU. Barnizados en general. Teléfono 235006. (10)

POZOS

TRAMITACION, DECLARACION Y LEGALIZACION ANTE JEFATURA DE MINAS.
GESTORIA FIOI
calle Muntaner, 29 (Travesía San Miguel).
Teléfonos 210806 y 225374.

TAPICERIAS RUIZ

Decoración cortinajes, muebles. Rapidez y garantía. S. Alonso, 29. P. Mallorca.

HOY,

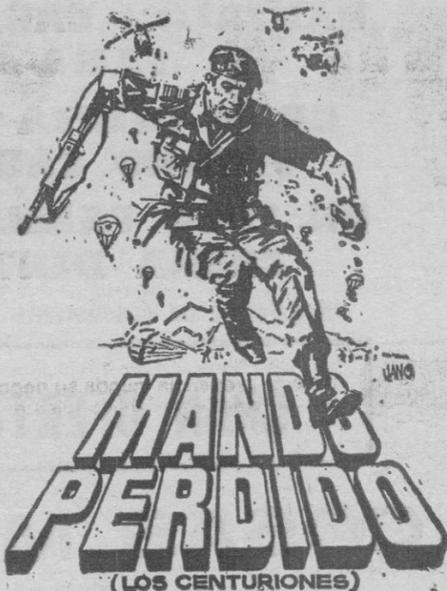
28 Páginas

Sala Augusta

HOY

SEGUNDA GRAN REPOSICION EN

70 m/m



ANTHONY ALAN GEORGE MICHELE MAURICE CLAUDIO
QUINN DELON SEGAL MORGAN RONEZ CARDINALE
DIRECTOR MARK ROBSON TECHNICOLOP
PANAVISION 70mm TODD-AO

Y ADEMAS:

DE CUERPO PRESENTE

(ESTRENO)

con CARLOS LARRAÑAGA - ALFREDO LANDA Y ALBERTO CLOSAS

KAS BITTER KAS

SIN ALCOHOL



OFERTA ESPECIAL

25 PTAS.

LOTE: 4 BOTELLAS BITTER KAS Y SOMBRERO PLAYA

	Pesetas		Pesetas	
	ANTES	AHORA	ANTES	AHORA
TENTACION NYLON	99'-	59'-		
MANTELERIAS HILO BORDA-				
DAS MANO 6 cubiertos	1800'-	899'-		
8 »	2100'-	1099'-		
12 »	2950'-	1499'-		
3 PASTILLAS JABON «LUX»	39'-	29'-		
1 litro COLONIA LAVANDA	99'-	49'-		
1 litro CHAMPU HUEVO, BREA, FRESA, CLOROFILA	49'-	19'-		
			10 COMPRESAS HIGIENICAS	35'- 19'-
			JERSEY CABALLERO «LEACRIL»	499'- 225'-
			PANTALON CABALLERO «FAMA» TERLENKA	50 0/0 dto.
			GRAN OFERTA CAMISAS VERANO CABALLERO	
			UN TUBO FAMILIAR CREMA DENTAL «FACT»	35'- pesetas
			(Regalamos un desodorante «MUM» 25 ptas.)	

GRAN OFERTA GRUMETE VERANO

Y MUCHAS COSAS MAS

ALMACENES
PASAD GENERALISIMO, 34-36

cañellas

REGALAMOS A TODOS NUESTROS CLIENTES UNA BOTELLA «BITTER KAS» Y A TODAS LAS COMPRAS SUPERIORES A 400 PTAS. UN LOTE